

UAI-BS
C 66-N2

CIA. DE SEGUROS LA
TRANSANDINO

Estatutos Memorias
Y BALANCES
AÑO 1920 A 1922

ESTATUTOS
de la
Compañía de Seguros
“LA TRANSANDINA”

Constituida por Escritura pública
en fecha 22 de Abril de 1920

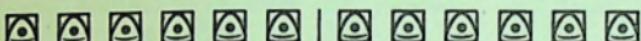
Aprobados por Decreto Supremo No. 1284
de 1 de Mayo de 1920.



1920

Imprenta VICTORIA, Valparaiso.

341



ESTATUTOS de la Compañía de Seguros “LA TRANSANDINA”

En Valparaíso, República de Chile, a veintidos de Abril de mil novecientos veinte, ante mí, Arturo Baseuñan Cruz, notario público y de hacienda y los testigos cuyos nombres se expresarán a la conclusión, comparecieron las siguientes personas por las acciones que en seguida se expresan:

Don Guillermo Grote, casado, comerciante, de este domicilio, Esmeralda ciento diecisiete, por doña Blanca Grote, cien acciones, acreditándose su personería con el poder general que le tiene conferido en esta ciudad, ante el notario don Julio Rivera Blin, con fecha veintiseis de Diciembre de mil novecientos siete, que en su parte pertinente dice como sigue: «para formar, prorrogar, modificar, disolver y liquidar sociedades y asistir a sus juntas con voz y voto»; don Gustavo Adolfo Wulff, soltero, comerciante, Blanco ochocientos nueve, por quinientas acciones; don Juan Petersen, casado, comerciante, de este domicilio, Plaza Echáurren cincuenta y siete, por doscientas acciones; Alejandro Tornquist, comerciante, de este domicilio, Condell, por quinientas acciones; don Otto Wilckens, casado, comerciante, de este domicilio, Condell,

por doscientas acciones; don Roberto Barroilhet, casado, comerciante, de este domicilio, Blanco seiscientos treinta y ocho, por cien acciones; don Carlos Adolfo Beye, casado, comerciante, Condell trescientos veintinueve, por doscientas acciones; don Ernesto Wagner, casado, comerciante, de este domicilio, Avenida Brasil doscientos treinta y cuatro, por «Wagner, Chadwick y Compañía», por mil acciones, acreditándose su personería con la escritura de Sociedad otorgada en Santiago el cinco de Noviembre de mil novecientos diecinueve, ante el notario don Abraham del Rio, cuyas cláusulas primera y segunda, dicen como sigue:

1.^º Los comparecientes forman una sociedad en comandita simple bajo la razón social de «Wagner, Chadwick y Compañía» de la cual serán socios gestores don Ernesto Wagner y don Alfredo Chadwick y comanditarios los restantes.

2.^º La administración de la Sociedad y el uso de la razón social corresponderá a los dos socios gestores, los cuales procederán conjuntamente.

En la administración tendrán amplias facultades para proceder y llenar los fines sociales y en cuanto a bienes raíces, podrán adquirirlos, hipotecarlos y enagenarlos;

Don Jorge Brüchert, soltero, farmacéutico, de este domicilio, Condell cinco, por doscientas acciones; doña Antonia Sailef de Kern, labores del sexo, de este domicilio, Esmeralda ochenta y cinco, por cuarenta acciones; don Adolfo Wilckens Wiebe, casado, comerciante, Brasil trescientos veintisiete, por doscientas acciones; don Edmundo Warneke Octzmann, soltero, comerciante, de este domicilio, Brasil trescientos veintisiete, por cien acciones; don Theodoro Kunze, casado, comerciante, de este domicilio, Plaza de la Justicia dos, por sí, cien acciones, y por Daube y Compañía, quinientas acciones, acreditándose

su personería con la escritura de Sociedad que en unión con don Juan Daube, don Otto Hawlitzeck, don Teodoro Kuhlmann, y un comanditario formaron ante don Santiago Godoy Prevost, notario de esta ciudad, con fecha quince de Diciembre de mil novecientos diecinueve, y en dicha escritura se lee lo siguiente:

Cláusula 5.^a La razón o firma social es la de «Daube y Compañía».

Son socios gestores, don Juan Daube, don Otto Hawlitzeck, don Teodoro Kuhlmann y don Teodoro Kunze.

Es socio comanditario don Hermann Kuhlmann.

Cada uno de los socios gestores nombrados tendrá la administración de los negocios sociales; y cada uno de ellos podrá hacer uso de la razón social y otorgar poderes con las facultades que fueren necesarias;

Don Alberto Steinecke, casado, comerciante, de este domicilio, Chorrillos, Berger doscientos, por cien acciones; don Enrique Wagemann, casado, comerciante, de este domicilio, Brasil quinientos treinta y tres, por doscientas acciones; don Herbert Müller, casado, empleado, de este domicilio, Prat ciento veintisiete, por cuatro mil acciones; don Harold Mandt Stahl, casado, comerciante, Prat ciento veintisiete, por cuatro mil acciones; don Marcial Edwards Sutil, casado, abogado, Prat ciento cincuenta y nueve, por cien acciones; don Augusto Bolland, casado, comerciante, Blanco mil cuatrocientos ochenta y tres, por cien acciones; don Carlos Werner Richter, casado, industrial, Esmeralda ciento nueve, por mil acciones; don Walter Thomsen Schaar, casado, comerciante, de este domicilio, Cochrane setecientos dieciocho, por quinientas cincuenta acciones; don Adolfo Krull, soltero, comerciante, Cochrane setecientos dieciocho, por quinientas cincuenta acciones; don Theodor Petersen Rickfohl, casado, comerciante, Cochrane setecientos dieciocho, por cuatro mil acciones; don

Ernesto Jacobsen Gausser, soltero, comerciante, Prat ciento veintisiete, por cincuenta acciones; don Walter Maas Weiland, soltero, comerciante, Cochrane setecientos dieciocho, por cincuenta acciones; don Felipe Fonck Lobeck, soltero, comerciante, Brasil quinientos treinta y siete, por Fonck y Compañía, doscientas acciones, acreditándose su personería con la escritura de Sociedad que he tenido a la vista, y que considero innecesaria su inserción; don Eduardo Wilhelmy, casado, comerciante, Prat ciento veintisiete, por cuatro mil acciones; don Carlos Fonck Hucke, casado, comerciante, Brasil quinientos treinta y siete, por cincuenta acciones; don Félix Lentz, casado, comerciante, Blanco mil trescientos cuarenta y siete, por la Sociedad «Lentz y Compañía», por trecientas acciones, acreditándose su personería con la escritura de sociedad otorgada ante el notario don Tomás Ríos González, el veinticuatro de Noviembre de mil novecientos diecinueve y que en copia autorizada he tenido a la vista; don Gustavo Brain, Pommerenke, casado, ingeniero, Cochrane ochocientos sesenta y cinco, por doscientas acciones; don Luis Albrecht Kovencke, soltero, comerciante, Blanco mil seiscientos veinticuatro, nuevo, por cien acciones; don Guillermo Errázuriz Vergara, casado, rentista, domiciliado en Santiago, calle República número trescientos noventa y nueve, por mil acciones; don Raul von Schröders, casado, rentista, Santiago, Palacio Cousiño, accidentalmente en ésta, por dos mil acciones; don Luis González Barrera, casado, empleado, de este domicilio, calle Prat doscientos veintidós, por cien acciones; don Renato Kirsinger Uribe, soltero, empleado, San Agustín, ciento cuarenta y siete, por Sociedad Imprenta y Litografía Universo, doscientas acciones, acreditándose su personería con el poder que le tiene conferido la Sociedad en esta ciudad ante el notario don Santiago Godoy Prevost, con fecha seis de Enero de mil novecientos veinte, que en copia autorizada he

tenido a la vista; don Julio Rodríguez, casado, comerciante, de este domicilio, Salvador Donoso trescientos, por la Sociedad Rodriguez, Rivas y Compañía, trescientas acciones, acrediitándose su personería con la escritura de sociedad otorgada ante el notario de esta ciudad don Enrique Gana y Gana, con fecha dos de Enero de mil novecientos diecisiete, que en su parte perlinente dice así:

1.^a Entre los señores Julio Rodríguez Rivas y Adolfo Ferrer Mariño, se forma una sociedad comercial colectiva, para girar en esta plaza en el ramo que giraba la extinguida Sociedad de Rodriguez, Rivas y Compañía.

2.^a El domicilio de esta Sociedad será Valparaíso y girará con la razón social de Rodriguez, Rivas y Compañía, correspondiendo tanto la administración como el uso de ella indistintamente a ambos socios;

Don Otto Hawlitzeck, soltero, comerciante, de este domicilio, Plaza de la Justicia dos, por cien acciones; don Gustavo Friederichs, casado, comerciante, de este domicilio, O'Higgins, sesenta y dos, por doscientas acciones; don Renato von Schröders, casado, corredor, Bolsa de Corredores, por doscientas acciones; don Luis F. Puelma N., casado, comerciante, de este domicilio, Prat cincuenta y dos, por sí, cien acciones, por don Luis F. Puelma, mil acciones, acrediitándose su personería según poder que en copia autorizada he tenido a la vista y que considero innecesaria su inserción; don Augusto Thiermann, casado, comerciante, de este domicilio, Blanco setecientos cuarenta y cinco, por quinientas acciones; don Luis A. Edwards, casado, comerciante, de este domicilio, Prat cincuenta y dos, por mil acciones; don Carlos Schulze Ast, casado, industrial, domiciliado en Villa Alemana y de paso en ésta, por cien acciones; don Hugo Willembrink, casado, empleado, Blanco ochocientos ochenta y nueve, por cien acciones; don Alfredo Selle, casado, co-

mercante, de este domicilio, Cochrane, ochocientos ochenta y cinco, por Octlinger Hermanos, por quinientas acciones; su personería se acredita con el poder que le tienen conferido en Valdivia ante el notario don Miguel Varela, con fecha once de Febrero de mil novecientos veinte, que en copia autorizada he tenido a la vista; don Alfredo Etmerer, casado, empleado, de este domicilio, Prat doscientos noventa, por cincuenta acciones; don Francisco Montané Urrejola, casado, gerente, Prat ciento veintiseis, por cien acciones; don W. E. Hoppe, soltero, comerciante, de este domicilio, Prat ciento veintisiete, por cincuenta acciones; don Manuel Pardo Correa, casado, rentista, de este domicilio, Prat doscientos tres, por doscientas acciones; don Carlos Fiedler, casado, de este domicilio, Prat ciento veintisiete, por Hans Frey, cien acciones, acreditándose su personería con poder que en copia autorizada he tenido a la vista; don Walter Bindhoff, casado, comerciante, Prat ciento veintisiete, por doscientas acciones; don Julio Lineke, casado, gerente, de este domicilio, Salvador Donoso ciento treinta y siete, por cien acciones; don César Bargstedt, casado, comerciante, de este domicilio, San Francisco, por doscientas acciones; doña Blanca Vergara viuda de Errázuriz, rentista, domiciliada en Viña del Mar, Quinta Vergara, por quinientas acciones; don Arturo Herrera, casado, Viña del Mar, por cien acciones; don Arturo Kern, casado, de este domicilio, Esmeralda ochenta y cinco, por doscientas cincuenta acciones; don Christian Frese Rupke, soltero, comerciante, Yerbas Buenas treinta y ocho, por cincuenta acciones; don Guillermo Klammer, casado, comerciante, domiciliado en Santiago, Santo Domingo mil ochenta y nueve y accidentalmente en ésta, por cien acciones; don Juan Grimm, casado, comerciante, de este domicilio, Esmeralda, ochenta y cinco, por doscientas cincuenta acciones; don Carlos Becker Tep-

per, soltero, comerciante, Avenida Playa Ancha, veintinueve, por cincuenta acciones; don Emeric Kovacs, soltero, comerciante, de este domicilio, Blanco mil trescientos cincuenta, por doscientas acciones; don Theodor Petersen, casado, comerciante, de este domicilio, Prat ciento veintisiete, por Föisch y Compañía, seis mil seiscientas diez acciones, acreditándose su personería con un poder que esta Compañía le tiene conferido en Hamburgo y que se encuentra protocolizado ante el notario don José María Vega, con fecha quince de Marzo de mil novecientos siete, el cual en copia autorizada he tenido a la vista, de que soy fe, todos los comparecientes, mayores de edad, a quienes conozco y expusieron: que después de haberlos discutido y aprobados, reducen a escritura pública los siguientes estatutos de la Compañía de Seguros «La Transandina»:

TITULO I.

NOMBRE, DOMICILIO, DURACIÓN Y OBJETO DE LA SOCIEDAD.

Artículo 1.^o Se establece una Sociedad anónima con el nombre de Compañía de Seguros «La Transandina», con domicilio legal en Valparaíso y cien años de duración, que se contará desde la fecha del decreto supremo que la declare legalmente instalada.

Art. 2.^o El objeto de la Sociedad es:

1.^o Asegurar y reasegurar toda clase de bienes, en el país, o en el extranjero, contra riesgo de incendio, de mar, de ferrocarriles, de accidentes del trabajo, de lucro cesante y demás que las leyes chilenas autoricen o faculten, con excepción de los seguros ordinarios de vida;

2.^o Dedicarse a toda clase de administraciones y en especial en propiedades inmuebles, si el directorio lo estimare conveniente.

TITULO II.

Capital social y acciones.

Art. 3.^o El capital social será de dos millones de pesos, divididos en cuarenta mil acciones de cincuenta pesos cada una.

Al firmar la escritura social los accionistas han pagado doce pesos cincuenta centavos por acción.

El setenta y cinco por ciento restante se pagará en la forma siguiente: un veinticinco por ciento en el segundo semestre del año mil novecientos veinte; otro veinticinco por ciento en el primer semestre del año mil novecientos cincuenta; y el veinticinco por ciento final, en el primer semestre del año mil novecientos sesenta, salvo que la continuación del negocio, calificada por el directorio, hiciere necesario exigir antes estas cuotas de capital.

Art. 4.^o El capital podrá aumentarse hasta cinco millones de pesos por acuerdo especial, tomado en junta general extraordinaria de accionistas y con aprobación del Supremo Gobierno, por emisión de series de acciones de valor de cincuenta pesos cada una.

Los accionistas tendrán derecho a subscribir las nuevas emisiones; a prorrata de las acciones que posean.

Art. 5.^o Llegado el término fijado para el cobro de las cuotas insolutas, el directorio dará aviso a los accionistas en la forma establecida en el artículo cuarenta y nueve de estos estatutos.

Transcurridos treinta días desde ese aviso se procederá a la enajenación de las acciones de los socios morosos, con arreglo a lo dispuesto en el artículo cuatrocientos cuarenta y cuatro del Código de Comercio, sin que por esto queden los morosos libres de responsabilidad

personal por el saldo que no alcanzare a cubrirse con el precio de venta de sus acciones.

Art. 6.^o El capital y los demás fondos de la Sociedad, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo cincuenta y ocho de estos estatutos, podrán invertirse en préstamos o descuentos, con suficiente garantía, en compra de títulos de créditos públicos o de instituciones hipotecarias, en acciones de Sociedades anónimas y en propiedades urbanas o fundos rústicos que convenga poseer en beneficio de los intereses sociales.

El directorio podrá vender o hipotecar las inversiones que posea, cuando lo estime conveniente.

Art. 7.^o Los títulos de acciones serán nominativos y numerados correlativamente.

Se desprenderán de un libro talonario que quedará formado por los talones de los mismos títulos.

Cada uno de estos talones será un duplicado en pe-queño del título, desprendido de él, y contendrá, ademas, el recibo firmado por la persona a quien se haya entregado el título.

Los títulos llevarán el sello de la Sociedad, las firmas del presidente del directorio y del gerente de la Sociedad, o de las personas que, en ausencia de éstos, desempeñen sus funciones.

Se indicarán en ellos la fecha de la escritura social, el decreto supremo que autorizó la existencia de la Sociedad y la fecha en que fué dictado, el capital social y la duración de la Sociedad.

Los títulos inutilizados y los talones correspondientes llevarán estampada con tinta negra o roja, y con letra gruesa que resalte sobre todas las otras, la palabra «inutilizados» y al respaldo, en el talón, el número o números de los títulos que los hayan reemplazado.

Los títulos inutilizados se pegarán a los talones respectivos.

Cuando se haya transferido una parte de las acciones a que se refiere un artículo, se inutilizará éste y se emitirán nuevos títulos.

Art. 8.^o Se llevará un registro de accionistas, en el que se anotará el número de acciones emitidas, el nombre de su propietario, el número del título y las transferencias a sus respectivos dueños.

Art. 9.^o Las transferencias de acciones se efectuarán por medio de una acta suscrita por el cedente y el cessionario, ante el gerente y autorizada por dos testigos, la quo se inscribirá en el libro respectivo.

Mientras las acciones no estén totalmente pagadas, solamente podrán transferirse con calificación previa de la responsabilidad del cessionario por parte del directorio.

En caso de sucesión por causa de muerte, el adjudicatario o legatario de acciones registrará a su nombre en el registro de transferencias, previa exhibición del testamento si lo hubiere, del decreto de posesión efectiva de la herencia y del respectivo acto de adjudicación, de todo lo cual se tomará nota en el mismo libro.

Art 10. Acreditado el extravío, hurto o inutilización de un título, se expedirá un duplicado, anotándose esta circunstancia en el nuevo título, previa publicación del hecho por quince días consecutivos en el o los diarios que señale el directorio.

El título perdido se anulará con quince días de anticipación a la fecha de emisión de un nuevo título.

El directorio podrá, además, exigir cuantas seguridades estime necesarias a este respecto.

Art. 11. La Sociedad no reconoce división de una acción.

En caso de comunidad, deberán los comuneros designar una sola persona que los represente.

TITULO III.

Administración de la Sociedad.

Art. 12. La administración de la Sociedad será ejercida por un directorio o consejo directivo.

La junta general de accionistas tendrá las facultades que se expresan en estos estatutos.

Art. 13. El directorio se compondrá de ocho miembros elegidos entre los accionistas que posean quinientas acciones a lo menos, o sean socios colectivos de una Sociedad que posea, a lo menos, igual número de acciones.

Mientras dure en sus funciones, cada director deberá mantener la propiedad y constituir prenda a favor de la Sociedad, sobre quinientas acciones, prenda que será anotada en el registro de la Sociedad, quedando los correspondientes títulos de acciones depositados en las arcas sociales.

Esta garantía deberá ser otorgada por los miembros del directorio desde la fecha en que reciba aviso de su designación, si no lo hicieren se les considerará como dimisionarios y se resolverá su reemplazo conforme a estos estatutos.

Art. 14. El director que perdiere la libre administración de sus bienes, cesará en el cargo.

Art. 15. El directorio podrá acordar el establecimiento de juntas de vigilancia en Santiago u otras ciudades.

Estas juntas se compondrán de tres accionistas, residentes en la respectiva localidad, tendrán las facultades y remuneración que el directorio tenga a bien

acordarles y sus miembros podrán ser removidos y reemplazados por el mismo directorio.

Art. 16. No podrán formar parte del directorio dos o más personas dependientes o que sean socios colectivos de una firma social o comercial o que tengan entre sí o con el gerente, relaciones de parentesco en cualquier grado de la linea recta o colateral hasta el tercer grado de consanguinidad o segundo de afinidad inclusives.

Art. 17. Los directores se elegirán por un periodo de tres años y su cargo será irrevocable.

Art. 18. Los directores serán nombrados por la junta general ordinaria y su renovación se efectuará por la misma junta.

El directorio designado en el artículo sesenta y siete de estos estatutos, durará hasta la junta general ordinaria de Julio de mil novecientos veintitres.

Si por cualquier causa no pudiere reunirse la junta en que deberá renovarse el directorio, éste continuará en sus funciones hasta que se elijan nuevos directores.

Art. 19. Los directores cesantes podrán ser reelegidos indefinidamente.

Podrán ser destituidos por la junta general extraordinaria de accionistas, con el voto de los dos tercios de las acciones representadas en la reunión.

Art. 20. Los directores son personalmente responsables por todos sus actos y por la deficiencia o descuido en su administración.

Art. 21. Las atribuciones y obligaciones del directorio, ademas de las que por la ley u otras disposiciones de estos estatutos, corresponde, serán especialmente las siguientes:

a) Celebrar las sesiones que conceptúe necesarias para la buena marcha de la Sociedad, debiendo celebrar, a lo menos, dos sesiones por mes;

- b) Nombrar en la primera reunión, después de elegido un presidente y un vicepresidente que lo serán a la vez de la Sociedad;
 - c) Expedir los títulos de acciones y sus duplicados;
 - d) Nombrar al gerente y a los demás empleados de la Sociedad, y suspenderlos o sustituirlos de sus cargos, fijar sus remuneraciones, pudiendo señalarles una cuota de las utilidades del negocio, como el todo o parte de la remuneración;
 - e) Acordar las épocas para la planteación de los diversos ramos de las operaciones sociales, establecer el funcionamiento de agencias dentro o fuera del país, nombrar los agentes y nombrar y suspender los subagentes que estime necesario;
 - f) Dictar los reglamentos internos de la Sociedad y modificarlos;
 - g) Establecer y modificar las condiciones de los contratos de seguros y reseguros; emitir las pólizas con facultad de reasegurar los riesgos parcial o totalmente en otras empresas de seguro.
- El límite de cada póliza que emita la Sociedad será de quinientos mil pesos;
- h) Invertir el capital y demás fondos de la Compañía en la forma que estime más segura y ventajosa, teniendo en cuenta lo dispuesto en los artículos sexto y cincuenta y ocho de estos estatutos;
 - i) Celebrar contratos de préstamos, mutuos, depósitos, cuentas corrientes, descuentos y cualquiera otra operación bancaria, con Bancos, casas comerciales o particulares, comprar y vender muebles e inmuebles; constituir prenda o hipoteca sobre ellos;
 - j) Determinar las cuotas que hayan de pedirse a

los accionistas de acuerdo con el artículo tercero de estos estatutos;

k) Designar reemplazante al director que falleciere, renunciare, o se ausentare o faltare sin permiso del directorio por más de dos meses, o que perdiere su cargo por cualquier motivo.

El reemplazante deberá reunir las cualidades y otorgar las garantías que exigen estos estatutos para desempeñar el cargo de director, y el nombramiento se entenderá hecho hasta la próxima junta general, en la que deberá nombrarse el director en propiedad;

l) Representar a la Sociedad y administrar sus bienes con las más amplias facultades que le corresponden como representante legal de la persona jurídica creada por estos estatutos.

No obstante, la representación judicial en igual carácter estará en el gerente de la Sociedad.

Las facultades de transigir y comprometer, haya o no juicio pendiente, son exclusivas del directorio;

m) Delegar en el gerente o en cualquiera otra persona para objetos determinados, la representación extrajudicial y las facultades administrativas que le corresponden;

n) En general, hacer todos los negocios y tomar todas las medidas que estime convenientes a los intereses sociales, y que, correspondiendo al objeto y fines de la Compañía no estén reservados a la junta general de accionistas.

Art. 22. Los cheques y demás documentos bancarios de retiro o percepción de fondos de la Sociedad, deberán llevar la firma de un director; bastará una sola firma para los efectos indicados.

Las pólizas de seguro deberán llevar dos firmas, pudiendo una de ellas, ser la del agente general.

Art. 23. Para los efectos del artículo precedente y para los demás que acuerde el directorio habrá semanalmente un director de turno.

Art. 24. La autorización o aprobación a que se refieren los artículos dos mil ciento cuarenta y cuatro y dos mil ciento cuarenta y cinco del Código Civil, solo podrán ser acordadas por el voto de cinco directores.

Art. 25. Para que la Sociedad pueda contratar cualquier negocio, consignación o comisión con alguno de los directores o de sus parientes hasta el tercer grado inclusive, o con las firmas comerciales que ellos representen, será necesaria la autorización de una junta general extraordinaria de accionistas, convocada al efecto, y acordada con el voto de las dos terceras partes de las acciones representadas en la reunión.

No se comprenden en la prohibición de que habla el presente artículo, los riesgos que pueda asegurar la Compañía sobre los bienes de los directores, de sus partes o de sus firmas comerciales y los nombramientos de agentes que en sus parientes o en casas comerciales puedan recaer, pero esos contratos de seguros y nombramientos, deberán ser expresamente aprobados por el directorio con el voto de cinco de sus miembros a lo menos.

Art. 26. De las deliberaciones del directorio se dejará testimonio en un libro especial de actas, y éstas deberán ser firmadas por todos los directores presentes a la reunión en que se aprueben.

El director que quiera salvar su responsabilidad por algún acto o acuerdo del directorio, deberá hacer constar en el acta su oposición y dar cuenta de ella a la junta general en su primera reunión.

Art. 27. El director que abandone sus funciones sin tener designado su reemplazante, responderá a la Sociedad de los perjuicios que por su culpa se produzcan.

Art. 28. El directorio deberá celebrar sesión con la asistencia de cuatro directores, salvo en los casos en que estos estatutos exijan una mayoría especial, sus acuerdos se tomarán por simple mayoría y si se produjera empate, decidirá el presidente con su voto.

Art. 29. Los directores recibirán como remuneración por sus servicios, la suma de cincuenta pesos por cada sesión a que concurran, sin perjuicio de la gratificación que pueda acordarles la junta de accionistas cuando los negocios sociales produzcan utilidades.

TITULO IV.

Del gerente.

Art. 30. Las atribuciones y obligaciones del gerente son:

- a) Proponer al directorio los empleados de oficinas y la remuneración que deben tener;
- b) Impartir a los empleados de la Sociedad las órdenes o las instrucciones necesarias para el buen desempeño de sus funciones, guardando estricta conformidad con los acuerdos del directorio;
- c) Representar a la Sociedad en conformidad al artículo noveno del Código de Procedimiento Civil o en virtud del poder del directorio;
- d) Tomar parte en las deliberaciones del directorio y servir de secretario del mismo directorio y de las juntas generales de accionistas;
- e) Hacer las inscripciones, registros y publicaciones que estos estatutos exigen y los que determina la ley;

- f) Dirigir las operaciones de la Sociedad, en conformidad a los estatutos y las resoluciones del directorio;
- g) Expedir la correspondencia, firmar los documentos que correspondan a las operaciones de la Sociedad y hacer que la contabilidad sea llevada al dia;
- h) Atender las demás obligaciones que estos estatutos le imponen y que la buena marcha de los negocios sociales haga necesaria.

Art. 31. El gerente es personalmente responsable por las infracciones en que incurra en el desempeño de su cargo.

TITULO V.

De las juntas generales de accionistas.

Art. 32. Los accionistas se reunirán en junta general, previa convocatoria hecha en la forma determinada por los artículos treinta y tres, treinta y cuatro, y treinta y cinco de estos estatutos.

Habrá juntas ordinarias y extraordinarias. Las ordinarias se celebrarán el penúltimo Viernes de los meses de Enero y Julio de cada año y si éste fuere feriado, al día siguiente hábil y las extraordinarias cuando así lo exijan las necesidades de la Sociedad.

Art. 33. La junta general será convocada por su presidente y en su defecto, por su vice-presidente. A falta de ambos, o en los casos procedentes podrá ser convocada por la mayoría del consejo directivo o por los inspectores.

Podrá tambien ser convocada por un número de accionistas que represente a lo menos, la cuarta parte de las acciones emitidas, en la forma y modo establecido en

los artículos treinta y cuatro y treinta y cinco de estos estatutos.

Art. 34. Se convocará a junta general extraordinaria, siempre que así lo solicite el directorio o los inspectores o un número de accionistas que representen, a lo menos, la cuarta parte de las acciones emitidas.

Si el presidente o el vice-presidente se negaren a convocar la junta, podrá hacerlo la mayoría del directorio, en primer lugar, los inspectores, en segundo lugar, y por último los accionistas que lo soliciten en la forma establecida.

Art. 35. La convocatoria para las juntas generales ordinarias o extraordinarias se hará por medio de avisos publicados en un diario de Valparaíso, haciendo la primera publicación ocho días antes del designado para la reunión, y repitiéndose diariamente los avisos hasta ese día.

Se indicará en los avisos el lugar en que deba reunirse la junta, que deberá ser en la parte urbana de Valparaíso.

Cuando se trate de juntas extraordinarias, deberá expresarse en los avisos el objeto de la reunión.

Art. 36. La junta de accionistas se constituirá con la asistencia de personas que representen la mayoría absoluta de las acciones emitidas.

Si a la primera reunión no se reuniera esa mayoría, se hará una segunda citación y la junta podrá constituirse si estuviere representada más de la tercera parte de las acciones emitidas.

Si tampoco concurriera el número necesario a la segunda citación, se hará una tercera citación, después de la cual se constituirá la junta con el número de acciones que estén representadas cualquiera que sea.

Art. 37. La primera junta general será citada y presidida por el presidente del directorio y hará de secretario el gerente de la Sociedad, que, en conformidad al artículo treinta, es el secretario permanente.

Constituida la junta se procederá a elegir de entre los accionistas presentes, un presidente, un vice-presidente y dos secretarios escrutadores que durarán en sus funciones hasta la próxima junta general en que se hará nueva designación, acto continuo después de aprobada el acta de la junta anterior.

A falta del presidente y del vice-presidente, la junta será presidida por el presidente del directorio; a falta de éste, por el director más antiguo que se encuentre presente, y a la falta de todos los directores, por el accionista dueño de mayor número de acciones entre los presentes.

No podrán ser elegidos presidente, vice-presidente ni secretarios escrutadores, los consejeros en ejercicio.

Art. 38. En las juntas generales ordinarias se tratará:

a) Del nombramiento de miembros del directorio cuando corresponda y de la ratificación de los nombramientos hechos por el mismo directorio;

b) Del nombramiento de dos inspectores suplentes y dos propietarios, que durarán dos años en sus funciones, pudiendo ser reelegidos.

Estos inspectores deberán ser elegidos entre los accionistas que posean a lo menos cincuenta acciones y tendrán las facultades fiscalizadoras necesarias para informar a los accionistas sobre las operaciones sociales.

Su elección se hará en la misma forma que la de los directores y su remuneración será fijada por la junta de accionistas;

- c) De la memoria y balance general de las operaciones que deberá presentar el directorio;
- d) De la distribución que deba hacerse de las utilidades del balance;
- e) En general de cualquier asunto relacionado con los intereses sociales, con excepción de la reforma de estatutos o de negocios que afecten a la esencia del contrato social.

Art. 39. Los inspectores tendrán las facultades necesarias para denunciar al directorio, a la junta de accionistas o al Supremo Gobierno, las infracciones que se cometieren a estos estatutos, las faltas a las leyes y a la mala administración de los bienes sociales, para los efectos legales correspondientes.

Art. 40. En las juntas generales ordinarias podrán pedir los accionistas que representen el veinte por ciento de las acciones emitidas, el nombramiento de una comisión que compruebe la conformidad del inventario presentado o cualquiera otro asunto que deseen exclarecer.

Esta comisión será elegida en la misma forma que los directores y en la misma junta en que se proponga su nombramiento.

Art. 41. El presidente del directorio o quien haga sus veces en la junta general de accionistas, tendrá la obligación de dar todos los informes que soliciten los accionistas presentes, relacionados con los intereses de la Sociedad.

Art. 42. En las juntas generales extraordinarias solo podrá tratarse de asuntos indicados en la convocatoria.

Art. 43. Tienen derecho a tomar parte en las deliberaciones de la junta general, con voz y voto, los accionistas que tengan registradas sus acciones en las ofi-

cinas de la Sociedad a lo menos con tres días de anticipación al señalado para la reunión.

Art. 44. Cada acción corresponde a un voto, pero el número de votos que puede emitir un asistente a la junta, por sus propias acciones y por las que represente, no podrá excederse del veinte por ciento de las acciones representadas en la reunión, ni del diez por ciento de las acciones emitidas.

Art. 45. Todas las elecciones de la junta general se harán por voto unipersonal, es decir, que cada accionista tiene derecho a votar por una sola persona, y resultarán elegidos los que hayan obtenido mayor número de votos, hasta completar el número de personas que hay que elegir.

Para proceder a la votación, el presidente llamará a emitir su voto a cada uno de los accionistas que figuren en el registro con derecho a votar, por orden alfabetico.

Concluida la votación, se llamará a los que, por cualquier causa, hubieran quedado sin emitir su voto, encontrándose presentes.

El accionista o su representante, emitirá su voto, en una papeleta firmada por él, expresando si firma por sí o por representación.

El presidente, al practicarse el escrutinio, hará dar lectura, en alta voz, a todos los votos, para que todos los presentes puedan hacer por sí mismos el cómputo de la votación y para que pueda comprobarse con las papeletas la verdad del resultado.

Los secretarios escrutadores harán la suma de votos y el presidente proclamará elegidos a los que resulten con las primeras mayorías, hasta completar el número de personas que corresponde elegir.

Cuando se trate de la elección de directores, las papeletas se pondrán dentro de un sobre cerrado y lacrado con el sello de la Sociedad, que quedará archivado en la oficina social.

Art. 46. Los accionistas podrán hacerse representar en la junta de accionistas, pero no podrán fraccionar la representación.

Si el apoderado fuera accionista, será suficiente poder una carta dirigida al presidente de la junta o al gerente de la Sociedad; si no fuere accionista será necesario un poder otorgado en forma legal ante notario.

No podrán votar en representación de accionistas ausentes, los directores, gerentes u otros empleados de la Sociedad.

Art. 47. Las deliberaciones de la junta se consignarán en el libro especial de actas que será llevado por el gerente-secretario. Esas actas serán firmadas por el presidente o el que haga sus veces, por el gerente, por los escrutadores y por tres accionistas elegidos por la junta en cada caso.

Las actas serán un extracto fiel de lo ocurrido en la reunión y contendrán necesariamente el nombre de los accionistas y apoderados de accionistas presentes, y el número de acciones que cada uno posea o represente, una relación suscinta de las observaciones producidas, una relación de las proposiciones sometidas a discusión y el resultado de la votación alcanzado, y una relación de los accionistas que hayan votado en pro y en contra, si algún accionista solicitara votación nominal.

Solo por asentimiento unánime de los concurrentes podrá suprimirse en el acta el testimonio de algún hecho ocurrido en la reunión y que se relacione con los intereses sociales.

Las actas en que conste el nombramiento de los

miembros del directorio, la reforma de los estatutos o cualquier asunto que modifique o afecte a la substancia del contrato, serán protocolizadas por el gerente en una notaría de Valparaíso.

Art. 48. Los acuerdos de la junta general de accionistas se tomarán por la mayoría absoluta de las acciones representadas en la reunión, salvo en los casos en que estos mismos estatutos requieran otra mayoría.

Art. 49. Los acuerdos de las juntas se comunicarán a todos los accionistas que tengan registradas acciones en el plazo indicado en el artículo cuarenta y tres, y que hayan anotado su domicilio en las oficinas de la Sociedad.

Esta comunicación se hará por carta circular y por avisos en un diario de Valparaíso, durante ocho días.

En la misma forma se harán todas las comunicaciones del directorio o de la gerencia a los accionistas.

Art. 50. Durante los ocho días precedentes a cada junta general ordinaria, los accionistas tendrán derecho para examinar en las oficinas de la Sociedad, todas las piezas justificadas del balance y memoria de las operaciones sociales.

El gerente o quien haga sus veces, tendrá la obligación, durante el plazo indicado de informar a los accionistas sobre los negocios sociales.

Iguales informaciones estará obligado a dar a los inspectores durante el período de sus funciones.

Si el gerente rehusare cumplir con estos deberes, sin causa que estime la junta de accionistas como justificada, tendrá como sanción la pérdida de su empleo.

Para los efectos del presente artículo se traerán a la oficina de la Sociedad en Valparaíso, todos los libros y documentos que sea posible exhibir sin daño a los intereses de la Sociedad.

Art. 51. El aumento del capital, la venta del todo o parte de la negociación, la translación del domicilio de la Sociedad fuera del país, la suspensión de las operaciones de la Sociedad, su liquidación y la reforma de los estatutos sociales o cualquier otro asunto que afecte a la esencia misma del contrato social, deberán ser aprobados por una junta-general extraordinaria citada al efecto, en la que estén representadas a lo menos las tres cuartas partes del total de las acciones emitidas, y sus acuerdos, sometidos a la aprobación del Supremo Gobierno.

TITULO VI.

Balances, fondos de reserva y dividendos.

Art. 52. El treinta de Junio y el treinta y uno de Diciembre de cada año, se hará un balance general del activo y pasivo de la Sociedad.

El primer balance general se hará el treinta y uno de Diciembre de mil novecientos veinte y comprendrá todas las operaciones hechas por la Sociedad desde su organización hasta esa fecha.

Art. 53. Junto con cada balance, presentará el directorio a la junta ordinaria de accionistas:

a) Una memoria de las operaciones hechas en el periodo transcurrido desde la memoria anterior y de las expectativas del negocio en lo futuro; con los fundamentos en que base sus apreciaciones;

b) Un inventario de los bienes muebles e inmuebles de la Sociedad con anotación de los castigos acordados y de los créditos activos y pasivos, con un anexo que detalle todas las obligaciones pendientes de la Sociedad.

Al inventario se agregará un resumen de las entradas y otro de las salidas, con especificación del origen de unas y otras.

Art. 54. El balance y la cuenta de ganancias y pérdidas serán publicados en un diario de Valparaíso durante tres días y con anticipación de ocho a la fecha de la junta general ordinaria.

Art. 55. El inventario y el balance, con su resumen de la memoria, serán remitidos por el gerente a los inspectores de la Sociedad, con quince días de anticipación a la fecha de las juntas a fin de que redacten un informe que contenga sus observaciones sobre esos documentos.

Art. 56. Ocho días antes de la junta general ordinaria, se pondrá a disposición de los accionistas una copia impresa de la memoria, balance e inventario.

Este impreso será remitido por correo a los accionistas que tengan registrada su dirección en la oficina de la Sociedad.

Se enviará también un ejemplar de los mismos documentos al primer Juzgado Civil de Valparaíso.

Art. 57. De las utilidades líquidas se tomará un veinticinco por ciento, a lo menos, para la formación de un fondo de reserva, cuyo monto total será de quinientos mil pesos.

Art. 58. El fondo de reserva se invertirá en bonos hipotecarios o se depositará a interés en dinero efectivo, y quedará afecto, antes que el capital, al pago de las cargas sociales.

Art. 59. Completado el fondo de reserva y pagadas las deudas exigibles, el saldo de las utilidades que se obtengan deberá repartirse entre los accionistas, no pudiendo reservarse más de un diez por ciento en ellas, sin que exista una necesidad efectiva, calificada por una mayoría no inferior a las tres cuartas partes de los socios presentes en la junta general ordinaria de accionistas.

salvo el caso de que se trate de reunir fondos para amortizaciones extraordinarias, o para realizar alguna operación indicada en los presentes estatutos.

Art. 60. Durante el curso del año, el directorio podrá repartir a los accionistas dividendos provisorios, después de separar e invertir en la forma indicada en el artículo cuarenta y ocho, un veinticinco por ciento para el fondo de reserva.

Estos dividendos provisionales serán sometidos a la ratificación de la junta general ordinaria de accionistas, la que acordará a propuesta del directorio, el dividendo definitivo del año, y la cuota definitiva que en el mismo año deba separarse para el fondo de reserva.

Art. 61. Sin perjuicio a lo dispuesto en el artículo cincuenta y nueve, la junta general ordinaria de accionistas podrá separar de las utilidades las sumas que crea convenientes para fondos de castigo, amortizaciones, reseguros, responsabilidades de accionistas y otros.

TITULO VII.

Disolución y liquidación de la Sociedad. — Reforma de los estatutos.

Art. 62. La Sociedad podrá disolverse anticipadamente siempre que lo acuerde la junta general extraordinaria de accionistas celebrada con el quorum de que habla el artículo cincuenta y uno.

Se disolverá necesariamente siempre que resulte perdida de un cincuenta por ciento del capital social.

Art. 63. Llegado el caso de liquidación anticipada ó no, se convocará a junta extraordinaria de accionistas, la que nombrará a las personas que deben quedar al frente de la liquidación, invistiéndolas de las facultades que crea oportuno concederles a más de las legales.

La declaración que debe hacer el directorio, segun lo dispuesto en el articulo cuatrocientos sesenta y cuatro del Código de Comercio, se publicará por quince dias en un diario de Valparaíso y por cinco en el «Diario Oficial», sin perjuicio de lo dispuesto en el articulo cuatrocientos sesenta y uno del mismo Código de Comercio.

El nombramiento y remoción de los liquidadores se regirá por lo dispuesto para los miembros del directorio.

Art. 64. Durante la liquidación, se reunirá como antes de ella, la junta general ordinaria de accionistas, y en ella se dará cuenta por los liquidadores de la marcha de las operaciones y se arbitrarán los medios para terminarlas en la mejor forma posible.

Los balances de la liquidación se publicarán conforme a lo dispuesto en el articulo cuarenta y cuatro.

En todas las piezas producidas durante la liquidación, se hará constar el hecho de estar liquidándose la Sociedad.

Art. 65. Los estatutos podrán ser objeto de reformas, siempre que las adopte la junta general extraordinaria de accionistas celebrada con el quorum de que habla el artículo cincuenta y uno, y que previas las formalidades legales, sean aprobadas por el Supremo Gobierno.

Art. 66. Las cuestiones que se susciten entre la Sociedad y los accionistas, se someterán precisamente a compromiso ante dos árbitros o arbitradores y amigables componedores, que serán nombrados por las partes y procederán con arreglo a estos estatutos.

En caso de discordia, nombrarán ellos mismos uno que la decida, y a falta de avenimiento de esta designación, la hará la justicia ordinaria.

Los arbitradores y el tercero, constituidos en tribunal, resolverán sin ulterior recurso.

TITULO VIII.

Disposiciones transitorias.

Art. 67. Desde la fecha de esta escritura y hasta la junta general ordinaria de Julio de mil novecientos veintitres, la Compañía de Seguros «La Transandina», será administrada por un directorio, con todas las facultades establecidas en el título tercero, compuesto de los señores Gustavo Adolfo Wulff, Raul von Schröders, Teodoro Petersen, doctor Harold Mandt, Luis A. Edwards, Guillermo Errázuriz, Carlos Werner y Herbert Müller.

Hasta la misma junta desempeñarán el cargo de inspectores fiscalizadores, los accionistas señores Luis F. Puelma N. y Marcial Edwards, como propietarios y don Ernesto Wagner y Felipe Fonck, como suplentes.

Art. 68. Mientras se obtiene la aprobación suprema de estos estatutos, el directorio nombrado, en el artículo anterior obrará como mandatario de los accionistas, con las mismas facultades que se dan al directorio en el título tercero.

Art. 69. Dentro del término de treinta días, contados desde que la Sociedad empieza a funcionar, los miembros del directorio nombrado en el artículo sesenta y siete, deberán otorgar una garantía del buen desempeño de sus cargos, que consistirá en una prenda, constituida sobre cuatrocientas acciones de la Sociedad en la forma establecida en el artículo doce de estos estatutos, debiendo considerarse como dimisionario al que no cumpliera con esta obligación.

Art. 70. Queda facultado don Marcial Edwards, para gestionar la aprobación suprema de estos estatutos y la declaración de quedar legalmente instalada la Sociedad, como asimismo para practicar las tramitaciones de ins-

cripción y judiciales correspondientes para su legalización, pudiendo subscribir los documentos necesarios.

El mismo señor Edwards, podrá aceptar las modificaciones que el Supremo Gobierno tuviera a bien introducir en estos estatutos, otorgando las escrituras públicas correspondientes.

Art. 71. Queda facultado desde luego don Herbert Müller, para designar agentes generales de la Compañía en Chile, a la persona o sociedad que crea conveniente, pudiendo al efecto, celebrar los contratos que sean necesarios y firmar las escrituras públicas que correspondan.

El mandatario establecerá las condiciones que crea más conveniente a los intereses de la Sociedad.

En comprobante firman, previa lectura, con los testigos don José Díaz Leiva y don Carlos E. Thompson.

Se da copia, pagándose dos mil pesos por impuesto de papel sellado.

Doy fe.—Por poder Blanca Grote, Guillermo Grote, por cien acciones.—G. A. Wulff, por quinientas acciones.—Juan Petersen, por doscientas acciones.—A. Tornquist, por quinientas acciones.—O. Wilckens, por doscientas acciones.—R. Barroilhet, por cien acciones.—C. A. Beye, por doscientas acciones.—Ernesto Wagner, por mil acciones.—J. Brüchert, por doscientas acciones.—Antonia S. de Kern, por cuarenta acciones.—A. Wilckens, por doscientas acciones.—E. Warnke, por cien acciones.—T. Kunze, por cien acciones.—Daube y Co., por quinientas acciones.—A. Steinecke, por cien acciones.—E. Wagemann, por doscientas acciones.—Herbert Müller, por quinientas acciones.—Herbert Müller, por tres mil quinientas acciones.—Dr H. Mandt, por cuatro mil acciones.—Marcial Edwards, por cien acciones.—Aug. Bolland, por cien acciones.—Carlos Werner, por mil acciones.—W. Thomsen, por quinientas acciones.—W. Thomson, por cincuenta acciones.—A. Krull, por quinientas cincuenta acciones.—Theodor Pe-

tersen, por cuatro mil acciones.—E. Jacobsen, por cincuenta acciones.—Walter Maas, por cincuenta acciones.—F. Fonck, por Fonck y Co., doscientas acciones.—Ed. Wilhelmy, por cuatro mil acciones.—Carlos Fonck H., por cincuenta acciones.—Lentz y Compañía, por trescientas acciones.—Gustavo Brain, por doscientas acciones.—L. Albrecht K., por cien acciones.—Guillermo Errázuriz, por mil acciones.—Raul von Schröders, por dos mil acciones.—Luis González, por cien acciones.—Por poder Sociedad Imprenta y Litografía Universo, Renato Kirsinger, por doscientas acciones.—Julio Rodriguez por Rodriguez, Rivas y Cia., por trescientas acciones.—Otto Hawlitzek, por cien acciones.—Gustavo Friederichs, por doscientas acciones.—Renato von Schröders, por doscientas acciones.—Luis F. Puelma, por cien acciones.—Por poder Luis F. Puelma, Luis F. Puelma, por mil acciones.—Aug. Thiermann, por quinientas acciones.—Luis A. Edwards, por mil acciones.—Carlos Schulze Ast. por cien acciones.—H. Willebrink, por cien acciones.—Por poder Oettinger Hermanos, Alfredo Selle, por quinientas acciones.—A. Etmer, por cincuenta acciones.—F. Montané Urrejola, por cien acciones.—W. E. Hopper, por cincuenta acciones.—Manuel Pardo Correa, por doscientas acciones.—Por poder Hans Frey, Carlos Fiedler, por cien acciones.—W. Bindhoff, por doscientas acciones.—J. Lincke, por cien acciones—César Bargstedt, por doscientas acciones.—Blanca Vergara de Errázuriz, por quinientas acciones.—Arturo Herrera, por cien acciones.—Arturo Kern, por doscientas acciones.—Chr. Frese, por cincuenta acciones.—Guillermo Klammer, por cien acciones.—Juan Grimm, por doscientas cincuenta acciones.—Carlos Becker, por cincuenta acciones.—E. Kovacs, por doscientas acciones.—Por poder Folsch y Co., T. Petersen, por seis mil seiscientas diez acciones.—J. Diaz Leiva.—Carlos E. Thompson.—Arturo Bascuñán Cruz, notario público y de hacienda.

Pasó ante mí; y en fe de ello, sello y firmo.—Arturo Bascuñan Cruz, notario.

Núm. 1,284.—Santiago, 1.^o de Mayo de 1920.—Vista la solicitud que precede de don Marcial Edwards, por la Sociedad Anónima denominada «Compañía de Seguros La Transandina», en la que pide se autorice la existencia y se aprueben los estatutos de dicha Sociedad, que constan de la escritura pública que se acompaña, otorgada en Valparaíso el 22 de Abril último, ante el notario don Arturo Bascuñan Cruz, y de los cuales aparece:

1.^o Que la duración de la Sociedad será de cien años;

2.^o Que tiene por objeto asegurar y reasegurar toda clase de bienes en el país y en el extranjero contra riesgos de incendios, de mar, de ferrocarriles, de accidentes del trabajo, de lucro cesante y demás que las leyes chilenas autoricen o faculten, con excepción de los seguros ordinarios de vida y dedicarse a toda clase de administraciones y en especial de propiedades inmuebles;

3.^o Que su capital social es de dos millones de pesos (\$ 2.000,000), dividido en cuarenta mil acciones de cincuenta pesos (\$ 50) cada una;

4.^o Teniendo presente lo informado por el Consejo de Defensa Fiscal, el inspector fiscal de seguros y visto lo dispuesto en el artículo 427 del Código de Comercio,

Decreto:

1.^o Autorízase la existencia y apruébanse los estatutos de la Sociedad Anónima denominada «Compañía de Seguros La Transandina» que constan de la escritura pública que se acompaña, otorgada en Valparaíso el 22 de Abril último, ante el notario don Arturo Bascuñan Cruz.

2.^o Habiéndose hecho efectiva una cuota superior a cien mil pesos (\$ 100,000), según consta del certificado que se acompaña, declarase legalmente instalada a dicha

Sociedad, debiendo iniciar sus operaciones dentro del plazo de noventa días, contados desde la fecha del presente decreto.

3.º Clasifícase como de segunda clase a dicha Compañía para los efectos del pago del impuesto respectivo.

4.º Para que la Sociedad pueda contratar seguros sobre accidentes del trabajo, deberá dar previamente cumplimiento a lo dispuesto en el decreto reglamentario número 2,323, expedido por el Ministerio del Interior el 19 de Junio de 1917.

5.º Dese cumplimiento a lo prescripto en el artículo 440 del Código de Comercio, modificado por la ley número 1,020, de 31 de Enero de 1898.

Tómese razón, comúñuese, publiquese e insértese en el «Boletín de las Leyes y Decretos del Gobierno».—Sanfuentes.—Enrique Oyarzún.

Certifico: que las escrituras de veintidos de Abril y diez de Mayo del presente año, otorgadas ante el Notario don Arturo Bascuñán Cruz y que contienen respectivamente los Estatutos de la sociedad anónima denominada «Compañía de Seguros La Transandina» y el Decreto Supremo número mil doscientos ochenta y cuatro, de primero de Mayo citado, que aprueba dichos Estatutos, fueron inscriptas en el Conservador de Comercio el diez y siete del mismo mes de Mayo, publicadas en «El Heraldo» de esta ciudad los días veintidos, veinticuatro, veinticinco, veintiseis y veintisiete de Mayo citado y fijadas en carteles en Secretaría desde el veinte de dicho mes hasta hoy. Además la primera escritura y el Decreto Supremo fueron publicados en el «Diario Oficial» de siete del mismo mes.—Valparaíso, quince de Septiembre de mil novecientos veinte.—Manuel Román, secretario.

PRIMER EJERCICIO DE 1920

“LA TRANSANDINA”

Compañía de Seguros contra Incendio, Lucros Cesantes, Riesgos Marítimos,
Transportes, etc.

Autorizada por Decreto Supremo del 1.^o de Mayo de 1920

CAPITAL: \$ 2.000,000.00 M/Cte.

OFICINA PRINCIPAL:

VALPARAISO, Calle Cochrane, 718.- Casilla 16 A.

DIRECTORIO

PRESIDENTE:

Raul von Schroeders

DIRECTORES:

Onofre Carvallo

Theodor Petersen

Guillermo Errázuriz V.

Carlos Werner

Dr. Harald Mandt

Gustav Adolf Wulff

DIRECTOR - GERENTE:

Herbert J. E. Müller

Agentes Generales: H. Fölsch & Co. Valparaíso, Cochrane, 718.

AGENTES:

Iquique Brain Hnos. y Cia.
Tocopilla H. B. Sloman & Co.
Taltal Cía. Salitrera Alemana
Coquimbo Schernau, Schmutzer & Co.
Santiago Jorge Phillips y Cia.
" Wagner, Chadwick & Co.
Valparaíso Max Börger
" Staudt & Co.

Quillota Joseph Weber
Concepción Rolf Hempel
Tomé Carlos Werner
Osorno Juan 2.^o Kirsten
Temuco Enrique Greve
Valdivia Schüler, Eisendecher & Co.
Puerto Montt Juan Fryderup H.

PRIMERA MEMORIA

QUE EL

Directorio de la Compañía de Seguros "La Transandina" presenta a la
Junta General de Accionistas el 28 de Enero de 1921.

SEÑORES ACCIONISTAS:

Tenemos el honor de someter a la aprobación de Uds. el balance y la Cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondientes al período comprendido entre el 22 de Mayo y el 31 de Diciembre de 1920.

La Cuenta de Ganancias y Pérdidas arroja una utilidad de:

\$ 99,170.27 M /Cte.

De la cual os proponemos pasar a nueva Cuenta para

Reserva de Riesgos vigentes..... \$ 30,000.—M /Cte.

Destinar a Fondo de Reserva \$ 50,000.— „

Y al Fondo de Responsabilidad de Accionistas el saldo de ... \$ 10,170.27 „

\$ 90,170.27 M /Cte.

El fondo de \$ 40,000.—M /Cte. que se cobraron conjunto con la primera cuota (\$ 1.— por acción) para los gastos de formación de la Compañía fué agotado en la forma prevista.

Habiendo fallecido el co-fundador y Vice-Presidente Don Luis A. Edwards, se designó en su reemplazo al accionista Señor Onofre Carvallo, designación que sometemos a vuestra aprobación.

En conformidad a los estatutos de la Compañía el Directorio acordó en sesión de fecha 24 de Noviembre de 1920 cobrar la segunda cuota de \$ 12.50 por acción o sea un total **\$ 500,000.00 M/Cte.** Nos es grato mencionar que este monto no influyó en la marcha de la Compañía por haber sido pagado en su mayor parte recién en los últimos días de Diciembre.

HERBERT J. E. MÜLLER,
Director-Gerente.

RAUL VON SCHROEDERS.,
Presidente.

BALANCE — DE — “LA TRANSANDINA”

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1920.

ACTIVO	PASIVO
Responsabilidad de Accionistas	\$ 1.000,000.—
2. ^a cuota por pagar 6,400 acciones a \$ 12.50 m/c	80,000.—
Banco de A. Edwards & Co. Moneda corriente..	\$ 531,097.87
Banco de A. Edwards & Co. \$ 1,416.04 oro a 108.50 %.....	2,952.44
Caja.....	1,054.40
Muebles y Utiles.....	
INVERSIONES:	
Bonos valor nominal \$ 510,000.— m/c.....	\$ 505,667.50
Acciones 166 Cía. Seg. Fénix Sud-americano	11,005.80
	516,673.30
	\$ 2.135,778.01
Capital.....	\$ 2.000,000.—
Cuentas Corrientes, saldo de reseguros y agencias	\$ 14,147.79
Cuentas Corrientes Agencia General	21,459.95
Siniestros pendientes	10,000.—
Ganancias y Pérdidas	90,170.27
	\$ 2.135,778.01

GANANCIAS Y PÉRDIDAS

DEBE	HABER
Reseguros, Comisiones, Sueldos, Gastos generales, etc.....	\$ 240,476.48
Siniestros.....	\$ 6,009.70
Siniestros pendientes	10,000.—
Muebles y útiles, castigo.....	546.40
Ganancias y Pérdidas, Utilidad.....	90,170.27
	\$ 347,202.85
Suma que resulta al Haber de esta Cuenta por primas de seguros, intereses, etc.	\$ 347,202.85

HERBERT J. E. MÜLLER
DIRECTOR-GERENTE

INFORME

Examinado el Balance y comprobado con los libros de la Compañía, resultó conforme.

VALPARAISO, 15 de Enero de 1921.

LUIS F. PUELMA N.,

INSPECTORES DE CUENTAS

MARCEL EDWARDS,

LISTA DE ACCIONISTAS
DE LA
COMPAÑIA DE SEGUROS
“LA TRANSANDINA”
EN 31 DE DICIEMBRE DE 1920.

NOMBRES	Residencia	Acciones	NOMBRES	Residencia	Acciones
A			<i>Del frente.....</i>		6.485
Albrecht Kovencke, Luis	Valparaíso	100	Fallan, Werner	Taltal	100
Anwandler & Bentjerodt,	Valdivia	100	Fonck Hucke, Carlos	Valparaíso	50
Appelius, Herbert,	,	5	Fonck L., Felipe	,	100
B			Fonck Z., Felipe	,	100
Banco de A. Edwards & Co..	Valparaíso	1,000	Frèces, Christian	,	100
Bargstedt, César	,	200	Frey, Hans	,	100
Baroilhet, Roberto	Santiago	100	Frick, Max	Valdivia	20
Becker, Emilio	Concepción	50	Friedrichs, Gustav	Valparaíso	200
Becker, Federico	Valdivia	100	Fritzsche, Rodolfo	,	50
Beckdorff, Omar	Valparaíso	100	Fryderup, Juan	Puerto Montt	20
Bernhard, Fred	,	50	Fryderup, Paulina P. de.....	Concepción	50
Beye, Carlos Adolfo	,	200	G		
Bindhoff, Walter	Concepción	200	Gómez, José del C.	Valdivia	10
Bittner, Augusto F.	Concepción	100	González Barrera, Luis	Valparaíso	100
Bittner, Señorita Berta	,	20	Grassau, Ricardo	Puerto Montt	50
Bittner, Señorita Ema	,	20	Gremler, Dr. Fritz	Valparaíso	250
Bittner, José	Valparaíso	100	Grimm, Juan	Santiago	250
Bolland, Augusto	Valdivia	100	Grote, Blanca	Valparaíso	100
Von Borries, Julio	Valdivia	5	H		
Brain Pommerenke, Gustavo	Valparaíso	200	Hawlitzeck, Otto	Valparaíso	100
Brüchert, Jorge	,	50	Hempel, Rolf	Concepción	550
Bückle, Augusto	Puerto Montt	110	Henzi, Arnold	Valdivia	20
C			Henzi, Teodoro	,	50
Carvallo, Onofre	Valparaíso	500	Herrera, Arturo	Viña del Mar	100
Commentz, Pablo	Concepción	100	Hess, Ana B. vda. de	Valdivia	10
Compañía Salitrera Alemana	Taltal	700	Hollub, Guillermo	Valparaíso	50
D			Hoppe, Walter E.	,	50
Daube & Co.	Valparaíso	500	Hunger, Fritz	Taltal	50
Depp, Reinaldo	Valdivia	10	I		
Doering R., Oswaldo	,	10	Ide B., Alberto	Valdivia	50
E			J		
Ebensperger, Adolfo	Puerto Montt	40	Jacobsen Ganiser, Ernesto	Valparaíso	50
Ebmeier, Alfredo	Valparaíso	100	Jahnke, Eduardo	Concepción	400
Edwards Sutil, Marcial	,	100	K		
Eisendecher, Víctor	Valdivia	5	Kern, Antonia Saenz de	Valparaíso	40
Ellwanger jr., Otto	,	10	Kern, Arturo	,	250
Errázuriz, Blanca Vergara v. de	Valparaíso	500	<i>Al frente.....</i>		9.905
Errázuriz Vergara, Guillermo	Santiago	1,000			
<i>Al frente.....</i>		6.485			

NOMBRES	Residencia	Acciones	NOMBRES	Residencia	Acciones
<i>Del frente.....</i>		9.905	<i>Del frente.....</i>		23,265
Kortscher, Pablo	Concepción	100	Scholtbach, Alberto	Puerto Montt	10
Klemppau, Juan.....	Valdivia	20	Schovelin, A.....	Concepción	100
Kleibrich, W.....	Concepción	50	von Schroeders, Raúl.....	Santiago	2,000
Kovacs, Emrec	Valparaíso	200	von Schroeders, Renato.....	Valparaíso	200
Krause, Oscar	Concepción	100	Schulze Ast., Carlos.....	"	100
Krull, Adolf.....	Valparaíso	500	Schüler, Edwin	Valdivia	20
Kunze, Teodoro.....	"	400	Schüler, Eisendecher & Co.....	"	100
L			Schüler, Elisa B. vda. de.....	"	50
Lincke, Julio.....	Valparaíso	100	Schwenger, Emilio	Taltal	50
López Ruy Gil, Juan.....	Santiago	200	Setz, Carlos	Concepción	25
M			Siering, Werner	Santiago	100
Maas Weiland, Walter	Valparaíso	50	Soc. Impr. y Lit. «Universo»	Valparaíso	200
Mand Stahl, Dr. Harold.....	-	4,000	Steffens, Enrique F.....	Concepción	100
Mertens, Guillermo	Valdivia	100	Steinecke, Albrecht.....	Chorrillos	100
Montané Urrejola, Francisco	Valparaíso	100	Stindt, Lili Mirtschin de	Concepción	200
Müller, Alfredo	Valdivia	170	Stozenbach, Bernhard	Valdivia	100
Müller, Herbert J. E.....	Valparaíso	4,100	T		
N			Thiermann, August.....	Valparaíso	500
Nickelsen, Pedro.....	Concepción.	100	Thomsen Schaar, Walter.....	"	3,550
O			Timmermann, Bernardo.....	Santiago	500
Oertel, Jorge	Concepción	100	Törnquist, Alejandro	Valparaíso	500
Osterloh, Otto.....	Taltal	100	V		
P			Valck & Kähni	Valdivia	100
Pardo Correa, Manuel.....	Valparaíso	200	W		
Patten, P.....	Valdivia	25	Wagemann, Enrique	Valparaíso	200
Pérez, Jaime	Puerto Montt	40	Wagner, Chadwick & Co.	"	1,200
Petersen Riefkohl, Th.....	Valparaíso	500	Warncke Oetzmann, Edmundo	"	100
Praetorius, F.....	Santiago	100	Werner Richter, Carlos	Tomé	1,000
Puelma N., Guillermo F.....	Viña del Mar	500	Wilckens Wiebe, Adolfo	Valparaíso	200
Puelma, Luis F.....	"	500	Wilckens, Otto	"	200
Puelma N., Luis F.....	"	500	Wilhelmy, Eduard	"	500
R			Willembrinck, Hugo	Puerto Montt	100
Richter, Helmuth.....	Valdivia	10	Wistuba, José L.	"	40
Rodríguez, Rivas & Co..	Valparaíso	300	Wittwer, Carlós	"	240
Rudloff, Dr. Fed.....	Valdivia	50	Woerner, Gustavo	Valdivia	250
Rose, Emilio	Concepción	50	Wulff, Gustav Adolf	Valparaíso	500
S			Westendarp, Reginald	"	3,500
Sagner, Otto.....	Valdivia	20	Z		
Salbach, Heriberto.....	Quillota	75	Zeller Becker, Emilio	Valparaíso	100
<i>Al frente.....</i>		23,265	TOTAL		40,000

SEGUNDA MEMORIA
correspondiente al Primer Semestre de 1921.

“LA TRANSANDINA”

Compañía de Seguros contra Incendios, Lucros Cesantes, Riesgos Marítimos,
Transportes, etc.

Autorizada por Decreto Supremo del 1.^o de Mayo de 1920

CAPITAL SUSCRITO: \$ 2.000,000.00 M/Cte.

OFICINA PRINCIPAL:

VALPARAISO, Calle Cochrane, 718.- Casilla 16 A.

DIRECTORIO

PRESIDENTE:

Don **Gustav Ad. Wulff**

VICE-PRESIDENTE:

Don **Onofre Carvallo**

DIRECTORES:

Don Arturo Cousiño Lyon	Don Theodor Petersen
„ Guillermo Errázuriz V.	„ Carlos Werner
„ Dr. Harald Mandt	

DIRECTOR - GERENTE:

Don **Herbert J. E. Müller**

Agentes Generales: H. Fölsch & Co. Valparaíso, Cochrane, 718.

AGENTES:

Iquique	Brain Hnos. y Cía.
Tocopilla.....	Cía. Salitrera de Tocopilla
Taltal	Cía. Salitrera Alemana
Coquimbo.....	Schernau, Schmutzer & Cía.
Santiago.....	Jorge Phillips y Cía.
” Valparaíso.....	Wagner, Chadwick & Cía.
”	Max Börger
	Staudt & Cía.

Quillota	Joseph Weber
Concepción	Hempel & Munsch
Tomé	Carlos Werner
Osorno	Juan 2. ^o Kirsten
Temuco	Enrique Greve
Valdivia	Schüler, Eisendecher & Cía.
Puerto Montt...	Juan Fryderup H.

SEGUNDA MEMORIA

QUE EL

Directorio de la Compañía de Seguros "La Transandina" presenta a la
Junta General de Accionistas el 29 de Julio de 1921.

SEÑORES ACCIONISTAS:

Tenemos el honor de someter a la aprobación de Uds., el Balance y la Cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondientes a las operaciones de la Compañía durante el Primer Semestre de 1921.

La Cuenta de Ganancias y Pérdidas arroja una utilidad líquida de \$ 50,468.80 M/Cte.

Cantidad que os proponemos distribuir de la manera siguiente:

al Fondo de Reserva	\$ 30,000.— M/Cte.
al Fondo de Responsabilidad de Accionistas.....	\$ 20,468.80 „
	<hr/>
	\$ 50,468.80 M/Cte.

Aceptada esta distribución los fondos de la Compañía quedan como sigue:

Capital pagado (50% del Capital suscrito de \$ 2.000,000)..	\$ 1.000,000.— M/Cte.
Reserva de Riesgos Vigentes.....	\$ 30,000.— „
Fondo de Reserva.....	\$ 80,000.— „
Fondo de Responsabilidad de Accionistas	\$ 30,639.07 „
	<hr/>
	\$ 1.140,639.07 M/Cte.

Habiéndose ausentado el señor don Raúl Von Schroeders, Presidente de la Compañía, se designó en su reemplazo al accionista señor don Arturo Cousiño, como Director y al señor don Gustav Adolf Wulff como Presidente de la Compañía designaciones que sometemos a vuestra aprobación.

HERBERT J. E. MÜLLER,
Director-Gerente.

GUSTAV ADOLF WULFF,
Presidente.

BALANCE

— DE —

“LA TRANSANDINA”

AL 30 DE JUNIO DE 1921.

ACTIVO		PASIVO	
Responsabilidad de Accionistas	\$ 1.000,000.—	Capital.....	\$ 2.000,000.—
Banco de A. Edwards & Co..... \$ 82,374.23		Cuentas Corrientes.....	90,419.48
Banco de A. Edwards & Co. oro \$ 65.64 a 168 por ciento..... 175.92		Reserva de Riesgos vigentes.....	30,000.—
Caja..... 845.59	83,395.74	Fondo de Reserva.....	50,000.—
Cuentas Corrientes.....	122,235.30	Fondo de responsabilidad de Accionistas.....	10,170.27
Muebles y Utiles.....	4,000.—	Siniestros pendientes.....	29,398.29
INVERSIONES:		Ganancias y Pérdidas.....	50,468.80
166 Acciones Cía. Seg. Fénix Sud-americano . \$ 11,005.80			
Bonos de valor nominal \$ 1.081,000.— .., 1.039,820.00	1.050,825.80		
	\$ 2.260,456.84		
			\$ 2.260,456.84

GANANCIAS Y PÉRDIDAS

DEBE		HABER	
Siniestros pagados..... \$ 21,187.90		Primas.....	\$ 305,780.80
Siniestros pendientes 29,398.29	\$ 50,586.19	Reserva del semestre anterior para Riesgos vigentes.....	30,000.—
Comisiones, Gastos generales, Contribuciones, Sueldos, Patentes.....	46,509.15	Intereses, etc.....	44,017.54
Muebles y útiles, castigo.....	653.—		
Primas reseguros, endosos.....	201,581.20		
Reserva para riesgos vigentes.....	30,000.—		
Ganancias y Pérdidas, Utilidad.....	50,468.80		
	\$ 379,798.34		\$ 379,798.34

HERBERT J. E. MÜLLER
DIRECTOR-GERENTE

E. JACOBSEN
CONTADOR

INFORME

Examinado el Balance y comprobado con los libros, resultó conforme.

VALPARAISO, 22 de Julio de 1921.

LUIS F. PUELMA,

MARCEL EDWARDS,

INSPECTORES DE CUENTAS

LISTA DE ACCIONISTAS
DE LA
COMPAÑIA DE SEGUROS
“LA TRANSANDINA”
EN 30 DE JUNIO DE 1921.

NOMBRES	Residencia	Acciones	NOMBRES	Residencia	Acciones
A			<i>Del frente.....</i>		6,230
Albrecht Kovencke, Luis	Valparaíso	100	Falian, Werner	Taltal	250
Anwander & Bentjerodt.....	Valdivia	100	Fonck Hucke, Carlos.....	Valparaíso	50
Appelius, Herbert.....	,	5	Fonck L., Felipe	,	100
			Fonck Z., Felipe	,	100
			Frey, Hans	,	100
			Frick, Max.....	Valdivia	20
			Friedrichs, Gustavo	Valparaíso	200
			Fritzsche, Rodolfo.....	,	50
			Fryderup, Juan	Puerto Montt	20
			Fryderup, Paulina B. de.....	Concepción	50
B			F		
Banco de A. Edwards & Co.....	Valparaíso	1,000	Gibson Heims, Guillermo.....	Valparaíso	5
Banco Alemán Transatlántico.....	,	200	Gómez, José del C.....	Valdivia	10
Bargstedt, César.....	,	200	González Barrera, Luis.....	Valparaíso	100
Barroilhet, Roberto.....	,	100	Grassau, Ricardo.....	Puerto Montt	50
Becker, Emilio.....	Santiago	50	Gremler, Dr. Fritz	Valparaíso	250
Becker, Federico.....	Concepción	100	Grimm, Juan.....	Santiago	250
Beckdorf, Omar.....	Valdivia	100	Grote, Blanca.....	Valparaíso	100
Bernhardt, Fred.....	Valparaíso	50	Gutsche, Alberto.....	Taltal	50
Beye, Carlos Adolfo.....	,	200	G		
Bindhoff, Walter	,	200	Hawlitzeck, Otto.....	Valparaíso	100
Bischhoffshausen, von J. Eduardo	Concepción	100	Hempel, Rolf	Concepción	550
Bittner, Augusto F.....	,	100	Henzi, Arnoldo	Valdivia	20
Bittner, Señorita Berta.....	,	20	Henzi, Teodoro.....	,	50
Bittner, Señorita Ema.....	,	20	Herrera, Arturo	Viña del Mar	100
Bittner, José	,	100	Hess, Ana B. vda. de.....	Valdivia	10
Bolland, Augusto.....	Valparaíso	100	Hollub, Guillermo	Valparaíso	50
Bückle, Augusto.....	Puerto Montt	110	Hoppe, Walter E.....	,	50
C			Hunger, Fritz.....	Taltal	200
Carvallo, Onofre.....	Valparaíso	500	H		
Commentz, Pablo.....	Concepción	100	Hawlitzeck, Otto.....	Valparaíso	100
Cousiño Lyon, Arturo.....	Santiago	500	Hempel, Rolf	Concepción	550
D			Henzi, Arnoldo	Valdivia	20
Daube & Co.....	Valparaíso	500	Henzi, Teodoro.....	,	50
Deppe, Reinaldo.....	Valdivia	10	Herrera, Arturo	Viña del Mar	100
Doering B., Oswaldo.....	,	10	Hess, Ana B. vda. de.....	Valdivia	10
E			Hollub, Guillermo	Valparaíso	50
Ebensperger, Adolfo	Puerto Montt	40	Hoppe, Walter E.....	,	50
Edwards Sutil, Marcial.....	Valparaíso	100	Hunger, Fritz.....	Taltal	200
Eisendecker, Víctor.....	Valdivia	5	I		
Ellwanger jr., Otto.....	,	10	Ide B., Alberto.....	Valdivia	50
Errázuriz Vergara, Guillermo.....	Valparaíso	1,000	J		
Errázuriz Vergara v.de, Blanca	,	500	Jacobsen Gamser, Ernesto.....	Valparaíso	50
<i>Al frente.....</i>		6,230	Jahnke, Eduardo.....	Concepción	400
			K		
			Kern, Antonia Saenz de.....	Valparaíso	40
			Kern, Arturo.....	,	250
			<i>Al frente.....</i>		9,905

NOMBRES	Residencia	Acciones	NOMBRES	Residencia	Acciones
<i>Del frente.....</i>		9905	<i>Del frente.....</i>		27,520
Kertscher, Pablo	Concepción	100	S		
Klempau, Juan.....	Valdivia	20	Sagner, Otto.....	Valdivia	20
Koebrich, W.	Valparaíso	50	Salas, Reinaldo.....	Taltal	50
Kovacs, Emrec	"	200	Salbach, Heriberto.....	Quillota	75
Krause, Oscar	Concepción	100	Scholtbach, Alberto	Puerto Montt	10
Krull, Adolfo	Valparaíso	500	Schovelin, A.....	Concepción	100
Kunze, Teodoro.....	"	400	Schroeders von, Raúl.....	Santiago	2,000
L			Schroeders von, Renato.....	Valparaíso	200
Lincke, Julio.....	Valparaíso	100	Schulze Ast., Carlos.....	"	100
López Ruy Gil, Juan.....	Santiago	200	Schüler, Edwin.....	Valdivia	20
M			Schüler, Eisendecher & Co.....	"	100
Mandt Stahl, Harold.....	Buenos Aires	4,000	Schüler, Elisa B. vda. de.....	"	50
Mertens, Guillermo.....	Valdivia	100	Schubert, Carlos.....	Tocopilla	50
Montané Urrejola, Francisco	Valparaíso	100	Schwenger, Emil	Taltal	50
Müller, Alfredo	Valdivia	170	Setz, Carlos	Concepción	25
Müller, Herbert J. E.	Valparaíso	4,100	Siering, Werner.....	Santiago	100
N			Soc. Impr. y Lit. «Universo»	Valparaíso	200
Nickelsen, Pedro.....	Concepción	100	Steffens, Enrique F.....	Concepción	100
Nugent, Guillermo.....	Valparaíso	450	Steinecke, Albrecht.....	Chorrillos	100
O			Stolzenbach, Bernhard	Valdivia	100
Oertel, Jorge	Concepción	100	Stindt, Sra. Lili Mirtschinn de...	Concepción	100
Oesterreicher, Juan.....	Taltal	25	T		
Osterloh, Otto.....	"	100	Thiermann, Augusto.....	Valparaíso	500
P			Thomsen Schaar, Walter.....	"	50
Pardo Correa, Manuel.....	Valparaíso	200	Timmermann, Bernardo.....	Santiago	500
Patten, P.....	Valdivia	25	Törnquist, Alejandro	Valparaíso	500
Pérez, Jaime	Puerto Montt	40	V		
Petersen Riefkohl, Theodor.....	Valparaiso	4,000	Valck & Kähni.....	Valdivia	100
Pohlmann, Otto.....	Taltal	40	W		
Praetorius, F.....	Santiago	100	Wagemann, Enrique.....	Valparaíso	200
Puelma N., Guillermo J.	Viña del Mar	500	Wagner, Chadwick & Co.	"	1,200
Puelma N., Luis F.....	"	50	Werner, Richter Carlos.....	Tomé	1,000
Puelma, Luis F.....	"	500	Wilckens, Otto.....	Valparaíso	200
R			Wilhelmy, Eduardo	"	3,500
Richter, Helmuth.....	Valdivia	10	Willembrinck, Hugo	"	100
Rodríguez, Rivas & Co.	Valparaíso	300	Wittwer, Carlos	Puerto Montt	40
Rose, Emilio	Concepción	50	Westandard, Reginald	"	240
Rudloff, Dr. Fed.	Valdivia	50	Wolf K., Señorita Lydia.....	Chorrillos	200
Ruths, Valentin.....	Taltal	835	Wulff, Gustavo Adolfo.....	Valparaíso	100
<i>Al frente.....</i>		27,520	TOTAL		40,000

TERCERA MEMORIA

correspondiente al Segundo Semestre de 1921.

“LA TRANSANDINA”

Compañía de Seguros contra Incendios, Lucros Cesantes, Riesgos Marítimos,
Transportes, etc.

Autorizada por Decreto Supremo del 1.^o de Mayo de 1920

CAPITAL SUSCRITO: \$ 2.000,000.00 M/Cte.

OFICINA PRINCIPAL:

VALPARAISO, Calle Urriola, 176/80 - Casilla 16 A.



DIRECTORIO

PRESIDENTE:

Don Gustav Ad. Wulff

VICE-PRESIDENTE:

Don Onofre Carvallo

DIRECTORES:

Don Arturo Cousiño Lyon	Don Theodor Petersen
" Guillermo Errázuriz V.	" Carlos Werner
" Dr. Herald Mandt	

DIRECTOR - GERENTE:

Don Herbert J. E. Müller

Agentes Generales: H. Fölsch & Co. Valparaíso, Urriola, 176-80.

AGENTES:

Iquique	Brain Hnos. y Cia.
Tocopilla.....	Cia. Salitrera de Tocopilla
Antofagasta....	Lucksic & Restovic
Taltal	Cia. Salitrera de Taltal
Coquimbo	Schernau, Schmutzer & Cia.
Santiago.....	Jorge Phillips y Cia.
Valparaiso.....	Wagner, Chadwick & Cia.
"	Staudt & Cia.
"	Armando Zanelli

Quillota	Joseph Weber
Concepción	Hempel & Munsch
Tomé	Carlos Werner, (incendio)
"	Leon & Hijo (marítimo)
Temuco.....	Enrique Greve
Valdivia	Schüler, Eisendecher & Cia.
Puerto Montt..	Juan Fryderup H.

TERCERA MEMORIA

QUE EL

Directorio de la Compañía de Seguros "La Transandina" presenta a la
Junta General de Accionistas el 27 de Enero de 1922.

SEÑORES ACCIONISTAS:

Tenemos el honor de someter a la aprobación de Uds., el Balance y la Cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondientes a las operaciones de la Compañía durante el Segundo Semestre de 1921.

La Cuenta de Ganancias y Pérdidas arroja una utilidad de.. \$ 53.332.37 M/Cte.

Cantidad que os proponemos distribuir de la manera siguiente:

al Fondo de Reserva	\$ 20,000.— M/Cte.
al Fondo de Responsabilidad de Accionistas.....	\$ 19,360.93 ,,
al Fondo para futuros Dividendos.....	\$ 13,971.44 ,;
	\$ 53.332.37 M/Cte.

Aceptada esta distribución los fondos de la Compañía quedan como sigue:

Capital pagado (50% del Capital suscrito de \$ 2.000,000)..	\$ 1.000,000.— M/Cte.
Reserva de Riesgos Vigentes.....	\$ 56,118.— ,,
Fondo de Reserva.....	\$ 100,000.— ,,
Fondo de Responsabilidad de Accionistas	\$ 50,000.— ,,
Fondo para Futuros Dividendos.....	\$ 13,971.44 ,;
	\$ 1.220,089.44 M/Cte.

La Compañía adquirió en Diciembre del año pasado, una propiedad en esta ciudad, calle Urriola N.^o 176 al 180 y anexos en el Pasaje N.^o 2 de la misma calle Urriola, Subida al Paseo Americano del Cerro Alegre, casas N.^{os} 2 y 4, en la suma de \$ 400,000.— M/cte.

Estas propiedades producen actualmente a la Compañía una renta anual de \$ 40,000.- M/cte. neto.

HERBERT J. E. MÜLLER,
Director-Gerente.

120644520
GUSTAV ADOLF WULFF,
Presidente.

BALANCE
— DE —
“LA TRANSANDINA”
AL 31 DE DICIEMBRE DE 1921.

ACTIVO	PASIVO
Responsabilidad de Accionistas.....	\$ 1.000,000.—
Banco de A. Edwards & Cia..... \$ 48,963.39	
Banco de A. Edwards & Cia. oro \$ 8,908.09 a 204	27,080.59
Caja.....	7,050.33
Cuentas Corrientes.....	83,094.31
Muebles y Utiles.....	290,120.44
INVERSIONES:	4,293.—
166 Acciones Cia. Seg. Fénix Sud-americano . S 11,005.80	
Bonos de valor nominal \$ 769,000.—	746,201.25
Edificios: Calle Urriola N.o 176-180 y Pasaje Almendro, Casa 2 y 4	400,000.00
	1.157,207.05
	\$ 2.534.714.80
Capital.....	\$ 2.000,000.—
Cuentas Corrientes.....	279,625.36
Reserva de Riesgos vigentes.....	\$ 56,118.—
Fondo de Reserva.....	80,000.—
Fondo de Responsabilidad de Accionistas.....	30,639.07
Siniestros pendientes.....	166,757.07
Ganancias y Pérdidas	35,000.—
	53,332.37
	\$ 2.534.714.80

16.11.8
 30
 26.11.8
 53,332.37
 79 + 50.37

GANANCIAS Y PÉRDIDAS

DEBE	HABER
Siniestros pagados, Incendio.....	\$ 30,162.73
Siniestros pagados Marítimo	7,742.43
	\$ 37,905.16
Siniestros pendientes, Incendio.....	\$ 10,000.00
Siniestros pendientes, Marítimo.....	25,000.00
	35,000 —
Primas Reseguros, Incendio.....	\$ 357,625.21
Primas Reseguros, Marítimo	29,664.24
	387,289.45
Reserva para Riesgos vigentes 40%.....	
Muebles y útiles, castigo 10%.....	56,118.—
Contribución, Patente, Comisión y Gastos, etc.....	477.—
	59,596.60
Ganancias y Pérdidas	53,332.37
	\$ 629,648.58

HERBERT J. E. MÜLLER
DIRECTOR-GERENTE

PAUL DOEBBEL
CONTADOR

INFORME

Examinado el Balance y comprobado con los libros, resultó conforme.

LUIS F. PUELMA,

INSPECTORES DE CUENTAS

MARCEL EDWARDS,

VALPARAISO, Enero 21 de 1922.

LISTA DE ACCIONISTAS
DE LA
COMPAÑIA DE SEGUROS
"LA TRANSANDINA"
EN 31 DE DICIEMBRE DE 1921.

NOMBRES	Residencia	Acciones	NOMBRES	Residencia	Acciones			
A								
<i>Al frente.....</i>								
Albrecht Kovencke, Luis	Valparaíso	100	Falian, Werner	Taltal	6,130			
Anwandter & Bentjerodt.....	Valdivia	100	Fonck Hucke, Carlos.....	Valparaíso	450			
Appelius, Herbert.....		5	Fonck L., Felipe		50			
B								
Banco de A. Edwards & Co.....	Valparaíso	1,000	Fonck Z., Felipe	100				
Bargstedt, César.....		200	Frey, Hans		100			
Barroilhet, Roberto.....		100	Frick, Max.....	Valdivia	100			
Becker, Emilio.....	Santiago	50	Friedrichs, Gustavo.....	Valparaíso	20			
Becker, Federico.....	Concepción	100	Fritzsche, Rodolfo.....		200			
Beckdorff, Omar.....	Valdivia	100	Fryderup, Juan	Puerto Montt	50			
Bernhardt, Fred.....	Valparaíso	50	Fryderup, Paulina B. de.....	Concepción	20			
Beye, Carlos Adolfo.....		200	F					
Bindhoff, Walter		200	Falian, Werner	Taltal	5			
Bischhoffshausen, von J. Eduardo	Concepción	100	Fonck Hucke, Carlos.....	Valparaíso	10			
Bittner, Augusto F.....		100	Fonck L., Felipe		100			
Bittner, Señorita Berta.....		20	Fonck Z., Felipe		100			
Bittner, Señorita Ema.....		20	Frey, Hans	Valdivia	100			
Bittner, José		100	Frick, Max.....	Valparaíso	200			
Bolland, Augusto.....	Valparaíso	100	Friedrichs, Gustavo.....		50			
Bückle, Augusto.....	Puerto Montt	110	Fritzsche, Rodolfo.....	Puerto Montt	20			
Blumenberg Herman.....	Tocopilla	100	Fryderup, Juan		20			
C								
Carvallo, Onofre	Valparaíso	500	Fryderup, Paulina B. de.....	Concepción	50			
Commentz, Pablo.....	Concepción	100	G					
Cousío Lyon, Arturo.....	Santiago	500	Gibson Helms, Guillermo.....	Valparaíso	5			
D								
Daube & Co.....	Valparaíso	500	Gómez, José del C.....	Valdivia	10			
Deppe, Reinaldo.....	Valdivia	10	González Barrera, Luis.....	Valparaíso	100			
Doering B., Oswaldo.....		10	Grassau, Ricardo.....	Puerto Montt	50			
E								
Ebensperger, Adolfo	Puerto Montt	40	Gremler, Dr. Fritz	Valparaíso	250			
Edwards Sutil, Marcial.....	Valparaíso	100	Grimm, Juan.....	Santiago	250			
Eisendecher, Victor.....	Valdivia	5	Grote, Blanca.....	Valparaíso	100			
Ellwanger jr., Otto.....		10	Gutsche, Alberto.....	Taltal	50			
Errázuriz Vergara, Guillermo.....	Valparaíso	1,000	H					
Errázuriz Vergara v. de, Blanca		500	Hawlitzeck, Otto.....	Valparaíso	100			
<i>Al frente.....</i>								
		6,130	Hempel, Rolf	Concepción	550			
			Henzi, Arnoldo	Valdivia	20			
			Henzi, Teodoro		50			
			Herrera, Arturo	Viña del Mar	100			
			Hess, Ana B. vda. de.....	Valdivia	10			
			Hollub, Guillermo	Valparaíso	50			
			Hoppe, Walter E.....		50			
			Hunger, Fritz.....	Taltal	200			
I								
			Ide B., Alberto.....	Valdivia	50			
J								
			Jacobsen Gamser, Ernesto.....	Valparaíso	50			
			Jahnke, Eduardo.....	Concepción	400			
K								
			Kern, Antonia Saenz de.....	Valparaíso	40			
			Kern, Arturo.....		250			
			<i>Al frente.....</i>					
					10,005			

NOMBRES	Residencia	Acciones	NOMBRES	Residencia	Acciones
<i>Del frente.....</i>		10,005	<i>Del frente.....</i>		27,820
Kertscher, Pablo Klempau, Juan. Kovacs, Emrec Krause, Oscar Krull, Adolfo Kunz, Teodoro Krause, Gustavo	Concepción Valdivia Valparaíso Concepción Valparaíso Tocopilla	100 20 200 100 500 400 100	S	Valdivia Salas, Reinaldo Salbach, Heriberto Scholtbach, Alberto Schovelin, A. Schroeders von, Raúl Schroeders von, Renato Schulze Ast., Carlos Schüler, Edwin Schüler, Eisendecher & Co. Schüler, Elisa B. vda. de Schubert, Carlos Schwenger, Emil Setz, Carlos Siering, Werner Soc. Impr. y Lit. «Universo» Steffens, Enrique F. Steinecke, Albrecht Stolzenbach, Bernhard Stindt, Sra. Lili Mirtschin de...	20 50 75 10 100 2,000 200 100 20 100 50 50 25 100 200 100 100 100 100
L Lincke, Julio López Ruy Gil, Juan.	Valparaíso Santiago	100 200	T	Valparaíso Santiago Valparaíso	500 50 500 500
M Mandt Stahl, Harald Mertens, Guillermo Montané Urrejola, Francisco Müller, Alfredo Müller, Herbert J. E.	Buenos Aires Valdivia Valparaíso Valdivia Valparaíso	4,000 100 100 170 4,100	V	Valdivia	100
N Nickelsen, Pedro Nugent, Guillermo	Concepción Valparaíso	100 450	W	Valparaíso Tomé Valparaíso Puerto Montt Valparaíso Wilckens, Otto Wilhelmy, Eduardo Willembrinck, Hugo Wistuba, José L. Wittwer, Carlos Wolf K., Señorita Lydia Wulff, Gustavo Adolfo	200 1,200 1,000 200 3,500 100 40 140 100 500
O Oertel, Jorge Oesterreicher, Juan Osterloh, Otto Oppenheim, Alfred	Concepción Taltal Taltal Tocopilla	100 25 100 50	<i>Al frente.....</i>		40,000
P Pardo Correa, Manuel Patten, P. Pérez, Jaime Petersen Riefkohl, Theodor Pohlmann, Otto Praetorius, F. Puelma N., Guillermo J. Puelma N., Luis F. Puelma, Luis F. Petersen, Friedrich	Valparaíso Valdivia Puerto Montt Valparaíso Taltal Santiago Viña del Mar Valparaíso	200 25 40 4,000 40 100 500 500 100	<i>TOTAL.....</i>		
R Richter, Helmuth Rodríguez, Rivas & Co. Rose, Emilio Rudloff, Dr. Fed. Ruths, Valentín	Valdivia Valparaíso Concepción Valdivia Taltal	10 300 50 50 835			

CUARTA MEMORIA

correspondiente al Primer Semestre de 1922.

"LA TRANSANDINA"

Compañía de Seguros contra Incendios, Lucros Cesantes, Riesgos Marítimos, Transportes, etc.

Autorizada por Decreto Supremo del 1.^o de Mayo de 1920

CAPITAL SUSCRITO: \$ 2.000,000.00 M/Cte.

OFICINA PRINCIPAL:

VALPARAISO, Calle Urriola, 176/80 - Casilla 16 A.



DIRECTORIO

PRESIDENTE:

Don Gustav Ad. Wulff

VICE-PRESIDENTE:

Don Onofre Carvallo

DIRECTORES:

Don Arturo Cousiño Lyon	Don Theodor Petersen
" Marcial Edwards Sutil	" Carlos Werner
" Dr. Harald Mandt	

DIRECTOR - GERENTE:

Don Herbert J. E. Müller

Agentes Generales: H. Fölsch & Co., Valparaíso, Urriola, 176-80.

AGENTES:

Lanquique	Brain Hnos. y Cía.	Quillota	Joseph Weber
Tocopilla.....	Cia. Salitrera de Tocopilla	Los Andes.....	José Muggli
Antofagasta....	Lucksic & Restovic	San Antonio...	Pinto & Co.
Taltal	Cia. Salitrera de Taltal	Concepción	Hempel & Munsch
Coquimbo.....	Schernau, Schmutzer & Cia.	Tomé	Carlos Werner, (incendio)
Santiago.....	Jorge Phillips y Cía.	"	Leon & Hijo (marítimo)
" Valparaíso.....	Wagner, Chadwick & Cía.	Temuco.....	Enrique Greve
"	E. Baruska & Co.	Valdivia.....	Schüler, Eisendecker & Cia.
"	Staudt & Cía.	Osorno.....	Adolfo Reccius
"	Jorge Amenábar O.	Puerto Montt..	Juan Fryderup H.

CUARTA MEMORIA

que el Directorio de la Compañía de Seguros

“LA TRANSANDINA”

presenta a la Junta General Ordinaria de Accionistas el 28 de Julio de 1922.

SEÑORES ACCIONISTAS:

Tenemos el honor de someter a la aprobación de Uds., el Balance y la Cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondientes a las operaciones de la Compañía durante el Primer Semestre de 1922.

La Cuenta de Ganancias y Pérdidas arroja una utilidad de.. \$ 71,659.66 M/Cte.

Cantidad que os proponemos distribuir de la manera siguiente:

al Fondo de Reserva	\$ 30,000.— M/Cte.
al Fondo de Responsabilidad de Accionistas.....	\$ 20,000.— „
al Fondo para futuros Dividendos	\$ 21,659.66 „
	\$ <u>71,659.66 M/Cte.</u>

Aceptada esta distribución los fondos de la Compañía quedan como sigue:

Capital pagado (50% del Capital suscrito de \$ 2.000,000)..	\$ 1.000,000.— M/Cte.
Reserva de Riesgos Vigentes.....	\$ 72,473.79 „
Fondo de Reserva.....	\$ 130,000.— „
Fondo de Responsabilidad de Accionistas	\$ 70,000.— „
Fondo para Futuros Dividendos.....	\$ 35,631.10 „
	\$ <u>1.308,104.89 M/Cte.</u>

Tenemos el sentimiento de dejar constancia del sensible fallecimiento del co-fundador y director don Guillermo Errázuriz Vergara, ocurrido en el mes de Mayo del presente año. En su reemplazo se designó al accionista señor Marcial Edwards, nombramiento que sometemos a vuestra aprobación.

Habiendo sido designado el señor Marcial Edwards director de la Compañía, quien desempeñaba anteriormente el cargo de inspector fiscalizador, se nombró en su reemplazo al señor Ernesto Wagner, ex-inspector suplente.

HERBERT J. E. MÜLLER,
Secretario.

GUSTAV ADOLF WULFF,
Presidente.

BALANCE — DE — “LA TRANSANDINA”

AL 30 DE JUNIO DE 1922.

ACTIVO

	\$	1.000,000.00
Responsabilidad de Accionistas.....		
Banco de A. Edwards & Co. \$ 54,498.14	\$ 54,498.74	
f. -.- 2 a 35.40.....	-30	
Banco de Chile y Alemania. \$ 15,468.14		
Oro \$ 9,260.21 a 18%... 27,939.95		
Oro \$ 9,260.21 a 18%... 27,939.95		
1,018.8.6 a 35.40..... 36,760.25		
U/S \$ 185.10 a 7.92..... 1,166.70		
c/lgs. 6,660.08 a 3.05..... 20,331.54		
Caja.....	101,966.58	
Cuentas Corrientes		
Muebles y útiles		
Inversiones: Bonos 8%:		
\$ 200,000.— Bco. Hip. de Chile a 99%... 198,000.— Bco. Hip. de Valp. a 92½% 249,000.— Caja de Crédito Hip. a 100%	\$ 198,000.00 183,150.00 250,245.00	
\$ 647,000.—	\$ 631,395.00	
Bienes Raíces: Edificios calle Urríola 176/180 y Pasaje Almendro, casas 2 y 4.....	400,000.00 150,000.00	
Depositos al 7½%		
166 acciones de “El Fenix Sudamericano” c/lgs. 4,980.— a 3.05....	15,189.00	
		1.196,584.00
		\$ 2.410,848.49

PASIVO

Capital	\$ 2.000,000.00
Cuentas Corrientes	62,743.60
Reserva de Riesgos Vigentes.....	\$ 72,473.79
Fondo de Reserva.....	100,000.00
Fondo de Responsabilidad de Accionistas.....	50,000.00
Fondo para Futuros Dividendos.....	13,971.44
Siniestros pendientes.....	236,445.23
Ganancias y Pérdidas	40,000.00
	71,659.66

GANANCIAS Y PÉRDIDAS

DEBE

Siniestros pagados, incendio	\$ 44,324.74	
Siniestros pagados, marítimos	17,304.46	\$ 61,629.20
Siniestros pendientes, incendio	20,000.—	
Siniestros pendientes, marítimo.....	20,000.—	40,000.—
Primas reaseguros, incendio	375,809.14	
Primas reaseguros, marítimo.....	48,555.16	424,364.30
Reserva para riesgos vigentes, 45%.....		72,473.79
Contribuciones, patente, comisiones, gastos, etc.....		63,314.59
Muebles y útiles, castigo 10%		715.26
Ganancias y pérdidas		71,659.66
		\$ 734,156.80

HABER

Reserva de riesgos vigentes del semestre anterior.....	\$ 56,118.—
Reserva de siniestros pendientes del semestre anterior.....	35,000.—
Primas, incendio.....	\$ 508,925.77
Primas, marítimo.....	76,491.39
Intereses, etc.....	585,417.16
	57,621.64
	\$ 734,156.80

W. KLÜSENER
CONTADOR

HERBERT J. E. MÜLLER
DIRECTOR-GERENTE

INFORME

Examinado el Balance y comprobado con los libros, resultó conforme.

VALPARAISO, 21 de Julio de 1922.
LUIS PUELMA N.,

INSPECTORES DE CUENTAS

E. WAGNER,

LISTA DE ACCIONISTAS
 DE LA
COMPAÑIA DE SEGUROS
"LA TRANSANDINA"
EN 30 DE JUNIO DE 1922

NOMBRES	Residencia	Acciones	NOMBRES	Residencia	Acciones			
A								
Albrecht Kovencke, Luis	Valparaíso	100	Falian, Werner	Taltal	6,250			
Anwandter & Bentjerodt.....	Valdivia	100	Fonck L., Felipe	Valparaíso	450			
Appelius, Herbert.....	,	5	Fonck Z., Felipe	,	100			
B								
Banco de A. Edwards & Co.....	Valparaíso	700	Frey, Hans	,	100			
Bargstedt, César.....	,	200	Frick, Max.....	Valdivia	100			
Barroilhet, Roberto.....	,	100	Friedrichs, Gustavo	Valparaíso	20			
Becker, Emilio.....	Santiago	50	Fritzsche, Rodolfo.....	,	90			
Becker, Federico.....	Concepción	100	Fryderup, Juan	Puerto Montt	20			
Beckdorí, Omar.....	Valdivia	50	Fryderup, Paulina B. de.....	Concepción	50			
Bernhardt, Fred.....	Valparaíso	50	G					
Beye, Carlos Adolfo.....	,	200	Gibson Helms, Guillermo.....	Valparaíso	5			
Bindhoff, Walter	,	200	Gómez, José del C.	Valdivia	10			
Bischhoffshausen, von J. Eduardo	Concepción	100	González Barrera, Luis.....	Valparaíso	100			
Bittner, Augusto F.....	,	100	Grassau, Ricardo	Puerto Montt	50			
Bittner, Señorita Berta.....	,	20	Gremler, Dr. Fritz	Valparaíso	250			
Bittner, Señorita Ema.....	,	20	Grimm, Juan	Santiago	250			
Bittner, José	,	100	Grote, Blanca.....	Valparaíso	100			
Bolland, Augusto.....	Valparaíso	100	Gutsche, Alberto	Taltal	50			
Bückle, Augusto.....	Puerto Montt	110	Glimmann, Germán.....	Valparaíso	75			
Blumenberg Herman.....	Tocopilla	120	H					
C								
Carvallo, Onofre	Valparaíso	500	Hawlitzeck, Otto	Valparaíso	100			
Commentz, Pablo.....	Concepción	100	Hempel, Rolf	Concepción	500			
Cousíño Lyon, Arturo.....	Santiago	500	Henzi, Arnoldo	Valdivia	20			
Concha, Francisco A.....	Valparaíso	50	Herrera, Arturo	Viña del Mar	100			
D								
Daube & Co.....	Valparaíso	500	Hess, Ana B. vda. de	Valdivia	10			
Deppe, Reinaldo.....	Valdivia	10	Hollub, Guillermo	Valparaíso	50			
Doering B., Oswaldo.....	,	10	Hoppe, Walter E.....	,	50			
E								
Ebensperger, Adolfo	Puerto Montt	40	I					
Edwards Sutil, Marcial.....	Valparaíso	500	Ide B., Alberto	Valdivia	50			
Eisendecher, Víctor.....	Valdivia	5	J					
Ellwanger jr., Otto.....	,	10	Jacobsen, Ernesto	Valparaíso	100			
Errázuriz Vergara, Guillermo	Valparaíso	1,000	Jahnke, Eduardo	Concepción	400			
Errázuriz, Blanca Vergara v. de	,	500	K					
<i>Al frente.....</i>								
		6,250	Kern, Antonia Saenz de	Valparaíso	40			
			Kern, Arturo	,	250			
			<i>Al frente.....</i>					
					9,940			

NOMBRES	Residencia	Acciones	NOMBRES	Residencia	Acciones	
<i>Del frente.....</i>		9,940	<i>Del frente.....</i>		27,845	
Kertscher, Pablo Kovacs, Emrec Krause, Oscar Null, Adolfo Kunze, Teodoro Kunze, Gustavo Koch, Enrique	Concepción Valparaíso Concepción Valparaíso Tocopilla Valdivia	100 200 100 500 400 100 25	S	Taltal Puerto Montt Concepción Santiago Valparaíso Scholtbach, Alberto Schövelin, A. Schroeders von, Raúl Schroeders von, Renato Schulze Ast., Carlos Schüler, Edwin Schüler, Eisendecher & Co. Schüler, Elisa B. vda. de Schubert, Carlos Schwenger, Emil Setz, Carlos Siering, Werner Soc. Impr. y Lit. «Universo» Steffens, Enrique F. Steinecke, Albrecht Stolzenbach, Bernhard Stindt, Sra. Lili Mirtschinn de	Taltal Puerto Montt Concepción Santiago Valparaíso Valdivia Tocopilla Taltal Concepción Santiago Valparaíso Concepción Chorrillos Valdivia Concepción	50 10 100 2,000 200 100 20 100 50 120 50 25 100 200 100 100 100 100
L	Valparaíso Santiago	100 200				
Lincke, Julio López Ruy Gil, Juan						
M	Buenos Aires Valdivia Valparaíso Valdivia Valparaíso	4,000 100 100 130 4,100				
Mandt, Harald Mertens, Guillermo Montané Urrejola, Francisco Müller, Alfredo Müller, Herbert J. E.						
N	Concepción	100	T			
Nickelsen, Pedro			Thomsen Schaar, Walter Timmermann, Bernardo Tornquist, Alejandro	Valparaíso Santiago Valparaíso	50 500 500	
O	Concepción Taltal * Tocopilla	100 25 100 100	V			
Oertel, Jorge Oesterreicher, Juan Osterloh, Otto Oppenheim, Alfred			Valck & Kähni	Valdivia	100	
P	Valparaíso Puerto Montt Valparaíso Taltal Santiago Viña del Mar	200 40 4,100 40 100 500 500 500 100	W			
Pardo Correa, Manuel Pérez, Jaime Petersen Rieckohl, Theodor Fohmann, Otto Prætorius, F. Puelma N., Guillermo J. Puelma N., Luis F. Puelma, Luis F. Petersen, Friedrich			Wagemann, Enrique Wagner, Chadwick & Co. Werner Richter, Carlos Wilckens, Otto Wilhelmy, Eduardo Willebrinck, Hugo Wistuba, José L. Wittwer, Carlos Wolf K., Señorita Lydia Wulff, Gustavo Adolfo	Valparaíso Valparaíso Valparaíso Valparaíso Valparaíso Valparaíso Valparaíso Valparaíso Valparaíso Valparaíso	200 1,200 1,000 200 4,000 100 140 100 500	
R	Valdivia Valparaíso Concepción Valdivia Taltal	10 300 50 50 835	TOTAL		40,000	
Richter, Helmuth Rodríguez, Rivas & Co. Rose, Emilio Rudloff, Dr. Fed. Ruths, Valentín						
<i>Al frente.....</i>		27,845				

QUINTA MEMORIA

correspondiente al Segundo Semestre de 1922.

"LA TRANSANDINA"

Compañía de Seguros contra Incendios, Lucros Cesantes, Riesgos Marítimos,
Transportes, etc.

Autorizada por Decreto Supremo del 1.^o de Mayo de 1920

CAPITAL SUSCRITO: \$ 2.000,000.00 M/Cte.

OFICINA PRINCIPAL:

VALPARAISO, Calle Urriola, 176/80 - Casilla 16 A.



DIRECTORIO

PRESIDENTE:

Don **Gustav Ad. Wulff**

VICE-PRESIDENTE:

Don **Onofre Carvallo**

DIRECTORES:

Don **Arturo Cousiño Lyon**

Don **Theodor Petersen**

” **Marcial Edwards Sutil**

” **Carlos Werner**

” **Dr. Harald Mandt**

DIRECTOR - GERENTE:

Don **Herbert J. E. Müller**

Agentes Generales: H. Fölsch & Co. Valparaíso, Urriola, 176-80.

AGENTES:

Iquique Brain Hnos. y Cia.
Tocopilla Cia. Salitrera de Tocopilla
Antofagasta Luksic & Restovic
Taltal Cia. Salitrera de Taltal
Coquimbo Schernau, Schmutzter & Cia.
Santiago Jorge Phillips R. P.
” Wagner, Chadwick & Cia.
Valparaiso E. Barufka & Co.
” Staudt & Cia.
” Jorge Amenábar O.

Quillota Joseph Weber
Los Andes José Muggli
San Antonio Pinto & Co.
Concepción Hempel & Munsch
Tomé Carlos Werner, (incendio)
Leon & Hijo (marítimo)
” Enrique Greve
Temuco Schüler, Eisendecher & Cia.
Valdivia Osorno Adolf Reccius
Osorno Puerto Montt Juan Fryderup H.

QUINTA MEMORIA

que el Directorio de la Compañía de Seguros

“LA TRANSANDINA”

presenta a la Junta General Ordinaria de Accionistas el 26 de Enero de 1923.

SEÑORES ACCIONISTAS:

Tenemos el honor de someter a la aprobación de Uds. el Balance y la Cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondientes a las operaciones de la Compañía, durante el Segundo Semestre de 1922.

La Cuenta de Ganancias y Pérdidas arroja una utilidad

líquida de	\$ 60,939.69 M/Cte.
valor que unido al Fondo para Futuros Dividendos, de ..	35,631.10 "
forman un total de.....	\$ 96,570.79 M/Cte.

Cantidad que os proponemos distribuir de la manera siguiente:

Repartir a los señores Accionistas un dividendo de \$ 1.—

por acción.....	\$ 40,000.— M/Cte.
a Fondo de Reserva	,, 15,234.92 "
a Fondo de Responsabilidad de Accionistas.....	,, 10,000.— "
a Fondo para futuros Dividendos.....	,, 31,335.87 "
	\$ 96,570.79 M/Cte.

Aceptada esta distribución los fondos de la Compañía quedan como sigue:

Capital pagado (50% del Capital suscrito de \$ 2.000,000)..	\$ 1.000,000.— M/Cte.
Reserva de Riesgos Vigentes.....	,, 77,945.17 "
Fondo de Reserva.....	,, 145,234.92 "
Fondo de Responsabilidad de Accionistas	,, 80,000.— "
Fondo para Futuros Dividendos.....	,, 31,335.87 "
	\$ 1.334,515.96 M/Cte.

Valparaíso, 15 de Enero de 1923.

HERBERT J. E. MÜLLER,
Secretario.

GUSTAV ADOLF WULFF,
Presidente.

B A L A N C E
— DE —
“LA TRANSANDINA”

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1922.

ACTIVO		PASIVO	
Responsabilidad de Accionistas.....	\$ 22,590.88	\$ 1,000,000.00	\$ 2,000,000.00
Banco de A. Edwards & Co.			
Banco de Chile y Alemania. \$ 11,769.13			
Oro \$ 12,340.82 a 175%.. 33,937.26			
£ L.8. 4. 3 a 35.80..... 5,306.01			
U.S. \$ 58.88 a 7.70..... 449.53			
C \$ leg. \$ 845.76 a 2.96... 14,343.45			
Caja	65,805.38	95,075.37	
Inversiones: Bonos 8%:			
\$ 198,000.— Bco. Hip. de Valp. a 94½%	\$ 187,110.00		
• 219,000.— Caja de Crédito Hip. a 100%	250,245.00		
• 200,000.— Bco. Hip. de Chile a 97½%	195,000.00		
\$ 647,000.—	\$ 632,355.00		
Bienes Raíces: Edificios calle Urriola 176/180 y Pasaje Almendro, casas 2 y 4	400,000.00		
Depósitos al 7½% \$ 200,000.00			
Id. £ 1,000.—, al 5½% a \$ 35.80..... , 35,800.00	235,800.00		
166 acciones de «El Fénix Sudameri- cano» de valor nominal c/lgs. 1,000.— a 30% a \$ 2.96.....	14,740.80	1,282,895.80	
Cuentas Corrientes		93,094.35	
Muebles y útiles		5,833.75	
		\$ 2,476,899.27	

GANANCIAS Y PÉRDIDAS

D E B E			H A B E R
Siniestros Incendios, pagados.....	\$ 43,926.15		
Siniestros marítimos, pagados	46,292.82	\$ 89,218.97	
Siniestros pendientes.....		25,000.00	
Primas reaseguros, incendios	403,991.88		
Primas reaseguros, marítimos	44,786.77	448,778.65	
Reserva para riesgos vigentes, 55%		77,945.17	
Contribución, Patente., Comisiones, Gastos, Sueldos, etc.....		52,171.74	
Muebles y útiles, castigo 10%		648.19	
Utilidad.....		60,939.69	
			\$ 754,702.41
			\$ 754,702.41
Reserva de siniestros pendientes del semestre anterior.....			\$ 40,000.00
Reserva de riesgos vigentes del semestre anterior.....			72,473.79
Primas, incendios.....		\$ 521,717.15	
Primas, marítimas.....		68,779.99	590,497.14
Intereses, etc.....			51,731.48

**HERBERT J. E. MÜLLER,
DIRECTOR-GERENTE**

W. KLÜSENER,
CONTADOR

INFORME

Examinado el Balance y comprobado con los libros, resultó conforme

VALPARAISO, 18 de Enero de 1923.

LUIS F. PUELMA N.,
INSPECTOR DE CUENTAS.

E. JACOBSEN,
INSPECTOR DE LIBROS

PH. FONCK,
INSPECTOR DE CUENTAS.

LISTA DE ACCIONISTAS
 DE LA
COMPAÑIA DE SEGUROS
"LA TRANSANDINA"
 EN 31 DE DICIEMBRE DE 1922

NOMBRES	Residencia	Acciones	NOMBRES	Residencia	Acciones
A					
Albrecht Kovencke, Luis	Santiago	100	<i>Del frente.....</i>		6,730
Anwandter & Bentjerodt.....	Valdivia	100			
Appelius, Herbert.....	"	5			
B					
Banco de A. Edwards & Co.....	Valparaíso	700	F		
Bargstedt, César.....	"	200	Falian, Werner	Taltal	150
Barroilhet, Roberto.....	"	100	Fonck L., Felipe	Valparaíso	100
Becker, Emilio.....	Santiago	50	Fonck Z., Felipe	"	100
Becker, Federico.....	Concepción	100	Frey, Hans	"	100
Bernhardt, Fred.....	Valparaíso	50	Friedrichs, Gustavo	"	200
Beye, Carlos Adolfo.....	"	730	Fritzsche, Rodolfo	"	90
Bindhoff, Walter.....	Concepción	200	Fryderup, Juan	Puerto Montt	20
Bischhoffshausen, von J. Eduardo	"	100	Fryderup, Paulina B. de.....	Concepción	50
Bittner, Augusto F.....	"	100	G		
Bittner, Señorita Berta.....	"	20	Gibson Helms, Guillermo.....	Valparaíso	5
Bittner, Señorita Ema.....	"	20	González Barrera, Luis.....	"	100
Bittner, José.....	Valparaíso	100	Grassau, Ricardo.....	Puerto Montt	50
Bolland, Augusto.....	Puerto Montt	100	Gremler, Dr. Fritz	Valparaíso	250
Bückle, Augusto.....	Tocopilla	110	Grimm, Juan.....	Santiago	250
Blumenberg, Herman.....	"	120	Grotz, Blanca.....	Valparaíso	100
C					
Carvallo, Onofre	Valparaíso	500	Gutsche, Alberto	Taltal	50
Commentz, Pablo.....	Concepción	100	Gimmann, Germán.....	Valparaíso	75
Cousiño Lyon, Arturo.....	Santiago	500	H		
Concha, Francisco A.....	Valparaíso	50	Hawlitzeck, Otto.....	Valparaíso	100
D					
Daube, Juan	Valparaíso	500	Hempel, Rolf	Concepción	500
Deppe, Reinaldo.....	Valdivia	10	Henzi, Arnoldo	Valdivia	20
Doering B., Oswaldo.....	"	10	Herrera, Arturo	Viña del Mar	100
E					
Ebensperger, Adolfo	Puerto Montt	40	Hess, Ana B. vda. de.....	Valdivia	10
Edwards Sutil, Marcial.....	Valparaíso	500	Hoppe, Walter E.....	Valparaíso	50
Eisendecher, Victor.....	Valdivia	5	I		
Ellwanger jr., Otto.....	"	10	Ide B., Alberto	Valdivia	50
Errázuriz Vergara, Guillermo	Valparaíso	1,000	J		
Errázuriz, Blanca Vergara v.de	"	500	Jacobsen, Ernesto	Valparaíso	100
<i>Al frente.....</i>					
		6,730	Jahnke, Eduardo	Concepción	400
<i>Al frente.....</i>					
			K		
			Kern, Antonia Saenz de.....	Valparaíso	40
			Kern, Arturo	"	250
			<i>Al frente.....</i>		10,040

NOMBRES	Residencia	Acciones	NOMBRES	Residencia	Acciones
<i>Del frente.....</i>		10,040	<i>Del frente.....</i>		27,795
Kertscher, Pablo	Concepción	100	S		
Kovacs, Emrec	Valparaíso	200	Salas, Reinaldo.....	Taltal	50
Krause, Oscar	Concepción	100	Scholtbach, Alberto	Puerto Montt	10
Krull, Adolfo	Valparaíso	500	Schovelin, A.....	Concepción	100
Kunze, Teodoro.....	Tocopilla	400	Schroeders von, Raúl.....	Santiago	2,000
Krause, Gustavo.....	Valdivia	100	Schroeders von, Renato.....	Valparaíso	200
Koch, Enrique		25	Schulze Ast., Carlos.....	"	100
L			Schüler, Edwin	Valdivia	20
Lincke, Julio.....	Valparaíso	100	Schüler, Eisendecher & Co..	"	100
López Ruy Gil, Juan.....	Santiago	200	Schüler, Elisa B. vda. de	"	50
M			Schubert, Carlos.....	Tocopilla	120
Mandt, Harald.....	Buenos Aires	4,000	Schwenger, Emil	Taltal	50
Mertens, Guillermo	Valdivia	100	Setz, Carlos	Concepción	25
Montané Urrejola, Francisco	Valparaíso	100	Siering, Werner	Santiago	100
Müller, Alfredo	Valdivia	180	Soc. Impr. y Lit. «Universo»	Valparaíso	200
Müller, Herbert J. E.	Valparaíso	4,100	Steffens, Enrique F.....	Concepción	100
N			Steinecke, Albrecht.....	Chorrillos	100
Nickelsen, Pedro.....	Concepción	100	Stolzenbach, Bernhard	Valdivia	100
O			Stindt, Sra. Lili Mirtschin de...	Concepción	100
Oertel, Jorge	Concepción	100	Steinmeyer & Co.....	Valparaíso	50
Oesterreicher, Juan.....	Taltal	25	T		
Osterloh, Otto.....	Valparaíso	100	Thomsen Schaar, Walter.....	Valparaíso	50
Oppenheim, Alfred.....	Tocopilla	100	Timmermann, Bernardo.....	Santiago	500
P			Tornquist, Alejandro	Valparaíso	500
Pardo Correa, Manuel.....	Valparaíso	200	V		
Pérez, Jaime	Puerto Montt	40	Valck & Kähni.....	Valdivia	100
Petersen Riefkohl, Theodor.....	Valparaíso	4,100	W		
Pohlmann, Otto.....	Taltal	40	Wagemann, Enrique.....	Valparaíso	200
Praetorius, F.....	Santiago	100	Wagner, Chadwick & Co.....	"	1,200
Puelma N., Guillermo J.	Viña del Mar	500	Werner Richter, Carlos.....	Tomé	1,000
Puelma N., Luis F.....	"	500	Wilckens, Otto.....	Valparaíso	200
Puelma, Luis F.....	"	500	Wilhelmy, Eduardo	"	4,000
Petersen, Friedrich.....	Valparaíso	100	Willembrinck, Hugo	"	100
R			Wistuba, José L.....	Puerto Montt	40
Richter, Helmuth.....	Valdivia	10	Wittwer, Carlos	"	140
Rodríguez, Rivas & Co..	Valparaíso	300	Wolf K., Señorita Lydia.....	Valparaíso	100
Rose, Emilio	Concepción	50	Wulff, Gustavo Adolfo	"	500
Rudloff, Dr. Fed.	Valdivia	50			
Ruths, Valentín.....	Taltal	635	TOTAL.....		40,000
<i>Al frente.....</i>		27,795			

SEXTA MEMORIA

correspondiente al Primer Semestre de 1923.

“LA TRANSANDINA”

Compañía de Seguros contra Incendios, Lucros Cesantes, Riesgos Marítimos,
Transportes, etc.

Autorizada por Decreto Supremo del 1.^o de Mayo de 1920

CAPITAL SUSCRITO: \$ 2.000,000.00 M/Cte.

OFICINA PRINCIPAL:

VALPARAISO, Calle Urriola, 176/80 - Casilla 16 A.



DIRECTORIO

PRESIDENTE:

Don **Gustav Ad. Wulff**

VICE-PRESIDENTE:

Don **Onofre Carvallo**

DIRECTORES:

Don **Arturo Cousiño Lyon**
" **Marcial Edwards Sutil**
" **Dr. Herald Mandt**

Don **Theodor Petersen**
" **Carlos Werner**

DIRECTOR - GERENTE:

Don **Herbert J. E. Müller**

Agentes Generales: H. Fölsch & Co. Valparaíso, Urriola, 176-80.

AGENTES:

Iquique	Brain Hnos. y Cia.
Tocopilla.....	Cia. Salitrera de Tocopilla
Mejillones	Guillermo Ensemeyer
Antofagasta....	Luksic & Restovic
Taltal	Cia. Salitrera de Taltal
Coquimbo	Schernau, Schmutzer & Cia.
Santiago.....	Alert & Co.
"	Wagner, Chadwick & Cia.
	E. Barukka & Co.
San Bernardo.	Roberto Freraut
Valparaíso.....	Staudt & Cia.
"	Jorge Amenábar O.
Quillota.....	Joseph Weber

Los Andes.....	José Muggli
San Felipe.....	Adolfo Carmona N.
San Antonio...	Pinto & Co.
Chillán.....	Carl Wenderoth
Concepción	Hempel & Munsch
Tomé	Carlos Werner, (incendio)
"	Leon & Hijo (marítimo)
Temuco.....	Enrique Greve
Valdivia.....	Roepke & Klempau
Osorno.....	Adolfo Reccius
Puerto Montt..	Juan Fryderup H.
Punta Arenas.	Groth Hansen y Witt

SEXTA MEMORIA

que el Directorio de la Compañía de Seguros
“LA TRANSANDINA”

presenta a la Junta General Ordinaria de Accionistas el 20 de Julio de 1923.

SEÑORES ACCIONISTAS:

Tenemos el honor de someter a la aprobación de Uds. el Balance y la Cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondientes a las operaciones de la Compañía, durante el Primer Semestre de 1923.

La Cuenta de Ganancias y Pérdidas arroja una utilidad líquida de	\$ 94.511.12 M/Cte.
valor que unido al Fondo para Futuros Dividendos, de ..	31.335.87 „
forman un total de	<u>\$ 125.846.99 M/Cte.</u>

Cantidad que os proponemos distribuir de la manera siguiente:

Repartir a los señores Accionistas un dividendo de \$ 1.—	
por acción	\$ 40.000.— M/Cte.
a Fondo de Reserva (25%)	,, 23.627.78 „
a Fondo de Responsabilidad de Accionistas	,, 20.000.— „
a Fondo para futuros Dividendos	,, 38.219.21 „
Gratificación para los empleados	,, 4.000.— „
	<u>\$ 125.846.99 M/Cte.</u>

Aceptada esta distribución los fondos de la Compañía quedan como sigue:

Capital pagado (50% del Capital suscrito)	\$ 1.000.000.— M/Cte.
Reserva de Riesgos Vigentes	,, 99.307.61 „
Fondo de Reserva	,, 168.862.70 „
Fondo de Responsabilidad de Accionistas	,, 100.000.— „
Fondo para Futuros Dividendos	,, 38.219.21 „
	<u>\$ 1.406.389.52 M/Cte.</u>

Corresponde a la Junta hacer la elección de los que deberán desempeñar las funciones de Directores, por el período de 1923 hasta 1926, en conformidad a los estatutos.

También corresponde a la Junta la designación de los Inspectores de Cuentas.

Valparaíso, 12 de Julio de 1923.

HERBERT J. E. MÜLLER,
Secretario.

GUSTAV ADOLF WULFF,
Presidente.

BALANCE — DE — “LA TRANSANDINA”

AL 30 DE JUNIO DE 1923.

ACTIVO		PASIVO
Responsabilidad de Accionistas.....	\$ 1.000,000.00	\$ 2.000,000.00
Banco de A. Edwards & Co..... \$ 35,226.26		
Banco de Chile y Alemania, \$ 37,461.26		
Oro \$ 866.13 a 170.60%..... 2,343.75		
£ 332. 3. 8 a 34.60..... 11,493.54		
U.S. \$ 2,571.85 a 7.55..... 19,417.47		
M \$ n 4,447.84 a 2.70..... 12,009.17		
	82,525.19	
Caja..... 5,169.70	122,921.15	
Inversiones: Bonos 8%: \$ 199,000.—Bco. Hip. de Chile a 98.5% \$ 196,000.—Bco. Hip. de Valp. a 94.5% • 248,000.—Caja de Créd. Hip. a 99.5%	\$ 196,015.00 185,220.00 246,760.00	
	\$ 627,995.00	
Bienes Raíces: Edificios calle Urriola 176/180 y Pasaje Almendro, casas 2 y 4..... 400,000.00		
Depósitos: al 7.25%..... \$ 200,000.00 £ 1,000.— al 5.5% a 34.60..... 234,600.00		
	13,446.00	1.276,041.00
Acciones: 166 accs. de “El Fénix Sud-americano” de valor nominal m.s.n. 100.—a 30% a \$ 2.70.....		
Cuentas Corrientes		
Muebles y útiles		
		\$ 2.535,887.87
		\$ 2.535,887.87

GANANCIAS Y PÉRDIDAS

DEBE		HABER
Siniestros incendio, pagados	\$ 47,914.19	
Siniestros marítimos, pagados	9,432.01	\$ 57,346.20
Siniestros pendientes.....		30,000.00
Primas reaseguros, incendio... \$ 467,613.21		
Primas reaseguros, marítimos..... 32,057.52		499,670.73
Reserva para riesgos vigentes, 50%.....		99,307.61
Contribución, Patentes, Comisiones, Gastos, Sueldos, etc.....		72,766.34
Muebles y útiles, castigo 10%		1,091.56
Utilidad.....		94,511.12
		\$ 854,693.56
Reserva de riesgos vigentes del semestre anterior.....		\$ 77,945.17
Reserva de siniestros pendientes del semestre anterior.....		25,000.00
Primas, incendios..... \$ 634,836.70		
Primas, marítimas..... 63,449.25		698,285.95
Intereses, etc.....		53,462.44
		\$ 854,693.56

W. KLÜSENER,
CONTADOR

E. JACOBSEN,
INSPECTOR DE LIBROS

HERBERT J. E. MÜLLER,
DIRECTOR-GERENTE

INFORME

Examinado el Balance y comprobado con los libros, resultó conforme.

VALPARAISO, 12 de Julio de 1923.

LUIS F. PUELMA N.,
INSPECTOR DE CUENTAS.

E. WAGNER,
INSPECTOR DE CUENTAS.

LISTA DE ACCIONISTAS
DE LA
COMPANIA DE SEGUROS
“LA TRANSANDINA”
EN 30 DE JUNIO DE 1923

NOMBRES	Residencia	Acciones	NOMBRES	Residencia	Acciones
A					
Albrecht Kovencke, Luis.....	Santiago	100			
Anwandter & Bentjerodt.....	Valdivia	100			
Appelius, Herbert.....	,	5			
B					
Banco de A. Edwards & Co.....	Valparaíso	700			
Bargstedt, César.....	,	200			
Barroilhet, Roberto.....	,	100			
Becker, Emilio.....	Santiago	50			
Becker, Federico.....	Concepción	100			
Beye, Carlos Adolfo.....	Valparaíso	730			
Bindhoff, Walter.....	,	200			
Bischhoffshausen, von J. Eduardo	Concepción	100			
Bittner, Augusto F.....	,	100			
Bittner, Señorita Berta.....	,	20			
Bittner, Señorita Ema.....	,	20			
Bittner, José.....	,	100			
Bolland, Augusto.....	Valparaíso	100			
Bückle, Augusto.....	Puerto Montt	110			
Becker H., Emilio.....	Valparaíso	85			
C					
Carvallo, Onofre.....	Valparaíso	500			
Commentz, Pablo.....	Concepción	100			
Cousío Lyon, Arturo.....	Santiago	500			
Concha, Francisco A.....	Valparaíso	50			
D					
Daube, Juan.....	Valparaíso	500			
Deppe, Reinaldo.....	Valdivia	10			
Doering B., Oswaldo.....	,	10			
E					
Ebensperger, Adolfo	Puerto Montt	40			
Edwards Sutil, Marcial.....	Valparaíso	500			
Eisendecher, Víctor.....	Valdivia	5			
Ellwanger jr., Otto.....	,	10			
Errázuriz Vergara, Guillermo.....	Valparaíso	1,000			
Errázuriz, Blanca Vergara v.de	,	500			
<i>Al frente.....</i>		6,645			
F					
<i>Del frente.....</i>					6,645
Falian, Werner.....	Taltal				
Fonck L., Felipe	Valparaíso	150			
Fonck Z., Felipe	,	100			
Frey, Hans	,	100			
Friedrichs, Gustavo	,	200			
Fritzsche, Rodolfo.....	,	80			
Fryderup, Juan	Puerto Montt	20			
Fryderup, Paulina B. de.....	Concepción	50			
G					
Gibson Helms, Guillermo.....	Valparaíso	5			
González Barrera, Luis.....	,	100			
Grassau, Ricardo.....	Puerto Montt	50			
Gremler, Dr. Fritz	Valparaíso	250			
Grimm, Juan.....	Santiago	250			
Grote, Blanca.....	Valparaíso	100			
Glimmann, Germán.....	Valparaíso	75			
H					
Hawlitzeck, Otto.....	Valparaíso	100			
Hempel, Rolf	Concepción	500			
Henzi, Arnold	Valdivia	20			
Herrera, Arturo	Viña del Mar	100			
Hess, Ana B. vda. de.....	Valdivia	10			
Hoppe, Walter E.....	Valparaíso	50			
I					
Ide B., Alberto.....	Valdivia	50			
J					
Jacobsen, Ernesto.....	Valparaíso	100			
Jahnke, Eduardo.....	Concepción	400			
K					
Kern, Antonia Sáenz de.....	Valparaíso	40			
Kern, Arturo.....	,	250			
<i>Al frente.....</i>		9,895			

NOMBRES	Residencia	Acciones	NOMBRES	Residencia	Acciones
<i>Del frente.....</i>		9,895	<i>Del frente.....</i>		26,815
Klüsener, Wilhelm.....	Valparaíso	40			
Kertscher, Pablo.....	Concepción	100			
Krause, Oscar.....	Concepción	100			
Krull, Adolfo.....	Valparaíso	500			
Kunze, Teodoro.....	*	400	Salas, Reinaldo.....	Taltal	50
Krause, Gustavo.....	Tocopilla	100	Scholtbach, Alberto.....	Puerto Montt	10
Koch, Enrique.....	Valdivia	25	Schovelin, A.....	Concepción	100
L			Schroeders von, Raúl.....	Santiago	2,000
Lincke, Julio.....	Valparaíso	100	Schroeders von, Renato.....	Valparaíso	200
López Ruy Gil, Juan.....	Santiago	200	Schulze Ast., Carlos.....	*	100
M			Schüler, Edwin.....	Valdivia	20
Mandt, Harald.....	Buenos Aires	4,000	Schüler, Eisendecher & Co.....	*	100
Mertens, Guillermo.....	Valdivia	100	Schüler, Elisa B. vda. de.....	*	50
Montané Urrejola, Francisco.....	Valparaíso	100	Schubert, Carlos.....	Tocopilla	240
Müller, Alfredo.....	Valdivia	180	Schwenger, Emil.....	Taltal	50
Müller, Herbert J. E.....	Valparaíso	4,600	Setz, Carlos.....	Concepción	25
Mengdchl, Heinrich.....	*	25	Siering, Werner.....	Santiago	100
N			Soc. Impr. y Lit. «Universo».....	Valparaíso	200
Nickelsen, Pedro.....	Concepción	100	Steffens, Enrique F.....	Concepción	100
O			Steinecke, Albrecht.....	Chorrillos	100
Oertel, Jorge.....	Concepción	100	Stolzenbach, Bernhard.....	Valdivia	100
Osterloh, Otto.....	Valparaíso	100	Stindt, Sra. Lili Mirtschin de.....	Concepción	100
Oppenheim, Alfred.....	Tocopilla	100	Steinmeyer & Co.....	Valparaíso	50
P			T		
Pardo Correa, Manuel.....	Valparaíso	200	Thomsen Schaar, Walter.....	Valparaíso	50
Pérez, Jaime.....	Puerto Montt	40	Timmermann, Bernardo.....	Santiago	500
Petersen Riefkohl, Theodor.....	Valparaíso	4,100	Törnquist, Alejandro.....	Valparaíso	500
Praetorius, F.....	Santiago	100	V		
Puelma N., Guillermo J.....	Viña del Mar	500	Valck & Kühni.....	Valdivia	100
Puelma N., Luis F.....	*	500			
Petersen, Friedrich.....	Valparaíso	100	W		
R			Westendarp, Reginald.....	Hamburgo	500
Richter, Helmuth.....	Valdivia	10	Wagemann, Enrique.....	Valparaíso	200
Rose, Emilio.....	Concepción	50	Wagner, Chadwick & Co.....	*	1,200
Rudloff, Dr. Fed.....	Valdivia	50	Werner Richter, Carlos.....	Tomé	1,000
Ruths, Valentín.....	Taltal	300	Wilckens, Otto.....	Valparaíso	200
<i>Al frente.....</i>		26,815	Wilhelmy, Eduardo.....	*	4,500
			Willembrinck, Hugo.....	*	100
			Wistuba, José L.....	Puerto Montt	40
			Wolf K., Señorita Lydia.....	Valparaíso	100
			Wulff, Gustavo Adolfo.....	*	500
			TOTAL.....		40,000

SÉPTIMA MEMORIA

correspondiente al Segundo Semestre de 1923.

“LA TRANSANDINA”

Compañía de Seguros contra Incendios, Lucros Cesantes, Riesgos Marítimos,
Transportes, etc.

Autorizada por Decreto Supremo del 1.^o de Mayo de 1920

CAPITAL SUSCRITO: \$ 2.000,000.00 M/Cte.

OFICINA PRINCIPAL:

VALPARAISO, Calle Urriola, 176/80 - Casilla 16 A.

DIRECTORIO

PRESIDENTE:

Don **Gustav Ad. Wulff**

VICE-PRESIDENTE:

Don **Onofre Carvallo**

DIRECTORES:

Don **Arturo Cousiño Lyon**

Don **Theodor Petersen**

„ **Marcial Edwards Sutil**

„ **Carlos Werner**

„ **Dr. Harald Mandt**

DIRECTOR - GERENTE:

Don **Herbert J. E. Müller**

Agentes Generales: Fölsch y Cía, Valparaíso, Urriola, 176-80.

AGENTES:

Arica..... Dauelsberg & Cia.
Iquique Brain Hnos. y Cia.
Tocopilla..... Cia. Salitrera de Tocopilla
Mejillones.... Guillermo Ensemeyer
Antofagasta... Luksic & Restovic
Taltal Cia. Salitrera de Taltal
Coquimbo Schernau, Schmutzer & Cia.
Santiago..... Alert & Co.
" Wagner, Chadwick & Cia.
" E. Barufka & Co.
San Bernardo. Roberto Fréraut
Valparaiso..... Staudt & Cía. S. A. C.
Quillota..... Jorge Amenábar O.
Los Andes..... Joseph Weber
José Muggli

San Felipe..... Adolfo Carmona N.
San Antonio... Pinto & Co.
Rancagua..... E. Strodthoff
Chillán..... Carl Wenderoth
Concepción Hempel & Munsch
Tomé Carlos Werner, (incendio)
" Leon & Hijo (marítimo)
Temuco..... Enrique Greve
Valdivia..... Roepke & Klempau
Corral..... Soc. Ballenera de Corral
Osorno..... Adolfo Reccius
Puerto Montt. Juan Fryderup H.
Puerto Varas.. J. Wiederhold R.
Punta Arenas. Groth Hansen y Witt

SEPTIMA MEMORIA

que el Directorio de la Compañía de Seguros
“LA TRANSANDINA”

presenta a la Junta General Ordinaria de Accionistas el 25 de Enero de 1924.

SEÑORES ACCIONISTAS:

Tenemos el honor de someter a la aprobación de Uds. el Balance y la Cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondientes a las operaciones de la Compañía, durante el Segundo Semestre de 1923.

La Cuenta de Ganancias y Pérdidas arroja una utilidad líquida de	\$ 72,380.45 M/Cte.
valor que unido al Fondo para Futuros Dividendos, de „	38,219.21 „
forman un total de.....	<u>\$ 110,599.66 M/Cte.</u>

Cantidad que os proponemos distribuir de la manera siguiente:

Repartir a los señores Accionistas un dividendo de \$ 1.— M/C por acción.....	\$ 40,000.— M/Cte.
a Fondo de Reserva (25%).....	„ 18,095.11 „
a Fondo de Responsabilidad de Accionistas.....	„ 10,000.— „
Remuneración al Directorio.....	„ 4,000.— „
Gratificación para los empleados.....	„ 4,000.— „
a Fondo para futuros Dividendos.....	„ 34,504.55 „
	<u>\$ 110,599.66 M/Cte.</u>

Aceptada esta distribución los fondos de la Compañía quedan como sigue:

Capital pagado (50% del Capital suscrito)	\$ 1.000,000.— M/Cte.
Reserva de Riesgos Vigentes.....	„ 111,924.66 „
Fondo de Reserva.....	„ 186,957.81 „
Fondo de Responsabilidad de Accionistas	„ 110,000.— „
Fondo para Futuros Dividendos.....	„ 34,504.55 „
	<u>\$ 1.443,387.02 M/Cte.</u>

Valparaíso, 17 de Enero de 1924.

HERBERT J. E. MÜLLER,
Secretario.

GUSTAV ADOLF WULFF,
Presidente.

BALANCE — DE — “LA TRANSANDINA”

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1923.

ACTIVO		PASIVO
Responsabilidad de Accionistas.....	\$ 21,126.39	\$ 1,000,000.00
Banco de A. Edwards & Co.....		
Banco de Chile y Alemania. \$ 148,940.70		
Oro \$ 8.080.80 a 309.50% 25,010.08		
£ 303.13. 4 a 40.20..... 12,207.40		
U/S \$ 673.40 a 9.255..... 6,232.32		
C/r \$ 4020.47 a 3..... 12,061.41		
Caja.....	5,019.55	230,597.85
Inversiones: Bonos 8%:		
\$ 248,000.— Caja de Créd. Hip. a 99.0%	\$ 245,520.00	
\$ 200,000.— Bco. Hip. de Chile a 96.1%	193,000.00	
\$ 200,000.— Bco. Hip. de Valp. a 94.4%	188,500.00	
\$ 648,000.—	\$ 627,020.00	
Bienes Raíces: Edificios calle Urriola 176/180 y Pasaje Almendro, casas 2 y 4.....	400,000.00	
Depósitos:		
Banco de Chile y Alemania al 7% ...	254,195.14	
Acciones: 166 accs. de «El Fénix Sud-americano» de valor nominal m\$n. 100.— a 30% a 3.	14,940.00	
1500 accs. "La Cordillera" a \$ 25.—	37,500.00	
Cuentas Corrientes	51,759.83	
Muebles y útiles	9,064.80	
	\$ 2,625,077.62	
		\$ 2,625,077.62

GANANCIAS Y PÉRDIDAS

DEBE		HABER
Siniestros incendio, pagados	\$ 90,010.89	
Siniestros marítimos, pagados	14,402.26	\$ 104,413.15
Siniestros pendientes.....		35,000.00
Primas reaseguros, incendio...	\$ 529,922.74	
Primas reaseguros, marítimos	90,778.86	620,701.60
Reserva para riesgos vigentes, Contribución, Patentes, Comisiones, Gastos, Sueldos, etc.....		111,924.66
Muebles y útiles; castigo 10%		72,530.76
Utilidad.....		1,202.21
		72,380.45
	\$ 1,018,152.83	
		\$ 1,018,152.83

W. KLÜSENER,
CONTADOR

E. JACOBSEN,
INSPECTOR DE LIBROS

HERBERT J. E. MÜLLER,
DIRECTOR-GERENTE

INFORME

Examinado el Balance y comprobado con los libros, resultó conforme.

VALPARAISO, 17 de Enero de 1924.

RENATO VON SCHROEDERS,
INSPECTOR DE CUENTAS.

FRANCISCO A. CONCHA,
INSPECTOR DE CUENTAS.

LISTA DE ACCIONISTAS
DE LA
COMPANÍA DE SEGUROS
"LA TRANSANDINA"
EN 31 DE DICIEMBRE DE 1923

NOMBRES	Residencia	Acciones	NOMBRES	Residencia	Acciones
			<i>Del frente.....</i>		7,045
A			F		
Albrecht Kovencke, Luis	Santiago	100	Falian, Werner	Concepción	150
Anwandter & Bentjerodt.....	Valdivia	100	Fonck L., Felipe	Valparaíso	100
Appelius, Herbert.....	,	5	Fonck Z., Felipe	,	100
			Frey, Hans	,	100
			Friedrichs, Gustavo	,	200
			Fritzsche, Rudolfo	,	80
B			Fryderup, Juan	Puerto Montt	20
Banco de A. Edwards & Co.....	Valparaíso	700	Fryderup, Paulina B. de.....	Concepción	50
Bargstedt, César.....	,	200			
Barroilhet, Roberto.....	,	100			
Becker, Emilio.....	Santiago	50			
Becker, Federico.....	,	100			
Beye, Carlos Adolfo.....	Valparaíso	1130			
Bindhoff, Walter.....	,	200			
Bischhoffshausen, von J. Eduardo	Concepción	100	Gibson Helms, Guillermo.....	Valparaíso	5
Bittner, Augusto F.....	,	100	González Barrera, Luis.....	,	100
Bittner, Señorita Berta.....	,	20	Grassau, Ricardo.....	Puerto Montt	50
Bittner, Señorita Ema.....	,	20	Gremler, Dr. Fritz	Valparaíso	250
Bittner, José.....	,	100	Grimm, Juan.....	Santiago	250
Bolland, Augusto.....	Valparaíso	100	Grote, Blanca.....	Valparaíso	100
Bückle, Augusto.....	Puerto Montt	110	Glimmann, Germán.....	Valdivia	75
Becker H., Emilio.....	Valparaíso	85			
C			H		
Carvallo, Onofre	Valparaíso	500	Hawlitzeck, Otto	Valparaíso	100
Commentz, Pablo.....	Concepción	100	Hempel, Rolf	Concepción	500
Cousiño Lyon, Arturo.....	Santiago	500	Henzi, Arnoldo	Valdivia	20
Concha, Francisco A.....	Valparaíso	50	Herrera, Arturo	Viña del Mar	100
			Hess, Ana B. vda. de.....	Valdivia	10
			Hoppe, Walter E.....	Valparaíso	50
D					
Daube, Juan	Valparaíso	500	I		
Deppe, Reinaldo.....	Valdivia	10	Ide B., Alberto	Valdivia	50
Doering B., Oswaldo.....	,	10			
			J		
			Jacobsen, Ernesto	Valparaíso	100
			Jahnke, Eduardo	Concepción	400
E					
Ebensperger, Adolfo	Puerto Montt	40	K		
Edwards Sutil, Marcial.....	Valparaíso	500	Kern, Antonia Saenz de.....	Valparaíso	40
Eisendecher, Víctor.....	Valdivia	5	Kern, Arturo	,	250
Ellwanger jr., Otto.....	,	10			
Errázuriz Vergara, Guillermo.....	Valparaíso	1,000			
Errázuriz, Blanca Vergara v. de	,	500			
<i>Al frente.....</i>		7,045	<i>Al frente.....</i>		10,295

NOMBRES	Residencia	Acciones	NOMBRES	Residencia	Acciones
<i>Del frente.....</i>		10,295	<i>Del frente.....</i>		26,715
Klüsener, Wilhelm.....	Valparaíso	65			
Kertscher, Pablo	Concepción	100			
Krause, Oscar	Concepción	100			
Krull, Adolfo	Valparaíso	500			
Koch, Enrique	Valdivia	25			
L			S		
Lincke, Julio.....	Valparaíso	100	Salas, Reinaldo.....	Taltal	50
López Ruy Gil, Juan.....	Santiago	200	Scholzbach, Alberto	Puerto Montt	10
M			Schovelin, A.....	Viña del Mar	200
Mandt, Harald.....	Buenos Aires	4,000	Schroeders von, Raúl.....	Santiago	2,000
Mertens, Guillermo.....	Valdivia	100	Schroeders von, Renato.....	Valparaíso	200
Montané Urrejola, Francisco	Valparaíso	100	Schulze Ast., Carlos.....	"	100
Müller, Alfredo	Valdivia	180	Schüler, Edwin	Valdivia	20
Müller, Herbert J. E.	Valparaíso	4,600	Schüler, Eisendecher & Co..	"	100
N			Schüler, Elisa B. vda. de	Tocopilla	50
Nickelsen, Pedro.....	Concepción	100	Schubert, Carlos.....	Taltal	240
O			Schwenger, Emil	Concepción	50
Oertel, Jorge	Concepción	100	Setz, Carlos	Santiago	25
Osterloh, Otto.....	Taltal	100	Siering, Werner.....	Valparaíso	100
Oppenheim, Alfred.....	Tocopilla	100	Soc. Impr. y Lit. «Universo»	Concepción	100
P			Steffens, Enrique F.....	Steinecke, Albrecht.....	100
Pardo Correa, Manuel.....	Valparaíso	200	Stolzenbach, Bernhard	Berlin	100
Pérez, Jaime.....	Puerto Montt	40	Stindt, Sra. Lili Mirtschinn de	Valdivia	100
Petersen Riefkohl, Theodor.....	Valparaíso	4,100	Steinmeyer & Co.....	Concepción	100
Praetorius, F.....	Santiago	100		Valparaíso	50
Puelma N., Guillermo J.	Viña del Mar	500			
Puelma N., Luis F.....	"	500			
Petersen, Friedrich.....	Valparaíso	100			
R					
Richter, Helmuth.....	Valdivia	10			
Rose, Emilio	Concepción	50			
Rudloff, Dr. Fed.	Valdivia	50			
Ruths, Valentín.....	Taltal	300			
<i>Al frente.....</i>		26,715	TOTAL		40,000

OCTAVA MEMORIA

correspondiente al Primer Semestre de 1924.

"LA TRANSANDINA"

Compañía de Seguros contra Incendios, Lucros Cesantes, Riesgos Marítimos,
Transportes, etc.

Autorizada por Decreto Supremo del 1.^o de Mayo de 1920

CAPITAL SUSCRITO: \$ 2.000,000.00 M/Cte.

OFICINA PRINCIPAL:

VALPARAISO, Calle Urriola, 176/80 - Casilla 16 A.

DIRECTORIO

PRESIDENTE:

Don GUSTAV AD. WULFF

VICE-PRESIDENTE:

Don ONOFRE CARVALLO

DIRECTORES:

Don ARTURO COUSIÑO LYON
„ MARCIAL EDWARDS SUTIL
Dr. HARALD MANDT

Don HERBERT J. E. MÜLLER
„ CARLOS WERNER
„ EDUARDO FRAMM.

GERENTE:

Don ERICH WICHMANN

Agentes Generales: FÖLSCH y Cía, Valparaíso, Urriola, 176-80.

AGENTES:

Arica.....	Dauelsberg & Cía.	La Calera.....	Friedrich Kolle
Iquique.....	Brain Hnos. y Cía.	San Felipe.....	Adolfo Carmona N.
Tocopilla.....	Cía. Salitrera de Tocopilla	San Antonio.....	Pinto & Co.
Mejillones.....	Guillermo Ensemyer	Linares.....	Desiderio Kreft
Antofagasta.....	Luksic & Restovic	Parral.....	Gérman Hepp
Taltal.....	Cía. Salitrera de Taltal	Chillán.....	Carl Wenderoth
Coquimbo.....	Schirnau, Schmutz & Cía.	Concepción.....	Hempel & Munsh
La Serena.....	Salas y Prenafeta	Tomé.....	Soc. Fábrica Nac. de Paños de Bellavista Suc. de Carlos Werner (incendio)
Santiago.....	Fölsch y Cía.	”.....	León e Hijo (marítimo)
”.....	Alert y Cía.	Temuco.....	Enrique Greve
”.....	E. Barúfka y Cía.	Trumao.....	Edmundo Momberg
”.....	Wagner, Chadwick & Cía. (marítimo)	Valdivia.....	Roepke & Klempau
Talagante.....	Wagner, Chadwick & Cía. (incendio)	Corral.....	Soc. Ballenera de Corral
San Bernardo.....	Roberto Fréraut	Osorno.....	Adolfo Reccius
Valparaíso.....	Staudt & Cía. S. A. C.	Puerto Montt.....	Juan Fryderup H.
Quillota.....	Jorge Amenabar O.	Puerto Varas.....	J. Wiederhold R.
Los Andes.....	Joseph Weber	Punta Arenas.....	Groth Hansen y Witt
	José Muggli		

OCTAVA MEMORIA

que el Directorio de la Compañía de Seguros

“LA TRANSANDINA”

presenta a la Junta General Ordinaria de Accionistas el 25 de Julio de 1924.

SEÑORES ACCIONISTAS:

Tenemos el honor de someter a la aprobación de Uds. el Balance y la Cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondientes a las operaciones de la Compañía durante el Primer Semestre de 1924.

La Cuenta de Ganancias y Pérdidas arroja una utilidad líquida de	\$ 141,611.61 M/Cte.
valor que unido al Fondo para Futuros Dividendos, de „ 34,504.55 „	
forman un total de.....	<u>\$ 176,116.16 M/Cte.</u>

Cantidad que os proponemos distribuir de la manera siguiente:

Repartir a los señores Accionistas un dividendo de \$ 1.50 M/C por acción	\$ 60,000.— M /Cte.
a Fondo de Reserva	,, 33,042.19 „
a Fondo de Responsabilidad de Accionistas	,, 20,000.— „
Remuneración al Directorio.....	,, 6,000.— „
Gratificación para los empleados	,, 6,000.— „
a Fondo para futuros Dividendos	,, 51,073.97 „
	<u>\$ 176,116.16 M /Cte.</u>

Aceptada esta distribución los fondos de la Compañía quedan como sigue:

Capital pagado (50% del Capital suscrito)	\$ 1.000,000.— M /Cte.
Reserva de Riesgos Vigentes.....	,, 146,770.— „
Fondo de Reserva.....	,, 220,000.— „
Fondo de Responsabilidad de Accionistas	,, 130,000.— „
Fondo para Futuros Dividendos	,, 51,073.97 „
	<u>\$ 1.547,843.97 M /Cte.</u>

Tenemos que dejar constancia de la renuncia del Director señor Theodor Petersen. En su reemplazo se designó al accionista señor Eduardo Framm, nombramiento que sometemos a vuestra aprobación.

Habiendo renunciado el Director Gerente señor Herbert J. E. Müller, se nombró en su reemplazo, como Gerente al señor Erich Wichmann conservando el señor Müller su cargo de Director.

ERICH WICHMANN,
Secretario.

GUSTAV ADOLF WULFF,
Presidente.

BALANCE — DE — “LA TRANSANDINA”

AL 30 DE JUNIO DE 1924.

ACTIVO		PASIVO
Responsabilidad de Accionistas.....	\$ 1.000,000.00	\$ 2.000,000.00
Banco de Chile y Alemania. \$ 43,282.02		
Oro \$ 5,174.38 a 213%....	16,195.81	
f 248.14. 8 a 41.30....	10,272.69	
U/S \$ 3,076.71 a 9.60....	29,536.42	
M/leg. \$ 6,821.01 a 3.15..	21,480.18	
	\$ 120,773.12	
Banco de A. Edwards & Co.....	29,232.55	
Caja.....	9,049.00	
Inversiones: Bonos 8%:		
\$ 250,000.—Caja de Créd. Hip. a 80.91	\$ 224,775.00	
• 200,000.—Bco. Hip. de Chile a 84.50..	169,000.00	
• 197,000.—Bco. Hip. de Valp. a 86.—	169,420.00	
	\$ 647,000.—	
Bienes Raíces: Edificios calle Urriola 176/180 y Pasaje Almendro, casas 2 y 4	450,000.00	
Depósitos:		
Banco de Chile y Alemania al 7% ...	262,691.61	
Acciones: 166 accs. de «El Fénix Sud-americano» de valor nominal M/Leg. 100.—a 30% a \$ 3.15.....	15,687.00	
2,175 accs. de la Cía. de Seguros “La Cordillera” a \$ 25.....	54,375.00	
Cuentas Corrientes		
Muebles y útiles		
	\$ 2.779,734.63	\$ 2.779,734.63
Capital	\$ 146,770.00	
Reserva para Riesgos Vigentes.....	186,957.81	
Fondo de Reserva.....		
Fondo de Responsabilidad de Accionistas.....	110,000.00	
Fondo para Dividendos.....	34,504.55	478,232.36
Siniestros pendientes.....		
Cuentas Corrientes.....		
Impuesto a la Renta.....		
Ganancias y Pérdidas.....		

GANANCIAS Y PÉRDIDAS

DEBE	HABER
Siniestros incendio, pagados	\$ 15,581.59
Siniestros marítimos, pagados	45,893.23
	\$ 61,474.82
Siniestros pendientes.....	65,000.00
Primas reseguros, incendio ...	\$ 651,995.85
Primas reseguros, marítimos	141,148.51
	793,144.36
Reserva para riesgos vigentes	146,770.00
Contribución y Patente, Comisiones, Gastos, Sueldos, etc.....	111,871.51
Muebles y útiles, castigo 10%	1,704.32
Impuesto a la Renta.....	1,776.16
Utilidad.....	141,611.61
	\$ 1,323,352.78
Reserva para riesgos vigentes del semestre anterior.....	\$ 111,924.66
Reserva de siniestros pendientes del semestre anterior.....	35,000.00
Primas, incendios.....	\$ 921,351.17
Primas, marítimas.....	200,497.32
Intereses, etc.....	1,121,848.49
	54,579.63
	\$ 1,323,352.78

W. KLÜSENER,
CONTADOR

E. JACOBSEN,
INSPECTOR DE LIBROS

E. WICHMANN,
GERENTE

INFORME

Examinado el Balance y comprobado con los libros, resultó conforme.

VALPARAISO, 21 de Julio de 1924.

E. WAGNER,
INSPECTOR DE CUENTAS.

FRANCISCO A. CONCHA,
INSPECTOR DE CUENTAS.

LISTA DE ACCIONISTAS
 DE LA
COMPAÑIA DE SEGUROS
"LA TRANSANDINA"
EN 30 DE JUNIO DE 1924

NOMBRES	Residencia	Acciones	NOMBRES	Residencia	Acciones
			<i>Del frente.....</i>		7,645
A			F		
Albrecht, Luis	Santiago	100	Falian, Werner	Valparaíso	150
Anwandter & Bentjerodt	Valdivia	100	Frey, Hans	"	100
Appelius, Herbert	"	5	Friedrichs, Gustavo	"	200
			Fritzsche, Rudolfo	"	80
			Fryderup, Juan	Puerto Montt	20
B			Framm, Ottio	Valparaíso	440
Banco de A. Edwards & Co	Valparaíso	700	Framm, Eduardo	"	500
Bargstedt, César	"	200			
Barroilhet, Roberto	"	100	G		
Becker, Emilio	Santiago	50	Gibson Helms, Guillermo	Valparaíso	5
Beye, Carlos Adolfo	Valparaíso	1130	González Barrera, Luis	"	100
Bischhoffshausen, von J. Eduardo	Concepción	100	Grassau, Ricardo	Puerto Montt	50
Bittner, Augusto F	"	100	Gremler, Dr. Fritz	Valparaíso	200
Bittner, Señorita Berta	"	20	Grimm, Juan	Santiago	250
Bittner, Señorita Ema	"	20	Grote, Blanca	Valparaíso	100
Bittner, José	Valparaíso	100	Glimmann, Germán	Valdivia	75
Bolland, Augusto	Puerto Montt	100			
Bückle, Augusto	"	110	H		
Becker H., Emilio	Valparaíso	85	Hawlitzeck, Otto	Valparaíso	100
			Hempel, Rolf	Concepción	500
C			Henzi, Arnold	Valdivia	20
Carvallo, Onofre	Valparaíso	500	Herrera, Arturo	Viña del Mar	100
Cousío Lyon, Arturo	Santiago	500	Hess, Ana B. vda. de	Valdivia	10
Concha, Francisco A	Valparaíso	50	Hoppe, Walter E	Valparaíso	50
Cía de Seguros "La Cordillera"	Santiago	1,000			
D			I		
Daube, Juan	Valparaíso	500	Ide B., Alberto	Valdivia	50
Deppe, Reinaldo	Valdivia	10	Iunge, Jorge	Santiago	100
Doering B., Oswaldo	"	10			
E			J		
Ebensperger, Adolfo	Puerto Montt	40	Jacobsen, Ernesto	Valparaíso	100
Edwards Sutil, Marcial	Valparaíso	500	Jahnke, Eduardo	Concepción	100
Eisendecher, Victor	Valdivia	5			
Ellwanger jr., Otto	Santiago	10	K		
Errázuriz, María E. vda. de	Valparaíso	1,000	Kern, Antonia Saenz de	Valparaíso	40
Errázuriz, Blanca Vergara v. de	"	500	Kern, Arturo	"	250
		7,645	<i>Al frente.....</i>		11,335

NOMBRES	Residencia	Acciones	NOMBRES	Residencia	Acciones
<i>Del frente.....</i>		11,335	<i>Del frente.....</i>		26,605
Klüsener, Wilhelm.....	Valparaíso	65			
Krause, Oscar	Concepción	100			
Krull, Adolfo	Valparaíso	500			
Koch, Enrique	Valdivia	25			
L			S		
Lincke, Julio.....	Valparaíso	100	Salas, Reinaldo.....		
López Ruy Gil, Juan.....	Santiago	200	Scholtbach, Alberto		
			Schovelin, A.....		
			Schroeders von, Raúl.....		
			Schroeders von, Renato.....		
			Schulze Ast., Carlos.....		
			Schüler, Edwin.....		
			Schüler, Eisendecher & Co..		
			Schüler, Elisa B. vda. de		
			Schwenger, Emil		
			Setz, Carlos		
			Siering, Werner.....		
			Soc. Inpr. y Lit. «Universo»		
Mandt, Harald.....	Buenos Aires	4,000	Steffens, Enrique F.....		
Mertens, Guillermo.....	Valdivia	100	Steinecke, Albrecht.....		
Montané Urrejola, Francisco	Valparaíso	100	Stolzenbach, Bernhard		
Müller, Alfredo	Valdivia	180	Stindt, Sra. Lili Mirtschinn de		
Müller, Herbert J. E.	Santiago	4,100			
O			T		
Oertel, Jorge	Concepción	100	Thomsen Schaar, Walter.....	Valparaíso	50
Osterloh, Otto.....	Taltal	100	Timmermann, Bernardo.....	Santiago	500
Oppenheim, Alfred.....	Tocopilla	100	Törnquist, Alejandro	Valparaíso	500
P			V		
Pérez, Jaime.....	Puerto Montt	40	Valck & Kähni.....	Valdivia	100
Petersen Riefkohl, Theodor.....	Valparaíso	4,000			
Praetorius, F.....	Santiago	100	W		
Puelma N., Guillermo J.	Viña del Mar	500	Westendarp, Reginald.....	Hamburgo	500
Puelma N., Luis F.....	Valparaíso	300	Wagemann, Enrique.....	Valparaíso	500
Petersen, Friedrich.....		100	Wagner, Chadwick & Co.	°	1,200
R			Werner Richter, Carlos.....	Viña del Mar	1,000
Richter, Helmuth.....	Valdivia	10	Wilckens, Otto.....	Valparaíso	200
Rudloff, Dr. Fed.....	Valdivia	50	Wilhelmy, Eduardo.....	°	4,500
Ruths, Valentín.....	Valparaíso	300	Willebrinck, Hugo	Puerto Montt	100
Rutsche, Walter.....	*	100	Wistuba, José L.	Valparaíso	500
			Wolf K., Señorita Lydia.....		100
			Wulff, Gustavo Adolfo.....		
			Wichmann, Erich.....		
<i>Al frente.....</i>		26,605	TOTAL		40,000

NOVENA MEMORIA

correspondiente al Segundo Semestre de 1924.

“LA TRANSANDINA”

Compañía de Seguros contra Incendios, Lucros Cesantes, Riesgos Marítimos,
Transportes, etc.

Autorizada por Decreto Supremo del 1.^o de Mayo de 1920

CAPITAL SUSCRITO: \$ 2.000,000.00 M/Cte.

OFICINA PRINCIPAL:

VALPARAISO, Calle Urriola, 176/80 - Casilla 16 V.

DIRECTORIO

PRESIDENTE:

Don GUSTAV AD. WULFF

VICE-PRESIDENTE:

Don ONOFRE CARVALLO

DIRECTORES:

Don ARTURO COUSIÑO LYON

Dr. HARALD MANDT

„ MARCIAL EDWARDS SUTIL

Don HERBERT J. E. MÜLLER

„ EDUARDO FRAMM

„ CARLOS WERNER

GERENTE:

Don ERICH WICHMANN

Agentes Generales: FÖLSCH y Cía, Valparaíso, Urriola, 176-80.

AGENTES:

Arica.....	Dauelsberg & Cía.	Lata Calera.....	Friedrich Kolle
Iquique.....	Brain Hnos. y Cía.	San Felipe.....	Adolfo Carmona N.
Tocopilla.....	Cía. Salitrera de Tocopilla	San Antonio.....	Pinto & Co.
Mejillones.....	Guillermo Ensemeyer	Linares.....	Desiderio Kreft
Antofagasta.....	Luksic & Restovic	Parral.....	Gérman Hepp
Taltal.....	Cía. Salitrera de Taltal	Chillán.....	Carl Wenderoth
Coquimbo.....	Schernau, Schmutzner & Cía.	Concepción.....	Hempel & Munsh
La Serena.....	Salas y Prenafeta	Tomé.....	Soc. Fábrica Nac. de Paños de Bellavista Suc. de Carlos Werner (incendio)
Santiago.....	Fölsch y Cía.	Temuco.....	León e Hijo (marítimo)
".....	Alert y Cía.	Trumao.....	Enrique Greve
".....	E. Barúfka y Cía.	Valdivia.....	Edmundo Momberg
".....	Wagner, Chadwick & Cía. (marítimo)	Corral.....	Roepke & Klempau
Talagante.....	Wagner, Chadwick & Cía. (incendio)	Osorno.....	Soc. Ballenera de Corral
San Bernardo.....	Roberto Fréraut	Puerto Montt.....	Adolfo Reccius
Valparaíso.....	Staudt & Cía. S. A. C.	Puerto Varas.....	Juan Fryderup H.
Quillota.....	Robert Matthews	Punta Arenas.....	W. Otto Schroers
Los Andes.....	Joseph Weber		Groth Hansen y Witt
	José Muggli		

NOVENA MEMORIA

que el Directorio de la Compañía de Seguros
“LA TRANSANDINA”

presenta a la Junta General Ordinaria de Accionistas el 23 de Enero de 1925.

SEÑORES ACCIONISTAS:

Tenemos el honor de someter a la aprobación de Uds. el Balance y la Cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondientes a las operaciones de la Compañía durante el Segundo Semestre de 1924.

La Cuenta de Ganancias y Pérdidas arroja una utilidad líquida de	\$ 107,629.84 M/Cte.
valor que unido al Fondo para Futuros Dividendos, de ..,	51,073.97 "
forman un total de.....	\$ 158,703.81 M/Cte.

Cantidad que os proponemos distribuir de la manera siguiente:

Repartir a los señores Accionistas un dividendo de \$ 1.50 M/C. por acción	\$ 60,000.—M/Cte.
a Fondo de Reserva	30,000.— "
a Fondo de Responsabilidad de Accionistas	20,000.— "
Remuneración al Directorio.....	6,000.— "
Asignación legal a los empleados	6,000.— "
a Fondo para futuros Dividendos.....	36,703.81 "
	\$ 158,703.81 M/Cte.

Aceptada esta distribución los fondos de la Compañía quedan como sigue:

Capital pagado (50 % del Capital suscrito)	\$ 1.000,000.— M/Cte.
Fondo de Riesgos Vigentes.....	150,000.— "
Fondo de Reserva.....	250,000.— "
Fondo de Responsabilidad de Accionistas	150,000.— "
Fondo para Futuros Dividendos.....	36,703.81 "
	\$ 1.586,703.81 M/Cte.

ERICH WICHMANN,
Secretario.

GUSTAV AD. WULFF,
Presidente.

NOVENA MEMORIA

que el Directorio de la Compañía de Seguros

“LA TRANSANDINA”

presenta a la Junta General Ordinaria de Accionistas el 23 de Enero de 1925.

SEÑORES ACCIONISTAS:

Tenemos el honor de someter a la aprobación de Uds. el Balance y la Cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondientes a las operaciones de la Compañía durante el Segundo Semestre de 1924.

La Cuenta de Ganancias y Pérdidas arroja una utilidad

líquida de	\$ 107,629.84 M/Cte.
valor que unido al Fondo para Futuros Dividendos, de ..	51,073.97 "
forman un total de.....	\$ 158,703.81 M/Cte.

Cantidad que os proponemos distribuir de la manera siguiente:

Repartir a los señores Accionistas un dividendo de

\$ 1.50 M/C. por acción	\$ 60,000.— M/Cte.
a Fondo de Reserva	30,000.— "
a Fondo de Responsabilidad de Accionistas	20,000.— "
Remuneración al Directorio.....	6,000.— "
Asignación legal a los empleados	6,000.— "
a Fondo para futuros Dividendos.....	36,703.81 "
	\$ 158,703.81 M/Cte.

Aceptada esta distribución los fondos de la Compañía quedan como sigue:

Capital pagado (50 % del Capital suscrito)	\$ 1,000,000.— M/Cte.
Fondo de Riesgos Vigentes.....	150,000.— "
Fondo de Reserva.....	250,000.— "
Fondo de Responsabilidad de Accionistas	150,000.— "
Fondo para Futuros Dividendos.....	36,703.81 "
	\$ 1,586,703.81 M/Cte.

ERICH WICHMANN,
Secretario.

GUSTAV AD. WULFF,
Presidente.

BALANCE

— DE —

“LA TRANSANDINA”

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1924.

ACTIVO		PASIVO
Responsabilidad de Accionistas.....	\$ 1.000,000.—	Capital.....
Banco de Chile y Alemania. S 49,676.97 Orq \$ 667.18 n 216 30 % 2,110.28 U/S \$ 3,130.81 n 8,6543 27,095.22 M/cg. 1,529.12 3,165. 5,298.40	S 81,180.87	Reserva para Riesgos Vigentes.....
Banco de A. Edwards & Co.....	21,987.12	Fondo de Reserva.....
Caja.....	8,184.65	Fondo de responsabilidad de Accionistas.....
Inversiones: Bonos 8 %: S 208,000.—Caja Crédito Hip a \$ 91. • 101,000.—Banco Hip. de Chile a \$ 50. • 149,000.—Banco Hip. de Valpo. a \$ 50.00	114,352.64	Fondo para Dividendos.....
S 455,000.—	S 400,017.80	Siniestros Pendientes.....
Bienes Raíces: Edificio calle Urruela N.º 170/180 y terreno Pasaje Almendro N.º 2 y 4.....	450,000.—	Banco de Chile y Alemania £ 228.14.— a 40.70
Depósitos en el Banco de Chile y Alemania al 7%.....	202,691.61	Cuentas Corrientes.....
Acciones: 166 acciones de El Fenix Sud Americano de valor nominal M/Leg. 100.— a 30% a \$ 3,165 2,165 acciones de la Cia. de Seguros La Cordillera a \$ 30.....	17,255.70	Impuesto a la Renta.....
Cuentas Corrientes Muebles y Utiles.....	73,950.—	Ganancias y Pérdidas.....
	1.203,915.11	
	401,691.42 13,522.15	
	S 2.733,481.32	
		S 2.733,481.32

GANANCIAS Y PÉRDIDAS

DEBE		HABER
Siniestros Incendio, pagados.....	\$ 82,721.13	Reserva para Riesgos Vigentes del semestre anterior.....
Siniestros Marítimos, pagados.....	48,410.98	Reserva de siniestros pendientes del semestre anterior.....
	S 131,132.11	Primas Incendio.....
Siniestros Pendientes.....	20,000.—	Primas Marítimas.....
Primas Reseguros, Incendio.....	756,584.20	Intereses, etc.....
Primas Reseguros, Marítimos.....	136,040.02	
	892,630.22	
Reserva para Riesgos Vigentes.....	150,000.—	
Contribución y Patente, Comisiones, Conversiones, Gastos, Sueldos, etc.....	72,853.29	
Muebles y Utiles, castigo 10%.....	2,021.41	
Impuesto a la Renta.....	1,371.90	
Utilidad.....	107,620.84	
	S 1.377,638.77	
		S 1.877,638.77

W. KLÜSENER,
CONTADOR

E. WICHMANN,
GERENTE

INFORME

Examinado el Balance y comprobado con los libros, resultó conforme.

VALPARAISO, 17 de Enero de 1925.

O. WILCKENS
INSPECTOR DE CUENTAS.

RENATO VON SCHROEDERS,
INSPECTOR DE CUENTAS.

LISTA DE ACCIONISTAS
 DE LA
COMPAÑIA DE SEGUROS
"LA TRANSANDINA"
EN 31 DE DICIEMBRE DE 1924

NOMBRES	Residencia	Acciones	NOMBRES	Residencia	Acciones
A			<i>Del frente.....</i>		9,305
Albrecht, Luis.....	Santiago	100	Frey, Hans	Valparaíso	100
Anwandter & Bentjerodt.....	Valdivia	100	Friedrichs, Gustavo	"	200
B			Fryderup, Juan	Puerto Montt	20
Banco de A. Edwards & Co.....	Valparaíso	700	Framm, Otto.....	Valparaíso	440
Bargstedt, César.....	"	200	Framm, Eduardo.....	"	500
Barroilhet, Roberto.....	"	100	G		
Becker, Emilio.....	Santiago	50	Grassau, Ricardo.....	Puerto Montt	50
Beye, Carlos Adolfo.....	Valparaíso	1330	Grimm, Juan.....	Santiago	250
Bischhoffshausen, von J. Eduardo	Concepción	100	Grote, Blanca.....	Valparaíso	100
Bittner, Augusto F.....	"	100	García V., Pilar.....	Valparaíso	100
Bittner, Señorita Berta.....	"	70	García Vela Hnos.....	"	100
Bittner, Señorita Ema.....	"	70	H		
Bittner, José.....	"	100	Hawlitzek, Otto.....	Valparaíso	100
Bolland, Augusto.....	Valparaíso	100	Hempel, Rolf	Concepción	500
Bückle, Emma.....	Puerto Montt	110	Henzi, Arnoldo	Valdivia	20
Becker H., Emilio.....	Valparaíso	85	Herrera, Arturo	Viña del Mar	100
Beckdorf W., Omar.....	Valdivia	10	Hess, Ana B. vda. de.....	Valdivia	10
C			Hoppe, Walter E.....	Valparaíso	50
Carvallo, Onofre.....	Valparaíso	500	I		
Cousío Lyon, Arturo.....	Santiago	500	Ide B., Alberto.....	Valdivia	50
Concha, Francisco A.....	Valparaíso	50	Junge, Jorge.....	Santiago	100
Cía de Seguros "La Cordillera"	Santiago	1,000	J		
D			Jacobsen, Ernesto.....	Valparaíso	100
Daube, Juan	Valparaíso	500	K		
Deppe, Reinaldo.....	Valdivia	10	Kern, Antonia Saenz de.....	Valparaíso	40
E			Kern, Arturo.....	"	250
Ebensperger, Adolfo	Puerto Montt	40	<i>Al frente.....</i>		12,485
Edwards Sutil, Marcial.....	Valparaíso	500			
Eisendecher, Victor.....	Valdivia	5			
Ellwanger jr., Otto.....	Santiago	10			
Errázuriz, María E. vda. de.....	Valparaíso	1,000			
Errázuriz, Blanca Vergara v. de.....	"	500			
El Fenix-Sudamericano Cía. Nac. de Reaseguros	Buenos Aires	1,365			
<i>Al frente.....</i>		9,305			

NOMBRES	Residencia	Acciones	NOMBRES	Residencia	Acciones
<i>Del frente.....</i>		12,485	<i>Del frente.....</i>		26,905
Klüsener, Wilhelm.....	Valparaíso	110			
Krull, Adolfo	Santiago	500			
Koch, Enrique	Valdivia	25			
			S		
Lincke, Julio.....	Valparaíso	100	Salas, Reinaldo.....	La Serena	50
López Ruy Gil, Juan.....	Santiago	200	Scholtbach, Alberto	Puerto Montt	10
			Schovelin, A.....	Viña del Mar	200
			Schroeders von, Raúl.....	Santiago	2,000
			Schroeders von, Renato.....	Valparaíso	200
			Schüler, Edwin	Valdivia	20
			Schüler, Eisendecher & Co.....		100
			Schüler, Elisa B. vda. de		50
			Schwenger, Emil	Taltal	50
			Setz, Carlos	Concepción	25
			Siering, Werner.....	Santiago	100
			Steffens, Enrique F.....	Concepción	100
			Steinecke, Albrecht.....	Berlin	100
			Stolzenbach, Bernhard	Valdivia	100
			Stindt, Sra. Lili Mirtschinn de	Concepción	100
			T		
			Thomsen Schaar, Walter.....	Valparaíso	50
			Timmermann, Bernardo.....	Santiago	500
			Törnquist, Alejandro	Valparaíso	500
Oertel, Jorge	Concepción	100			
Osterloh, Otto.....	Taltal	100			
Oppenheim, Alfred.....	Tocopilla	100			
			V		
			Valck & Kähni.....	Valdivia	100
			W		
Pérez, Jaime.....	Puerto Montt	40	Westendarp, Reginald.....	Hamburgo	500
Petersen Rieffkohl, Theodor.....	Valparaíso	4,000	Wagemann, Enrique.....	Valparaíso	500
Praetorius, F.....	Santiago	100	Wagner, Chadwick & Co.....	,	1,200
Petersen, Friedrich.....	Valparaíso	100	Werner Richter, Carlos.....	Viña del Mar	1,000
			Wilckens, Otto.....	Valparaíso	200
			Wilhelmy, Eduardo	,	4,500
			Willembrinck, Hugo	,	100
			Wistuba, José L.	Puerto Montt	40
			Wolf K., Señorita Lydia.....	Valparaíso	100
Richter, Helmuth.....	Valdivia	10	Wulff, Gustavo Adolfo.....	,	500
Ruths, Valentín.....	Valparaíso	300	Wichmann, Erich.....	,	100
Rutsche, Walter.....	*	100			
<i>Al frente.....</i>		26,905	TOTAL		40,000

DÉCIMA MEMORIA

correspondiente al Primer Semestre de 1925.

“LA TRANSANDINA”

Compañía de Seguros contra Incendios, Lucros Cesantes, Riesgos Marítimos,
Transportes, etc.

Autorizada por Decreto Supremo del 1.^o de Mayo de 1920

CAPITAL SUSCRITO: \$ 2.000,000.00 M/Cte.

OFICINA PRINCIPAL:

VALPARAISO, Calle Urriola, 176/80 - Casilla 16 V.

DIRECTORIO

PRESIDENTE:

Don GUSTAV AD. WULFF

VICE-PRESIDENTE:

Don CARLOS WERNER

DIRECTORES:

Don ARTURO COUSIÑO LYON

Dr. HARALD MANDT

„ MARCIAL EDWARDS SUTIL

Don HERBERT J. E. MÜLLER

„ EDUARDO FRAMM

„ ROBERTO MATTHEWS

GERENTE:

Don ERICH WICHMANN

Agentes Generales: FÖLSCH y Cía., Valparaíso, Urriola, 176-80.

AGENTES:

Arica.....	Dauelsberg & Cía.	La Calera.....	Friedrich Kolle
Iquique.....	Enrique Brenner	San Felipe.....	Adolfo Carmona N.
Tocopilla.....	Cía. Salitrera de Tocopilla	San Antonio.....	Pinto & Co.
Antofagasta.....	Luksic & Restovic	Linares.....	Desiderio Kreft
Talca.....	Cía. Salitrera de Talca	Parral.....	Gérman Hepp
Coquimbo.....	Schernau, Schmutzer & Cía.	Chillán.....	Carl Wenderoth
La Serena.....	Salas y Prenafeta	Concepción.....	Hempel & Munsch
Santiago.....	Fölsch y Cía.	Tomé.....	Soc. Fábrica Nac. de Paños de Bellavista Suc. de Carlos Werner (Incendio)
".....	Eckhardt & Pieper	".....	León e Hijo (marítimo)
".....	E. Barátska y Cía.	Temuco.....	Enrique Greve
".....	Wagner, Chadwick & Cía. (marítimo)	Trumao.....	Edmundo Momberg
Talagante.....	Wagner, Chadwick & Cía. (incendio)	Valdivia.....	Roepe & Klempau
San Bernardo.....	Roberto Fréaut	Corral.....	Soc. Ballenera de Corral
Valparaíso.....	Staudt & Cía. S. A. C.	Osorno.....	Adolfo Reccius
".....	Gustavo Lladas O.	Puerto Montt.....	Juan Fryderup H.
Quillota.....	Joseph Weber	Puerto Varas.....	W. Otto Schroers
Los Andes.....	José Muggli	Punta Arenas.....	Groth Hansen y Witt

DÉCIMA MEMORIA

que el Directorio de la Compañía de Seguros

“LA TRANSANDINA”

presenta a la Junta General Ordinaria de Accionistas el 24 de Julio de 1925.

SEÑORES ACCIONISTAS:

Tenemos el honor de someter a la aprobación de Uds. el Balance y la Cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondientes a las operaciones de la Compañía durante el primer semestre de 1925.

La Cuenta de Ganancias y Pérdidas arroja una utilidad líquida de	\$ 101,645.20 M/cte.
valor que unido al Fondo para Futuros Dividendos de	,, 36,703.81 ,,
forman un total de.....	\$ 138,349.01 M/cte.

Cantidad que os proponemos distribuir de la manera siguiente:

Repartir a los señores Accionistas un Dividendo de \$ 1.50 m/c. por acción.....	\$ 60,000.00 M/cte.
a Fondo de Reserva	,, 25,000.00 ,,
a Fondo de Responsabilidad de Accionistas.....	,, 10,000.00 ,,
Remuneración al Directorio.....	,, 6,000.00 ,,
Asignación legal a los Empleados	,, 6,000.00 ,,
a Fondo para Futuros Dividendos.....	,, 31,349.01 ,,
	\$ 138,349.01 M/cte.

Aceptada esta distribución los Fondos de la Compañía quedan como sigue:

Capital pagado (50 % del Capital suscrito).....	\$ 1.000,000.00 M/cte.
Fondo de Riesgos vigentes.....	,, 155,000.00 ,,
Fondo de Reserva	,, 275,000.00 ,,
Fondo de Responsabilidad de Accionistas.....	,, 160,000.00 ,,
Fondo para Futuros Dividendos	,, 31,349.01 ,,
	\$ 1.621,349.01 M/cte.

Tenemos que dejar constancia de la renuncia del Director señor Onofre Carvallo. En su reemplazo se designó al señor Roberto Matthews, nombramiento que sometemos a vuestra aprobación.

ERICH WICHMANN,
Secretario.

GUSTAV AD. WULFF,
Presidente.

BALANCE — DE — “LA TRANSANDINA”

AL 30 DE JUNIO DE 1925.

ACTIVO		PASIVO
Responsabilidad de Accionistas.....	\$ 1.000,00	
Banco de Chile y Alemania, S 17.011,90		
Oro S 8.905,51 a 220 % 28.197,62		
U/S S 3.480,80 a 8,58 29.865,20		
£ 1.031,4,2 a 41,..... 42.279,53		
M/L S 870,54 a 3,17..... 3.052,	\$ 151.606,31	
Banco de A. Edwards y Cia.,.....	85.917,25	
Banco Germánico de la América del Sud,.....	27.474,80	
Caja,.....	11.707,13	276.705,85
Inversiones: Bonos 8 %: S 207.000.— Caja Crédito Hip. a 91.—.....	\$ 188.370,—	
> 56.000.— Banco Hip. de Chile a 87.—	48.720,—	
> 33.000.— Banco Hip. de Valpo. a 83.00	43.990,—	
S 316.000.—	\$ 281.030,—	
Bienes Raíces: Edificio calle Uriola N.º 176/180 y terreno Paseo Almendro N.º 2 y 4.....	450.000,—	
Depósitos a Plazo: S 321.641,85 y £ 2.005,16,10 a 41.—..... \$2.238,50	103.881,35	
Acciones: 166 acciones de El Fenix Sud- americano de valor nominal de M/Leg. 100.— a 30% a S 3,47. S 17.280,60 2.469 acciones de la Cía. de Seguros La Caupolicán de valor nominal de S 50.— a 50 %..... 61.725,—	79.005,60	1.213.966,95
Cuentas Corrientes		323.431,24
Muebles y Utiles.....		13.665,09
		\$ 2.827.769,13
		\$ 2.827.769,13

GANANCIAS Y PÉRDIDAS

DEBE		HABER
Siniestros Incendio, pagados.....	\$ 70.522,42	
Siniestros Marítimos, pagados.....	27.030,63	\$ 97.553,05
Siniestros Pendientes		15.000,—
Primas Reseguros, Incendio	779.570,09	
Primas Reseguros, Marítimos.....	149.732,97	920.353,06
Reserva para Riesgos Vigentes.....		155.000,—
Contribución y Patente, Comisiones, Con- versiones, Gastos, Sueldos, etc.....	98.324,24	
Muebles y Utiles, castigo de 10%.....	2.263,07	
Impuesto a la Renta.....	1.114,53	
Utilidad.....	101.615,20	
	\$ 1.400.283,15	1.400.283,15

W. KLÜSENER,
CONTADOR

E. WICHMANN,
GERENTE

INFORME

Examinado el Balance y comprobado con los libros, resultó conforme.

VALPARAISO, 17 de Julio de 1925.

ERNESTO WAGNER,
INSPECTOR DE CUENTAS.

FRANCISCO A. CONCHA,
INSPECTOR DE CUENTAS.

LISTA DE ACCIONISTAS
 DE LA
COMPANÍA DE SEGUROS
"LA TRANSANDINA"

EN 30 DE JUNIO DE 1925

NOMBRES	Residencia	Acciones	NOMBRES	Residencia	Acciones
A			<i>Del frente</i>		9,205
Anwandter & Bentjerodt.....	Valdivia	100	F		
B			Frey, Hans	Valparaíso	100
Banco Español de Chile.....	Valparaíso	500	Friedrichs, Gustavo	"	200
Banco de A. Edwards & Co.....	"	700	Fryderup, Juan	Puerto Montt	20
Bargstedt, César.....	"	200	Framm, Otto	Valparaíso	440
Barroilhet, Roberto.....	"	100	Framm, Eduardo	"	500
Becker, Emilio.....	Santiago	50	G		
Beye, Carlos Adolfo.....	Valparaíso	1,330	Grassau, Ricardo	Puerto Montt	50
Bischhoffshausen, von J. Eduardo	Concepción	100	Grimm, Juan	Santiago	250
Bittner, Augusto F.....	"	100	Grote, Blanca	Valparaíso	100
Bittner, Señorita Berta	"	70	García V., Pilar	"	100
Bittner, Señorita Ema	"	70	García Vela Hnos	"	100
Bitner, José	"	100	H		
Bolland, Augusto	Valparaíso	100	Hawlitzek, Otto	Valparaíso	100
Bückle, Emma	Puerto Montt	110	Henzi, Arnoldo	Valdivia	20
Becker H., Emilio	Valparaíso	85	Herrera, Arturo	Viña del Mar	100
Beckdorf W., Omar	Valdivia	10	Hess, Ana B. vda. de	Valdivia	10
C			Hoppe, Walter E	Valparaíso	50
Cousiño Lyon, Arturo	Santiago	500	I		
Concha, Francisco A.....	Valparaíso	50	Ide B., Alberto	Valdivia	
Cía. de Seguros "La Cordillera"	Santiago	1,000	Junge, Jorge	Santiago	50
Cía. Infernacional de Seguros	Río de Janeiro	500	J		
D			Jacobsen, Ernesto	Valparaíso	100
Daube, Juan	Valparaíso	500	K		
Deppe, Reinaldo	Valdivia	10	Kern, Antonia Saenz de	Valparaíso	40
E			Kern, Arturo	"	250
Ebensperger, Adolfo	Puerto Montt	40	<i>Al frente</i>		11,885
Edwards Sutil, Marcial	Valparaíso	500			
Eisendecher, Víctor	Valdivia	5			
Ellwanger jr., Otto	Santiago	10			
Errázuriz, María E. vda. de	Valparaíso	1,000			
El Fenix-Sudamericano Cía. Nac. de Reaseguros	Buenos Aires	1,365			
<i>Al frente</i>		9,205			

NOMBRES	Residencia	Acciones	NOMBRES	Residencia	Acciones
<i>Del frente.....</i>		11,885	<i>Del frente.....</i>		26,905
Klüsener, Wilhelm.....	Valparaíso	110			
Krull, Adolfo	Santiago	500			
Koch, Enrique	Valdivia	25			
			S		
			Salas, Reinaldo.....		
L			Scholtbach, Alberto		
Lincke, Julio.....	Valparaíso	100	Schovelin, A.....		
López Ruy Gil, Juan.....	Santiago	200	Schroeders von, Raúl.....		
			Schroeders von, Renato.....		
			Schüler, Edwin		
			Schüler, Eisendecher & Co..		
			Schüler, Elisa B. vda. de		
			Schwenger, Emil		
			Setz, Carlos		
			Siering, Werner.....		
M			Steffens, Enrique F.....		
Matthews, Roberao.....	Valparaíso	500	Steinecke, Albrecht.....		
Mandt, Harald.....	Buenos Aires	4,000	Stoženbach, Bernhard		
Mertens, Guillermo.....	Valdivia	100	Stindt, Sra. Lili Mirtschinn de..		
Montané Urrejola, Francisco	Valparaíso	100			
Müller, Alfredo	Valdivia	235			
Müller, Herbert J. E.	Santiago	4,200			
			T		
			Thomsen Schaar, Walter.....	Valparaíso	50
O			Timmermann, Bernardo.....	Santiago	500
Oertel, Jorge	Concepción	100	Tornquist, Alejandro	Valparaíso	500
Osterloh, Otto.....	Taltal	100			
Oppenheim, Alfred.....	Buxtehude	100			
			V		
			Valck & Kähni.....	Valdivia	100
P					
Pérez, Jaime	Puerto Montt	40			
Petersen Riefkohl, Theodor.....	Valparaíso	4,000	W		
Praetorius, F.....	Santiago	100	Westendarp, Reginald.....	Hamburg	500
Petersen, Friedrich.....	Valparaíso	100	Wagemann, Enrique.....	Valparaíso	500
			Wagner, Chadwick & Co.		1,200
R			Werner Richter, Carlos.....	Viña del Mar	1,000
Richter, Helmuth.....	Valdivia	10	Wilckens, Otto.....	Valparaíso	200
Ruths, Valentín.....	Valparaíso	300	Wilhelmy, Eduardo		4,500
Rutsche, Walter.....	*	100	Willenbrinck, Hugo	Puerto Montt	100
			Wistuba, José L.....	Valparaíso	100
			Wolf K., Carlos E.....		500
			Wulff, Gustavo Adolfo.....		100
			Wichmann, Erich.....		
<i>Al frente.....</i>		26,905	TOTAL		40,000



Srs.-



Oficina de Estadística de la Bolsa de Comercio,

Casilla No. 123 D.-

Santiago.-

UNDÉCIMA MEMORIA

correspondiente al Segundo Semestre de 1925.

“LA TRANSANDINA”

Compañía de Seguros contra Incendios, Lucros Cesantes, Riesgos Marítimos,
Transportes, etc.

Autorizada por Decreto Supremo del 1.^o de Mayo de 1920

CAPITAL SUSCRITO: \$ 2.000,000.00 M/Cte.

OFICINA PRINCIPAL:

VALPARAISO, Calle Urriola, 176/80 - Casilla 16-V.

DIRECTORIO

PRESIDENTE:

Don GUSTAV AD. WULFF

VICE-PRESIDENTE:

Don CARLOS WERNER

DIRECTORES:

Don GUST. L. BERCKEMEYER

Don EDUARDO FRAMM

„ ARTURO COUSIÑO LYON

Dr. HARALD MANDT

„ MARCIAL EDWARDS SUTIL

Don HERBERT J. E. MÜLLER

GERENTE:

Don ERICH WICHMANN

Agentes Generales: FÖLSCH y Cía., Valparaíso, Urriola, 176-80.

A G E N T E S :

Arica.....	Dauelsberg & Cía.	La Calera.....	Friedrich Kolle
Iquique.....	Enrique Brenner	San Antonio.....	Pinto & Co.
Tocopilla.....	Cía. Salitrera de Tocopilla	Linares.....	Desiderio Kreft
Antofagasta.....	Cosmo Restovic F.	Parral.....	Gérman Hepp
Taltal.....	Cía. Salitrera de Taltal	Chillán.....	Carl Wenderoth
Coquimbo.....	Schernau, Schmutzter & Cía.	Concepción.....	Hempel & Munsch
La Serena.....	Salas y Prenafeta	Tomé.....	Soc. Fábrica Nac. de Paños de Bellavista Suc. de Carlos Werner (Incendio)
Santiago.....	Fölsch y Cía.	".....	León e Hijo (marítimo)
".....	Eckhardt & Pieper	Temuco.....	Enrique Greve
".....	E. Barufka y Cía.	Trumao.....	Edmundo Monberg
Talagante.....	Wagner, Chadwick & Cía. (marítimo)	Valdivia.....	Roepke & Klempau
Valparaíso.....	Wagner, Chadwick & Cía. (incendio)	Corral.....	Soc. Ballenera de Corral
Quillota.....	Staudt & Cía. S. A. C.	Osorno.....	Adolfo Reccius
Los Andes.....	Gustavo Ilados O.	Puerto Montt.....	Juan Fryderup H.
	Joseph Weber	Puerto Varas.....	W. Otto Schroers
	José Muggli	Punta Arenas.....	Groth Hansen y Witt

UNDÉCIMA MEMORIA

que el Directorio de la Compañía de Seguros

“LA TRANSANDINA”

presenta a la Junta General Ordinaria de Accionistas el 29 de Enero de 1926.

SEÑORES ACCIONISTAS:

Tenemos el honor de someter a la aprobación de Uds. el Balance y la cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondientes a las operaciones de la Compañía durante el segundo semestre de 1925.

La Cuenta de Ganancias y Pérdidas arroja una utilidad líquida

de	\$ 54,925.72
valor que unido al fondo para Futuros Dividendos de	„ 31,349.01
<hr/>	
forman un total de	\$ 86,274.73

Cantidad que os proponemos distribuir de la manera siguiente:

Repartir a los señores Accionistas un Dividendo de \$ 1.50 por acción	\$ 60,000.—
A Fondo de Reserva	„ 12,500.—
Remuneración al Directorio	„ 6,000.—
Asignación legal a los Empleados	„ 6,000.—
A Fondo para Futuros Dividendos	„ 1,774.73
<hr/>	
	\$ 86,274.73

Aceptada esta distribución los Fondos de la Compañía quedan como sigue:

Capital Pagado (50 % del Capital suscrito)	\$ 1.000,000.—
Fondo de Riesgos Vigentes	„ 135,000.—
Fondo de Reserva	„ 287,500.—
Fondo de Responsabilidad de Accionistas	„ 160,000.—
Fondo para Futuros Dividendos	„ 1,774.73
<hr/>	
	\$ 1.584,274.73

Tenemos que dejar constancia de la renuncia del Director don Roberto Matthews. En su reemplazo se designó a don Gustavo L. Berckemeyer, nombramiento que sometemos a vuestra aprobación.

ERICH WICHMANN,
Secretario.

GUSTAV AD. WULFF,
Presidente.

BALANCE — DE — “LA TRANSANDINA”

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1925.

ACTIVO		PASIVO
Responsabilidad de Accionistas.....	\$ 1.000,000.—	
Banco de Chile y Alemania, \$ 44,101.21		
Banco 10,735.02 a 19% 25 % 32,124.55		
O/S \$ 359.43 a 8.30 2,983.27		
U/S \$ 359.43 a 8.30 11,808.82		
£ 290.11 l.s. 39.80 626.07		
M/L \$ 181.47 a 3.45.....		
	S 91,648.95	
	14,682.80	
	2,170.17	
	8,213.88	
	116,710.80	
Inversiones: Bonos 8 %:		
\$ 206.000.— Caja Crédito Hip. a 93.—		
56.000.— Banco Hip. de Chile a 89.—		
52.000.— Banco Hip. de Valpo. a 85.—		
	S 191,580.—	
	49,810.—	
	44,200.—	
	S 285,520.—	
Bienes Raíces:		
Edificio calle Urriola N.º 176/180 y terreno		
Passaje Almendro N.º 2 y 4.....	450,000.—	
Depósitos a Plazo	\$ 383,506.90	
£ 4,095. 2,10 a 39.80 162,986.65		
U/S \$ 5,000 a 8.30 41,500.—		
	587,993.55	
Acciones: 166 acc. de El Fenix Sud-American.		
Buenos Aires de valor nominal de M/Lg.		
100.— a 30% a S 3.45. \$ 17,181.—		
2,469 acciones de la Cia. de Seguros Caupolicán de		
valor nominal de S 50.— a 50 %.....	61,725.—	
	78,506.—	1.402,519.55
Cuentas Corrientes		
Muebles y Utiles.....		
	327,467.22	
	11,314.97	
	S 2,858,042.51	
		\$ 2,858,012.51

GANANCIAS Y PÉRDIDAS

DEBE		HABER
Siniestros.....	\$ 146,177.89	
		Reserva para Riesgos Vigentes del semejante anterior.....
Primas Reseguros, Incendio	S 613,480.00	\$ 757,935.14
Primas Reseguros, Marítimos.....	163,974.48	218,006.50
	777,451.54	
		Primas Incendio.....
Reserva para Riesgos Vigentes.....	135,000.00	
Contribución, Patente, Comisiones, Conversiones, Inversiones, Gastos, Sueldos, etc.....		975,911.61
Muebles y Utiles, castigo de 10%.....	66,332.99	
Impuesto a la Renta.....	2,247.50	51,273.90
Utilidad.....	70.90	
	54,925.72	
		1.182,215.54

W. KLÜSENER,
CONTADOR

ERICH WICHMANN,
GERENTE

INFORME

Examinado el Balance y comprobado con los libros, resultó conforme.

VALPARAÍSO, 23 de Enero de 1926.

ERNESTO WAGNER,
INSPECTOR DE CUENTAS.

FRANCISCO A. CONCHA,
INSPECTOR DE CUENTAS.

CIONISTAS

SEGUROS

SANDINA'

BRE DE 1925

NOMBRES	Residencia	Acciones
<i>Del frente</i>		12,295
F		
Hans.....	Valparaíso	100
ichs, Gustavo.....	"	200
rup, Juan.....	Puerto Montt	20
n, Otto.....	Valparaíso	475
n, Eduardo.....	"	1,100
G		
au, Ricardo.....	Puerto Montt	50
Blanca.....	Valparaíso	100
V., Pilar.....	"	100
Vela Hnos.....	"	100
H		
zeck, Otto.....	Valparaíso	100
rnoldo.....	Valdivia	20
a, Arturo.....	Vña del Mar	100
Ana B. vda. de.....	Valdivia	10
e, Walter E.....	Valparaíso	50
I		
, Alberto.....	Valdivia	50
Jorge.....	Santiago	100
J		
en, Ernesto.....	Valparaíso	100
K		
Antonia Saenz de	Valparaíso	40
Arturo.....	"	250
<i>Al frente</i>		15,360

NOMBRES	Residencia	Acciones
<i>Del frente</i>		15,360
Klüsener, Wilhelm.....	Valparaíso	110
Krull, Adolfo.....	Santiago	500
Koch, Enrique.....	Valdivia	25
L		
Lincke, Julio.....	Mendoza	100
López Ruy Gil, Juan.....	Santiago	200
M		
Mandt, Harald.....	B. Aires	4,000
Mertens, Guillermo.....	Valdivia	100
Müller, Alfredo.....	"	160
Müller, Herbert J. E.....	Santiago	4,000
O		
Oertel, Jorge.....	Concepción	100
Osterloh, Otto.....	Taltal	100
Oppenheim, Alfredo.....	Buxtehude	100
P		
Pérez, Jaime.....	Puerto Montt	40
Petersen Riefkohl, Theodor.....	Valparaíso	3,500
Praetorius, F.....	Santiago	100
Petersen, Friedrich.....	Hamburgo	100
R		
Richter, Helmuth.....	Valdivia	10
Ruths, Valentín.....	Valparaíso	300
Rustsche, Walter.....	"	100
<i>Al frente</i>		29,005

Salas
Schol
Schov
Schrc
Schül
Schül
Schül
Schw
Setz,
Sicrin
Steffe
Steine
Stolze
Stindt

Thoms
Timme
Tornqu

Valek,

Westend
Wagema
Wagner,
Werner
Wilken
Wilhelmy
Willenbri
Wistuba,
Wolf K.,
Wulff, G.

NOMBRES	Residencia	Acciones	NOMBRES	Residencia	Acciones
<i>Del frente.....</i>		15,360	<i>Del frente.....</i>		29,005
Klüsener, Wilhelm.....	Valparaíso	110			
Krull, Adolfo.....	Santiago	500			
Koch, Enrique.....	Valdivia	25			
			S		
			Salas, Reinaldo	La Serena	50
L			Scholtbach, Alberto	Puerto Montt	10
Lincke, Julio.....	Mendoza	100	Schovelin, A.....	V. del Mar	200
López Ruy Gil, Juan.....	Santiago	200	Schroeders von, Renato.....	Valparaíso	200
			Schüler, Edwin	Valdivia	20
			Schüler, Eiscendecher & Co.	>	100
M			Schüler, Elisa B. vda. de	>	50
Mandt, Harald.....	B. Aires	4,000	Schwenger, Emil	Taltal	50
Mertens, Guillermo.....	Valdivia	100	Setz, Carlos	Concepción	25
Müller, Alfredo.....	>	160	Siering, Werner	Santiago	100
Müller, Herbert J. E.....	Santiago	4,000	Steffens, Enrique F.....	Concepción	100
			Steinecke, Albrecht	Berlin	100
			Stolzenbach, Bernhard.....	Valdivia	100
			Stindt, Sra. Lili Mirtschinn de	Concepción	100
			T		
			Thomsen Schaar, Walter.....	Valparaíso	50
O			Timmermann, Bernardo.....	Santiago	500
Oertel, Jorge.....	Concepción	100	Tornquist, Alejandro.....	Valparaíso	500
Osterloh, Otto.....	Taltal	100			
Oppenheim, Alfredo.....	Buxtehude	100			
			V		
			Valek, & Kähni.....	Valdivia	100
P					
Pérez, Jaime.....	Puerto Montt	40	W		
Petersen Rieckohl, Theodor.....	Valparaíso	3,500	Westendarp, Reginald.....	Hamburg	500
Praetorius, F.....	Santiago	100	Wagemann, Enrique.....	Valparaíso	500
Petersen, Friedrich.....	Hamburgo	100	Wagner, Chadwick & Co.	>	1,200
			Werner Richter, Carlos	V. del Mar	1,000
			Wilckens, Otto	Valparaíso	200
R			Wilhelmy, Eduardo	>	4,500
Richter, Helmuth.....	Valdivia	10	Willenbrinck, Hugo	Puerto Montt	100
Ruths, Valentín.....	Valparaíso	300	Wistuba, José L.....	Valparaíso	100
Rustsche, Walter.....	>	100	Wolf K., Carlos E.....	>	500
			Wulff, Gustavo Adolfo.....		
<i>Al frente.....</i>		29,005	TOTAL.....		40,000

1926

DUODÉCIMA MEMORIA

DE

"LA TRANSANDINA"

Compañía de Seguros contra Incendios, Lucros Cesantes, Riesgos Marítimos,
Accidentes Automóviles, Transportes Terrestres, etc.

Autorizada por Decreto Supremo del 1.^o de Mayo de 1920

CAPITAL SUSCRITO: \$ 2.000,000.00

OFICINA PRINCIPAL:

VALPARAISO, Calle Esmeralda, 2/8 - Casilla 2060.

DIRECTORIO

PRESIDENTE:

Don GUSTAV AD. WULFF

VICE-PRESIDENTE:

Don GUSTAVO L. BERCKEMEYER

DIRECTORES:

Don ARTURO COUSIÑO LYON

Don EDUARDO FRAMM

,, MARCIAL EDWARDS SUTIL

Don MAX MOOYER

Don HERBERT J. E. MÜLLER

DIRECTOR-GERENTE:

Don ERICH WICHMANN

Agentes Generales: FÖLSCH y Cía., Valparaíso, Calle Esmeralda, 2-8

A G E N T E S :

Arica.....	Dauclsberg & Cía.	Los Andes.....	José Muggli
Iquique.....	Enrique Brenner	San Antonio.....	Rodolfo Seiffert
Tocopilla.....	Cía. Salitrera de Tocopilla	Chillán.....	Carl Wenderoth
Antofagasta.....	Cosme Restovic F.	Concepción.....	R. Hempel
Taltal.....	Cía. Salitrera de Taltal	Tomé.....	Soc. Fábrica Nac. de Paños de Bellavista Suc. de Carlos Werner
Coquimbo.....	Schernau, Schmutzer & Cía.	Lebu	Eduardo García
La Serena.....	Salas y Prenafeta	Temuco.....	Roberto Santelices P.
Santiago.....	Fölsch y Cía.	Trumao.....	Edmundo Momberg
"	Eckhardt & Pieper	Valdivia.....	Roepke & Klempau
"	E. Bardíka y Cía.	Corral.....	Soc. Ballenera de Corral
"	Wagner, Chadwick & Cía. (marítimo)	Osorno.....	Adolfo Recchius
Talagante.....	Wagner, Chadwick & Cía.	Puerto Montt.....	Juan Fryderup H.
Valparaíso.....	Renato von Schroeders	Puerto Varas.....	W. Otto Schrörs
"	Schülbe Hnos. & Cía.	Punta Arenas.....	Martín Witt (Incendio)
Quillota.....	Joseph Weber	"	Georg Groth Hansen (marítimo)

DUODÉCIMA MEMORIA

que el Directorio de la Compañía de Seguros
“LA TRANSANDINA”

presenta a la Junta General Ordinaria de Accionistas el 28 de Enero de 1927.

SEÑORES ACCIONISTAS:

Tenemos el honor de someter a la aprobación de Uds. el Balance y la Cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondientes a las operaciones de la Compañía durante el año 1926.

La Cuenta de Ganancias y Pérdidas arroja una utilidad liquida de	\$ 180,652.19
valor que unido al fondo para Futuros Dividendos de	,, 1,774.73
forman un total de	<u>\$ 182,426.92</u>

Cantidad que os proponemos distribuir de la manera siguiente:

A cubrir el Dividendo provisorio pagado en Agosto ppdo.....	\$ 40,000.—
A repartir un Dividendo final de \$ 1.50 por acción.....	.. 60,000.—
A Fondo de Reserva 45,000.—
A Fondo de Responsabilidad de Accionistas 10,000.—
Remuneración al Directorio 10,000.—
Asignación a los Empleados.....	.. 15,000.—
A Fondo para Futuros Dividendos 2,426.92
	<u>\$ 182,426.92</u>

Aceptada esta distribución los Fondos de la Compañía quedan como sigue:

Capital Pagado (50 % del Capital suscrito)	\$ 1.000,000.—
Fondo de Riesgos Vigentes 142,580.14
Fondo de Reserva 332,500.—
Fondo de Responsabilidad de Accionistas 170,000.—
Fondo para Futuros Dividendos 2,426.92
	<u>\$ 1.647,507.06</u>

Tenemos el sentimiento de dejar constancia del fallecimiento del Director don Carlos Werner, uno de los fundadores de la Compañía.

El Director señor Dr. Harald Mandt renunció a su cargo por haberse ausentado a Europa. En reemplazo de los señores Werner y Dr. Mandt, fueron nombrados don Max Mooyer y don Erich Wichmann, nombramientos que sometemos a vuestra aprobación.

Corresponde a la Junta designar Directores en reemplazo de los señores Gustav Ad. Wulff, Arturo Cousiño Lyon, Eduardo Framm, Marcial Edwards y Herbert J. E. Müller, que han cumplido su período, como también a los Inspectores propietarios señores Renato von Schroeders y Ernesto Wagner y suplentes señores Francisco A. Concha y Otto Wilckens, pudiendo ser reelegidos los señores mencionados.

ERICH WICHMANN,
Secretario.

GUSTAV AD. WULFF,
Presidente.

BALANCE

— DE —

"LA TRANSANDINA"

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1926.

ACTIVO		PASIVO	
Responsabilidad de Accionistas.	\$ 1.000,000.—	Capital.	\$ 2.000,000,00
Banco de Chile y Alemania. S 31.733,47		Reserva para Riesgos Vigentes	\$ 142.580,13
U/S \$ 1.666,16 a 8,25 13.718,30		Fondo de Reserva.....	287.500,00
£ 258.17,11 n 39,70 11.469,11		Fondo de Responsabilidad de Accionistas	160.000,00
M/Arg. \$ 488,27 a 3,43 1.673,77	\$ 58.625,65	Fondo para Dividendos.....	1.774,73
			591.851,87
Banco de A. Edwards y Cia.	15.202,46	Siniestros Pendientes,	40.000,00
Banco Germánico de la América del Sud.	5.939,01	Impuesto a la Renta.....	427,86
Caja.....	1.134,—	Ganancias y Pérdidas	180.652,19
Inversiones: Bonos 8—1 %:			
\$ 201.000.—Caja Crédito Hip. a 95.—...	\$ 193.800,—		
• 55.000.—Banco Hip. de Chile a 92.—	50.600,—		
• 52.000.—Banco Hip. de Valpo. a 85.—	41.200,—		
	\$ 288.600,—		
Bienes Raíces:			
Edificio calle Uribia N.º 176/80 y terreno			
Paseo Almendral N.º 2 y 4.....	450.000,—		
Depósitos a Plazo:			
\$ 6.772,18 a 39,70	268.885,28		
U/S \$ 46.346,93 n 8,25.—	382.362,17		
Acciones: 166 acc. de El Fenix Sud-American.			
Buenos Aires de valor nominal de M/Arg.			
100.— al 30% a \$ 3,43 \$ 17.081,40			
2.510 acciones de la Cia.			
de Seguros Caupolicán de			
valor nominal de \$ 50.—			
a 50 % 62.975.—	80.056,40		
		1.409.903,85	
		9.324,10	
Muebles y Utiles.			
Cuentas Corrientes Agencias.....	\$ 179.178,90		
" " Reseguros.....	29.626,35		
Dividendo Proprietary	208.805,25		
Remuneración Directorio.....	40.000,00		
		4.000,00	
	\$ 2.812.934,02		
			\$ 2.812.934,02

GANANCIAS Y PÉRDIDAS

D E B E	H A B E R
Siniestros.....	
	\$ 147,084.35
Primas Incendio, Reseguros	\$ 1,215,406.62
Primas Marítimas, Reseguros.....	367,718.04
	1,583,151.66
Reserva para Riesgos Vigentes.....	142,580.14
Siniestros Pendientes	40,000.00
Contribución, Patente e Impuestos	25,712.20
Comisiones, Inversiones, Gastos, Sueldos, Conversiones, etc.....	135,080.44
Muebles y Utiles, castigo de 10 %.....	2,273.13
Utilidad.....	180,652.19
	\$ 2,256,567.20
Reserva para Riesgos.....	135,000.00
anterior.....	15,000.00
Siniestros Pendientes	\$ 1,531,889.12
Primas Incendio	471,379.10
Primas Marítimas	
Intereses y Descuentos.....	2,003,268.22
	103,298.98
	2,256,567.20

W. KLÜSENER,
CONTADOR

**ERICH WICHMANN,
GERENTE**

INFORME

Examinado el Balance y comprobado con los libros, resultó conforme.

VALPARAÍSO, 20 de Enero de 1927.

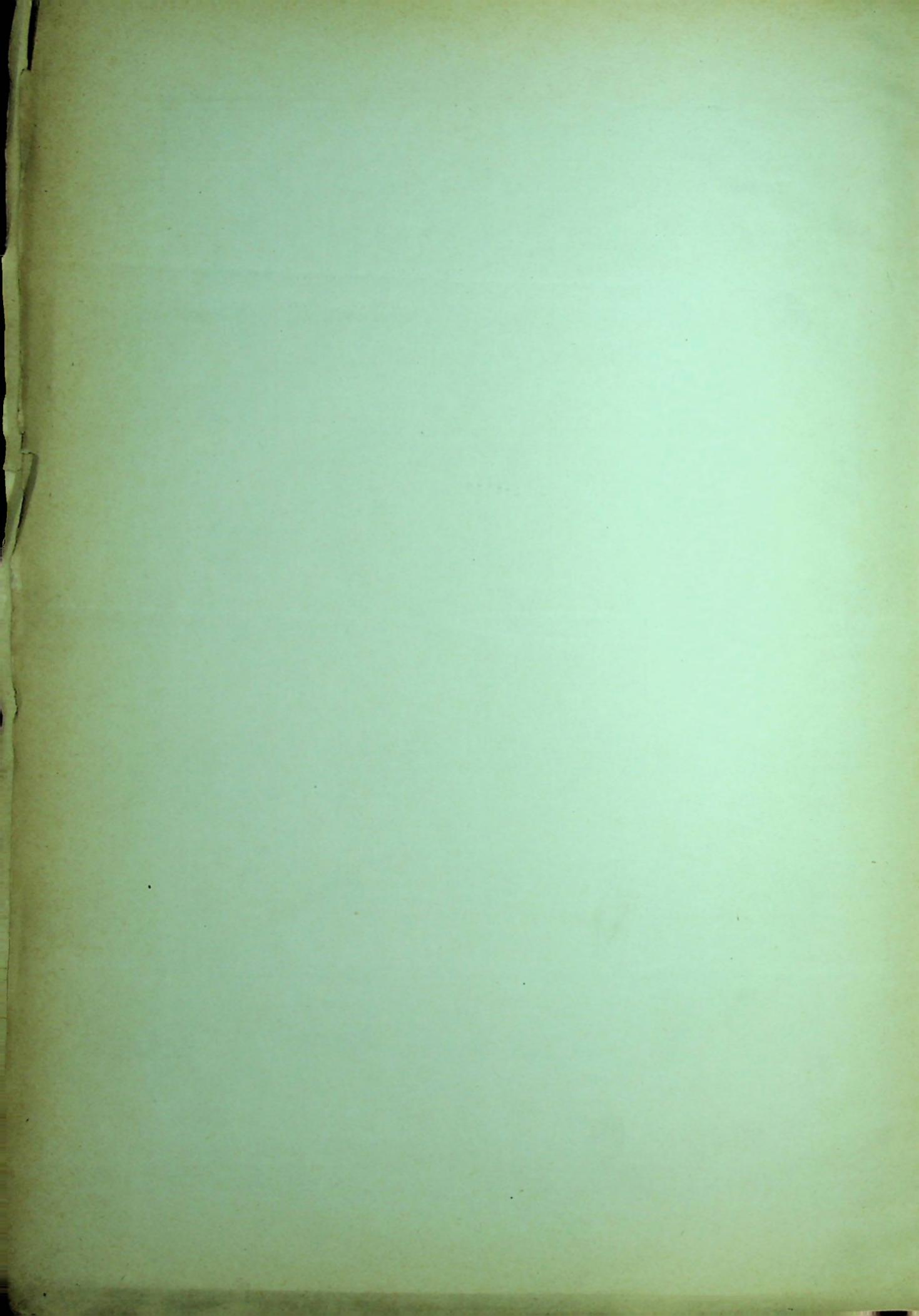
ERNESTO WAGNER,
INSPECTOR DE CUENTAS.

**FRANCISCO A. CONCHA,
INSPECTOR DE CUENTAS.**

LISTA DE ACCIONISTAS
DE LA
COMPAÑIA DE SEGUROS
“LA TRANSANDINA”
EN 31 DE DICIEMBRE DE 1926

NOMBRES	Residencia	Acciones	NOMBRES	Residencia	Acciones
A			<i>Del frente</i>		11,095
Anwandter & Bentjerodt.....	Valdivia	100	F		
B			Frey, Hans.....	Valparafso	100
Bargstedt, César.....	Valparaíso	200	Friedrichs, Gustavo.....	>	200
Becker, Emilio.....	Santiago	50	Fryderup, Juan.....	Puerto Montt	20
Beye, Carlos Adolfo.....	Valparaíso	1,330	Framm, Otto.....	Valparaíso	485
Bischhoffshausen, J. Eduarde von.....	Concepción	100	Framm, Eduardo.....	>	2,000
Bittner, Augusto F.....	>	100	G		
Bittner, Señorita Berta.....	>	70	Grassau, Ricardo.....	Puerto Montt	50
Bittner, Señorita Ema.....	>	70	Grote, Blanca.....	Valparaíso	100
Bittner, José.....	>	100	García V., Pilar.....	>	100
Bolland, Augusto.....	Valparaíso	100	García Vela Hnos.....	>	100
Bückle, Emma.....	Puerto Montt	110	H		
Berkemeyer, Gust. L.....	Valparaíso	500	Hawlitzeck, Otto.....	Valparaíso	100
Behne, Dora Luers de.....	Valdivia	10	Henzi, Arnoldo.....	Valdivia	20
C			Herrera, Arturo.....	Viña del Mar	100
Cousiño Lyon, Arturo.....	Santiago	500	Hess, Ana B. vda. de.....	Valdivia	10
Concha, Francisco A.....	Valparaíso	50	Hoppe, Walter E.....	Valparaíso	50
Cía. de Seguros La Cordillera.....	Santiago	1,000	J		
Cía. Internacional de Seguros.....	Río de Janeiro	500	Jacobsen, Ernesto.....	Temuco	100
D			K		
Daube, Juan.....	Valparaíso	500	Kern, Antonia Saenz de	Valparaíso	40
Deppe, Reinaldo.....	Valdivia	10	Kern, Arturo.....	>	250
E			<i>Al frente</i>		14,920
Engel, Hermann.....	Arequipa	100			
Ebensperger, Adolfo.....	Puerto Montt	40			
Edwards Sutil, Marcial.....	Valparaíso	500			
Eisendecher, Víctor.....	Valdivia	5			
Ellwanger jr., Otto.....	Santiago	10			
Errázuriz, María E. vda. de..	Valparaíso	1,000			
El Fenix-Sudamericano Cía.	Buenos Aires	4,040			
Nac. de Reaseguros.....					
<i>Al frente</i>		11,095			

NOMBRES	Residencia	Acciones	NOMBRES	Residencia	Acciones
<i>Del frente</i>		14,920	<i>Del frente</i>		27,905
Klüsener, Wilhelm.....	Valparaíso	110			
Koch, Enrique.....	Valdivia	25			
I.			S		
Líneke, Julio.....	B. Aires	100	Salas, Reinaldo	La Serena	50
López Ruy Gil, Juan.....	Santiago	200	Scholtbach, Alberto	Puerto Montt	10
M			Schovelin, A.	V. del Mar	200
Mandt, Harald.....	B. Aires	4,000	Schroeders, von Renato.....	Valparaíso	200
Mertens, Guillermo.....	Valdivia	100	Schüler, Edwin	Valdivia	20
Müller, Herbert J. E.....	Santiago	4,000	Schüler, Eisendecher & Co.	>	100
Mooyer, Max.....	Valparaíso	500	Schüler, Elisa B. vda. de	>	50
O			Schwenger, Emil	Taltal	50
Oertel, Jorge.....	Concepción	100	Setz, Carlos	Concepción	25
Osteiloh, Otto.....	Taltal	100	Siering, Werner	Santiago	100
Oppenheim, Alfredo.....	Buxtehude	100	Steffens, Enrique F.	Concepción	100
P			Steinecke, Albrecht	Berlin	100
Pérez, Jaime.....	Puerto Montt	40	Stolzenbach, Bernhard.....	Valdivia	100
Petersen Rieffkohl, Theodor.....	Valparaíso	3,000	Stindt, Sra. Lili Mirtschinn de	Concepción	100
Practorius, F.....	Santiago	100	T		
Petersen, Friedrich.....	Hamburgo	100	Thiel, Adolf	Concepción	500
R			Thomsen Schaar, Walter.....	Valparaíso	50
Richter, Helmuth.....	Valdivia	10	Timmermann, Bernardo.....	Santiago	500
Ruths, Valentín.....	Valparaíso	300	Tornquist, Alejandro.....	Valparaíso	500
Rustsche, Walter.....	>	100	V		
<i>Al frente</i>		27,905	Valek & Kähni	Valdivia	100
			W		
			Westendarp, Reginald	Hamburgo	500
			Wagemann, Enrique	Valparaíso	500
			Wagner, Chadwick & Co.	>	1,200
			Werner Richter, Carlos	V. del Mar	1,000
			Wilekens, Otto	Valparaíso	200
			Wilhelmy, Eduardo	>	4,500
			Willenbrink, Hugo	>	100
			Wistuba, José L.	Puerto Montt	40
			Wolf K., Carlos E.	Valparaíso	100
			Wulff, Gustavo Adolfo	>	600
			Wichmann Harbeck Erich.....	>	500
			TOTAL		40,000



1927

DECIMA TERCERA MEMORIA

DE

“LA TRANSANDINA”

Compañía de Seguros contra Incendios, Lucros Cesantes, Riesgos Marítimos,
Accidentes Automóviles, Transportes Terrestres, etc.

Autorizada por Decreto Supremo del 1.^o de Mayo de 1920

CAPITAL SUSCRITO: \$ 2.000,000.00

OFICINA PRINCIPAL:

VALPARAISO, Calle Esmalralda, 4 - Casilla 2060.



DIRECTORIO

PRESIDENTE:

Don GUSTAVO AD. WULFF

VICE-PRESIDENTE:

Don GUSTAVO L. BERCKEMEYER

DIRECTORES:

Don EDUARDO ANGELBECK	Don MARCIAL EDWARDS SUTIL
,, ARTURO COUSÍÑO LYON	,, MAX MOOYER
Don HERBERT J. E. MÜLLER	

DIRECTOR-GERENTE:

Don ERICH WICHMANN

Agentes Generales: FÖLSCH y Cía., Valparaíso, Calle Esmalralda, 2-4

Agencias establecidas en las principales ciudades
de la República.

S-108
"SCANDINA"
General Ordinaria de Accionistas el 27 de Enero de 1928.

SEÑORES ACCIONISTAS:

Tenemos el honor de someter a la aprobación de Uds. el Balance y la Cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondientes a las operaciones de la Compañía durante el año 1927.

La Cuenta de Ganancias y Pérdidas arroja una utilidad líquida de	\$ 152,198.50
valor que unido al fondo para Futuros Dividendos de	„ 2,426.92
forman un total de	<u>\$ 154,625.42</u>

Cantidad que os proponemos distribuir de la manera siguiente:

A cubrir el Dividendo provisorio pagado en Agosto ppdo..	\$ 42,553.20
A repartir un Dividendo final de \$ 1.06383 por acción.....	„ 42,553.20
A Fondo de Reserva	„ 40,000.—
Remuneración al Directorio	„ 8,510.60
Asignación a los Empleados.....	„ 15,000.—
A Fondo para Futuros Dividendos	„ 6,008.42
	<u>\$ 154,625.42</u>

Aceptada esta distribución los Fondos de la Compañía quedan como sigue:

Capital Pagado (50 % del Capital suscrito)	\$ 1.000,000.—
Fondo de Riesgos Vigentes	„ 147,066.54
Fondo de Reserva	„ 372,500.—
Fondo de Responsabilidad de Accionistas	„ 170,000.—
Fondo para Futuros Dividendos	„ 6,008.42
	<u>\$ 1.695,574.96</u>

Tenemos el sentimiento de dejar constancia del fallecimiento del Director don Eduardo Framm.

En su reemplazo ha sido nombrado don Eduardo Angelbeck, nombramiento que sometemos a vuestra aprobación.

Corresponde a la Junta designar un Inspector propietario en reemplazo del señor Ernesto Wagner.

ERICH WICHMANN,
Secretario.

GUSTAVO AD. WULFF,
Presidente.

BALANCE
— DE —
“LA TRANSANDINA”

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1927.

ACTIVO		PASIVO
Responsabilidad de Accionistas.....	\$ 1.000,000.—	
Banco de Chile y Alemania. \$ 150,044.08 U/S \$ 1,669.10 a 8.16..... 13,622.30 £ 721. 1. 0 a 39.35 28,374.81 M/Arg. \$ 34.03 a 3.50..... 119.11	\$ 102,180.30	
Banco Germánico de la América del Sud..... \$ 1,945.67 M/Arg. 98.83 a 3.50..... 345.90	2,291.57	
Caja.....	213.64	194,605.51
Inversiones: Bonos 8—1 %: \$ 203.000.—Caja Crédito Hip. a 98.—... > 51.000.—Banco Hip. de Valpo. a 96.— > 53.000.—Banco Hip. de Chile a 94.—	\$ 198,940.— 48,450.— 49,820.—	
\$ 307,000.—	\$ 297,210.—	
Acciones: 166 acc. de “El Fenix S.-Amer.”, Buenos Aires de valor nominal de M/Arg. \$ 100.— al 30% a \$ 3.50. \$ 17,430.— 3,530 acciones de la Cia. de Seg. “La América” a \$ 80.— 282,400.— 3,044 acciones de la Cia. de Seguros “Caupolicán” de valor nominal de \$ 50.— al 50 %..... 76,100.—	375,930.—	
Bienes Raíces: Edificio calle Urriola N.º 176/80 y terreno Pasaje Almendro N.º 2 y 4.....	425.000.—	
Depósitos a Plazo: \$ 20,186.43 U/S \$ 15,815.42 a 8.16... 129,053.83 £ 6,768.16. 0 a 39.35..... 266,353.78	415,594.04	1.513,731.04
Muebles y Utiles.....	13,311.59	
Dividendo Provisionario	42,553.20	
Cuentas Corrientes	96,239.97	
	\$ 2.860,504.31	\$ 2.860,504.31

GANANCIAS Y PÉRDIDAS

DEBE		HABER
Primas Incendio, Reseguros	\$ 1.199,202.82	
Primas Marítimas Terrestres y Automóviles, Reseguros	279,671.33	\$ 1.478,874.15
Sinistros por cuenta propia.....		125,344.47
Reserva para Riesgos Vigentes.....		147,066.54
Sinistros Pendientes		53,000.00
Contribución, Patente e Impuestos.....		32,387.08
Gastos Generales, Comisiones, Sueldos, Castigos, Inversiones etc.,		149,016.93
Muebles y Utiles, castigo de 10 %.....		2,968.74
Capitalidad.....		152,198.60
	\$ 2.140,856.41	
Primas Incendio.....		\$ 1.528,649.78
Primas Marítimas, Terrestres y Automóviles.....		374,548.37
Reserva para Riesgos Vigentes del año anterior.....		142,580.14
Sinistros Pendientes del año anterior.....		40,000.00
Intereses y Descuentos.....		55,078.12
		2.140,856.41

KLÜSENER,
CONTADOR

ERICH WICHMANN,
DIRECTOR-GERENTE

INFORME

el Balance y comprobado con los libros, resultó conforme.

VALPARAÍSO, 21 de Enero de 1928.

TO VON SCHROEDERS,
PONENTE DE CUENTAS.

LISTA DE ACCIONISTAS
 DE LA
COMPANIA DE SEGUROS
"LA TRANSANDINA"
EN 31 DE DICIEMBRE DE 1927

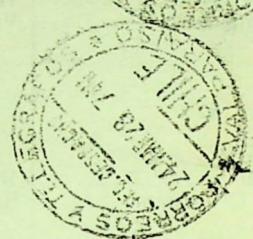
NOMBRES	Residencia	Acciones	NOMBRES	Residencia	Acciones
A			<i>Del frente.....</i>		11,095
Angelbeck, Eduardo.....	Valparaíso	600			
Anwandter & Bentjerodt.....	Valdivia	100			
B			F		
Bargstedt, César.....	Valparaíso	200	Frey, Hans.....	Valparaíso	100
Becker, Emilio.....	Santiago	50	Friedrichs, Gustavo.....	»	200
Beye, Carlos Adolfo.....	Valparaíso	1,330	Fryderup, Juan.....	Puerto Montt	20
Bischhoffshausen, J. Eduardo von.....	Concepción	100	Framm, Otto.....	Valparaíso	485
Bittner, Augusto F.....	»	100	Framm, Eduardo (Suc.).....	»	2,000
Bittner, Señorita Berta.....	»	70			
Bittner, Señorita Ema.....	»	70			
Bittner, José.....	»	100			
Bolland, Augusto.....	Valparaíso	100	G		
Bückle, Emma.....	Puerto Montt	110	Grassau, Ricardo.....	Puerto Montt	50
Berckemeyer, Gust. L.....	Valparaíso	500	Grote, Blanca.....	Valparaíso	100
Behne, Dora Luers de	Valdivia	10	García V., Pilar.....	»	100
			García Vela Hnos.....	»	100
C					
Cousiño Lyon, Arturo.....	Santiago	500	H		
Concha, Francisco A.....	Valparaíso	50	Hawlitzek, Otto.....	Valparaíso	100
Cía. de Seguros La Cordillera	Santiago	1,000	Henzi, Arnoldo.....	Valdivia	20
Cía. Internacional de Seguros	Río de Janeiro	500	Herrera, Arturo.....	Viña del Mar	100
D			Hess, Ana B. vda. de.....	Valdivia	10
Daube, Juan	Valparaíso	500	Hoppe, Walter E.....	Valparaíso	50
Deppe, Reinaldo.....	Valdivia	10			
E			J		
Engel, Hermann	Arequipa	100	Jacobsen, Ernesto.....	Temuco	100
Ebensperger, Adolfo.....	Puerto Montt	40			
Edwards Sutil, Marcial.....	Valparaíso	500	K		
Eisendecher, Víctor.....	Valdivia	5	Kähni, Adolfo.....	Valdivia	50
Ellwanger jr., Otto.....	Santiago	10	Kern, Antonia Saenz de	Valparafso	40
Errázuriz, María E. vda. de	Valparaíso	1,000	Kern, Arturo.....	»	250
El Fenix-Sudamericano Cía.					
Nac. de Reaseguros.....	Buenos Aires	3,440	<i>Al frente.....</i>		14,970
<i>Al frente.....</i>		11,095			

NOMBRES	Residencia	Acciones	NOMBRES	Residencia	Acciones
<i>Del frente.....</i>		14,970	<i>Del frente.....</i>		29,955
Klüsener, Wilhelm.....	Valparaíso	110			
Koch, Enrique.....	Valdivia	25			
			S		
			Salas, Reinaldo	La Serena	50
			Scholtbach, Alberto	Puerto Montt	10
			Schovelin, A.	V. del Mar	200
			Schroeders, von Renato.....	Valparaíso	200
			Schüler, Edwin	Valdivia	20
			Schüler, Eisendecher & Co.	>	100
			Schüler, Elisa B. vda. de	>	50
			Schwenger, Emil	Taltal	50
			Setz, Carlos	Concepción	25
			Siering, Werner	Santiago	100
			Steffens, Enrique F.	Concepción	100
			Steinecke, Albrecht	Berlin	100
			Stolzenbach, Bernhard.....	Valdivia	100
			Stindt, Sra. Lili Mirtschinn de.	Concepción	100
				T	
			Thiel, Adolf.....	Concepción	500
			Thomsen Schaar, Walter.....	Valparaíso	50
			Timmermann, Bernardo.....	Santiago	500
			Tornquist, Alejandro.....	Valparaíso	500
Oertel, Jorge.....	Concepción	100			
Osterloh, Otto.....	Taltal	100			
				V	
			Valek, Alfredo.....	Valdivia	50
				W	
Pérez, Jaime.....	Puerto Montt	40	Westendarp, Reginald.....	Hamburgo	1,000
Petersen Riefkohl, Theodor.....	Valparaíso	3,000	Werner Richter, Carlos (Suc.)	V. del Mar	1,000
Praetorius, F.....	Santiago	100	Wilckens, Otto.....	Valparaíso	200
Petersen, Friedrich.....	Hamburgo	100	Wilhelmy, Eduardo	>	3,500
			Willenbrinck, Hugo	>	100
Richter, Hellmuth.....	Valdivia	10	Wistuba, José L.....	Puerto Montt	40
Ruths, Valentín.....	Valparaíso	300	Wolf K., Carlos E. (Suc.)....	Valparaíso	100
			Wulff, Gustavo Adolfo.....	>	600
			Wichmann Harbeck, Erich.....	>	700
<i>Al frente.....</i>		29,955	TOTAL.....		40,000

Ao Oficina de Estadistica de la Bolsa de Comercio

Casilla 123 D.

Santiago.



1928

DECIMA CUARTA MEMORIA

DE

“LA TRANSANDINA”

Compañía de Seguros contra Incendios, Lucros Cesantes, Riesgos Marítimos,
Accidentes Automóviles, Transportes Terrestres, etc.

Autorizada por Decreto Supremo del 1.^o de Mayo de 1920

CAPITAL SUSCRITO: \$ 2.000,000.00

OFICINA PRINCIPAL:

VALPARAISO, Calle Urriola, 180 - Casilla 2060.

DIRECTORIO

PRESIDENTE:

Don GUSTAVO AD. WULFF

VICE-PRESIDENTE:

Don GUSTAVO L. BERCKEMEYER

DIRECTORES:

Don MARCIAL EDWARDS S.

Don OTTO OSTERLOH

,, HERBERT J. E. MÜLLER

,, RENATO von SCHROEDERS

Don ADOLFO WILCKENS

DIRECTOR-GERENTE:

Don ERICH WICHMANN

Agencias establecidas en las principales ciudades
de la República.

DÉCIMA CUARTA MEMORIA

que el Directorio de la Compañía de Seguros
“LA TRANSANDINA”

presenta a la Junta General Ordinaria de Accionistas el 25 de Enero de 1929.

SEÑORES ACCIONISTAS:

Tenemos el honor de someter a la aprobación de Uds. el Balance y la Cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondientes a las operaciones de la Compañía durante el año 1928.

La Cuenta de Ganancias y Pérdidas arroja una utilidad líquida	\$ 143,173.98
de valor que unido al fondo para Futuros Dividendos de	," 6,008.42
forman un total de	\$ 149,182.40

Cantidad que os proponemos distribuir de la manera siguiente:

A cubrir el Dividendo provisario pagado en Agosto ppdo.	\$ 42,553.20
A repartir un Dividendo final de \$ 1. ⁰⁶³⁸³ por acción	," 42,553.20
A Fondo de Reserva	," 37,500.—
Remuneración al Directorio	," 8,510.60
Asignación a los Empleados.....	," 15,000.—
A Fondo para Futuros Dividendos	," 3,065.40
	\$ 149,182.40

De acuerdo con las prescripciones de la Superintendencia de Compañías de Seguros se ha traspasado el Fondo de Responsabilidad de Accionistas al Fondo de Riesgos Vigentes, pues la Superintendencia exige, fuera de la Reserva sobre la retención propia de la Compañía, la reserva correspondiente sobre los reseguros cedidos al Extranjero de los contratos por vencer. Por consiguiente ha quedado la Reserva de Riesgos Vigentes en la suma de \$ 329,130.90.

Aceptada la distribución más arriba indicada los fondos de la Compañía ascienden a las siguientes sumas:

Capital Pagado (50 % del Capital suscrito)	\$ 1.000,000 --
Fondo de Reserva	," 410,000 --
Fondo de Riesgos Vigentes	," 329,130.90
Fondo para Futuros Dividendos	," 3,065.40
	\$ 1.742,196.30

Tenemos que dejar constancia de la renuncia de los Directores Don Eduardo Angelbeck y Don Arturo Cousiño Lyon como también de Don Max Mooyer que se ha ausentado del país. En su reemplazo han sido nombrado los señores Don Otto Osterloh, Don Renato von Schroeders y Don Adolfo Wilckens, nombramientos que sometemos a vuestra aprobación.

Corresponde a la Junta designar un Director en reemplazo del Señor Don Gustavo L. Berckmeyer que ha cumplido con su período, como también designar a un reemplazante del Inspector Propietario Don Francisco A. Concha y del Inspector Suplente Don Otto Wilckens, pudiendo ser reelegidos los señores mencionados. Corresponde además nombrar un Inspector Propietario en reemplazo del Señor Renato von Schroeders.

ERICH WICHMANN,
Secretario.

GUSTAVO AD. WULFF,
Presidente.

BALANCE — DE — “LA TRANSANDINA”

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1928.

ACTIVO		PASIVO
Responsabilidad de Accionistas.	\$ 1.000,000.—	
Banco de Chile y Alemania \$ 57,814.54		
U/S \$ 0.22 a 8.20 76.16		
£ 152.12. 1 a 39.63 6,017.70		
M/Arg. 0.78— a 3.50 2.73		
	\$ 63,941.13	
Banco Germánico de la América del Sud. \$ 10,100.81		
M/Arg. 2.40 a 3.50 8.40		
Caja 1,117.30		
Inversiones.		
Acciones: 160 acc. de “El Fenix S.-Amer.” Buenos Aires de valor nominal de M/Arg. \$ 100.— al 30% a \$ 3.50. \$ 17,430.— 3,370 acciones de la Cia. de Seg. “La América” a \$ 80.— 269,600.— 2,814 acciones de la Cia. de Seguros “Caupolicán” a \$ 25.— 71,100.— 78 acciones de la Caja Reasegadora Chile, clase B, de valor nominal de \$ 1.000.— al 70%. 54,000.—		
	412,730.—	
Bienes Raíces:		
Edificio calle Urriola N.º 176/80 y terreno Paseo Almendro N.º 2 y 4 400,000.—		
Depósitos a Plazo: \$ 271,358.88 £ 6,304.19. 3 a 39.63 249,865.08 U/S \$ 11,345.32 a 8.20 93,712.34		
	614,936.90	
Depositos a Plazo: \$ 271,358.88 £ 6,304.19. 3 a 39.63 249,865.08 U/S \$ 11,345.32 a 8.20 93,712.34	1.427,666.90	
Muebles y Utiles.....		
Dividendo Provisionario		
Cuentas Corrientes		
	16,700.07	
	42,553.20	
	322,511.63	
	\$ 2,893,965.44	
		\$ 2,803,005.44

GANANCIAS Y PÉRDIDAS

DEBE		HABER
Primas Incendio, Reseguros	\$ 1.120,838.01	
Primas Marítimas y Terrestres Reseguros	307,328.11	
Primas Automóviles	12,409.08	
	\$ 1.441,075.20	
Siniestros por cuenta propia.....		222,975.08
Reserva para Riesgos Vigentes.....		159,130.90
Siniestros Pendientes		42,000.00
Contribuciones & Impuestos		52,823.97
Gastos Generales, Comisiones, Sueldos, Castigos, etc.,		200,848.06
Utilidad.....		143,173.98
	\$ 2,261,827.17	
		1.559,530.21
		100,825.27
		39,394.90
		\$ 1,909,550.38
Primas Incendio.....		
Primas Marítimas y Terrestres		
Primas Automóviles		
Reserva para Riesgos Vigentes del año anterior.....		
Siniestros Pendientes		
Intereses etc.....		
		147,068.54
		53,000.00
		62,210.25
		2,261,827.17

W. KLÜSENER,
CONTADOR

ERICH WICHMANN,
DIRECTOR-GERENTE

INFORME

Examinado el Balance y comprobado con los libros, resultó conforme.

VALPARAÍSO, 24 de Enero de 1929.

FRANCISCO A. CONCHA,
INSPECTOR DE CUENTAS.

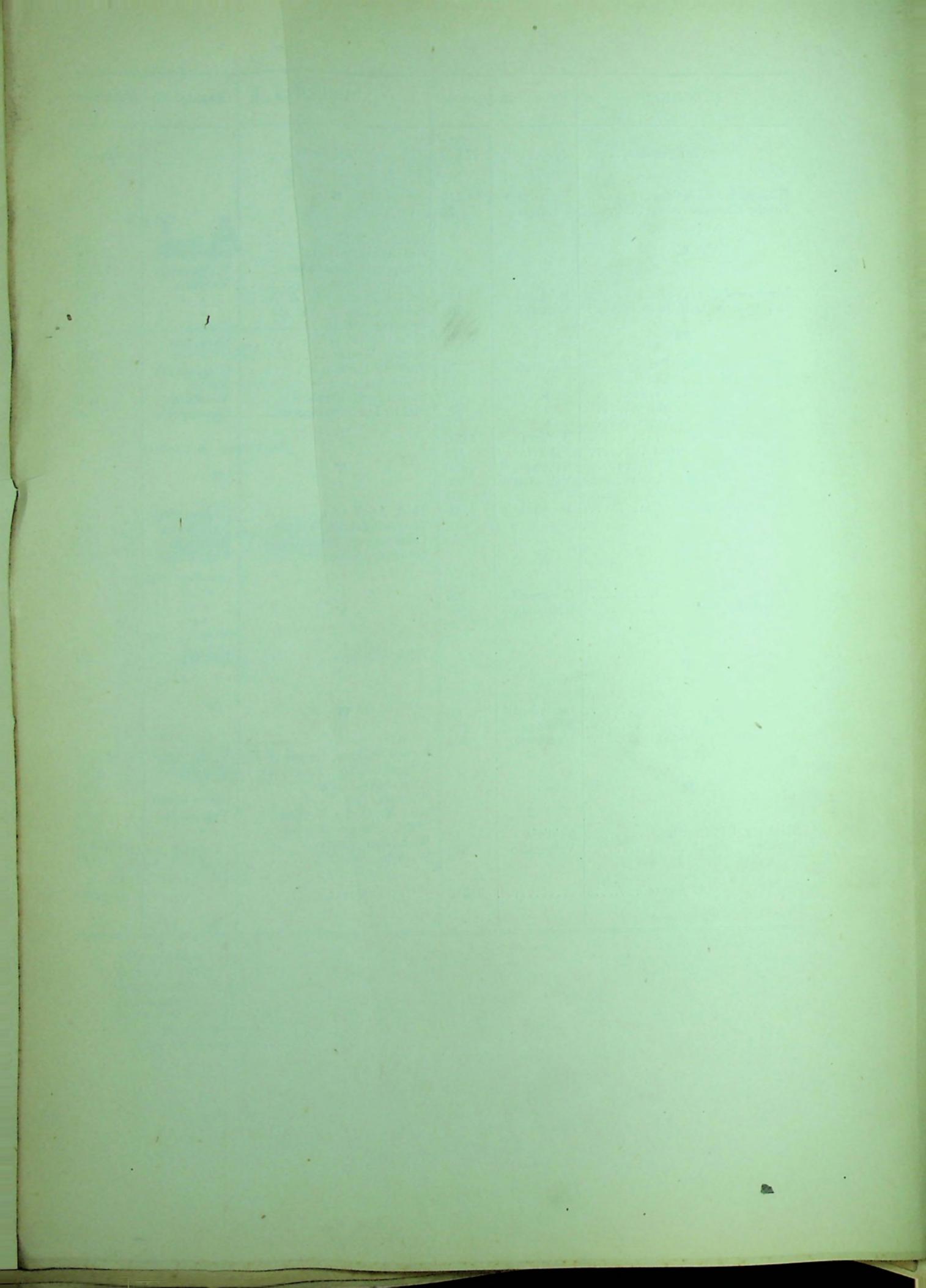
MARCELO A. MENA,
INSPECTOR DE CUENTAS.

LISTA DE ACCIONISTAS
 DE LA
COMPÀNIA DE SEGUROS
"LA TRANSANDINA"

EN 31 DE DICIEMBRE DE 1928.

NOMBRES	Residencia	Acciones	NOMBRES	Residencia	Acciones
A			<i>Del frente.</i>		14,285
Anwandter & Bentjerodt.....	Valdivia	100	F		
B			Frey, Hans.....	Valparaíso	100
Bargsted, César.....	Valparaíso	200	Friedrichs, Gustavo.....	>	200
Becker, Emilio.....	Santiago	50	Fryderup, Juan.....	Puerto Montt	20
Beye, Carlos Adolfo.....	Valparaíso	1,330	Framm, Otto.....	Valparaíso	485
Bischhoffshausen, J. Eduarde von.....	Concepción	100	Framm, Eduardo (Suc.)....	>	2.000
Bittner, Augusto F.....		100	G		
Bittner, Berta.....		70	Grassau, Ricardo.....	Puerto Montt	50
Bittner, Ema.....		70	Grote, Blanca.....	Valparaíso	100
Bittner, José.....		100	García V., Pilar.....	>	100
Bolland, Augusto.....	Valparaíso	100	García D., Manuel.....	>	100
Bückle, Emma.....	Puerto Montt	110			
Berckemeyer, Gust. L.....	Valparaíso	500	H		
Behne, Dora Luers de	Valdivia	10	Hawlitzeck, Otto.....	Valparaíso	100
C			Henzi, Arnoldo.....	Santiago	20
Cousiño Lyon, Arturo.....	Santiago	500	Herrera, Arturo.....	Viña del Mar	100
Concha, Francisco A.....	Valparaíso	50	Hess, Ana B. vda. de.....	Valdivia	10
Cía. de Seguros La Cordillera	Santiago	1,000	Hoppe, Walter E.....	Valparaíso	50
Cía. Internacional de Seguros	Río de Janeiro	500	Herden, Antonio	Viña del Mar	200
D					
Daube, Juan	Valparaíso	500			
Deppe, Reinaldo.....	Valdivia	10			
Díaz Riesco, Sara.....	Santiago	200			
E					
Ebensperger, Adolfo.....	Puerto Montt	40			
Edwards Sutil, Marcial.....	Valparaíso	4,000			
Eisendecher, Víctor.....	Valdivia	5			
Ellwanger jr., Otto.....	Santiago	10			
Errázuriz, María E. vda. de.....	Valparaíso	1,000	K		
El Fénix-Sudamericano Cfa. Nac. de Reaseguros.....	Buenos Aires	3,630	Kähni, Adolfo.....	Valdivia	50
<i>Al frente.....</i>		14,285	<i>Al frente.....</i>		17,970

NOMBRES	Residencia	Acciones	NOMBRES	Residencia	Acciones
<i>Del frente.....</i>		17,970	<i>Del frente.....</i>		30,355
Klüsener, Wilhelm.....	Valparaíso	110			
Koch, Enrique.....	Valdivia	25			
			S		
			Salas, Reinaldo	La Serena	50
L			Scholtbach, Alberto	Puerto Montt	10
Lincke, Julio.....	B. Aires	100	Schroeders, Renato von	Valparaíso	1,200
López Ruy Gil, Juan.....	Santiago	200	Schüler, Edwin	Valdivia	20
			Schüler, Eisendecher & Co.	>	100
M			Schüler, Elisa B. vda. de	>	50
Mac Auliffe, M. Patricia.....	Valparaíso	70	Schwenger, Emil	Taltal	50
Mac Auliffe, M. Dorreen	"	70	Setz, Carlos	Santiago	25
Mac Auliffe, M. Sheila	"	70	Siering, Werner	"	100
Mac Auliffe, M. Mary	"	70	Steffens, Enrique F.	Concepción	100
Mac Auliffe, M. Jorge.....	"	70	Steinecke, Albrecht	Berlin	100
Mandt, Harald.....	B. Aires	4,000	Stolzenbach, Bernhard.....	Valdivia	100
Mertens, Guillermo.....	Valdivia	100	Stindt, Lili Mirtschin de.....	Concepción	100
Müller, Herbert J. E.....	Santiago	4,000			
Mena, Marcelo A.....	Valparaíso	800	T		
Medlam, Guillermo.....	"	350			
Mutzenbecher & Cía.....	B. Aires	1,000	Thiel, Adolf	Concepción	500
			Thomsen Schaar, Walter.....	Valparaíso	50
O			Timmermann, Bernardo	Santiago	500
Oertel, Jorge.....	Concepción	100	Tornquist, Alejandro.....	Valparaíso	500
Osteiloh, Otto.....	Valparaíso	700			
			V		
P			Valek, Alfredo	Valdivia	50
Pérez, Jaime.....	Puerto Montt	40			
Praetorius, F.....	Santiago	100	W		
Petersen, Friedrich.....	Hamburgo	100	Werner Richter, Carlos (Suc.)	V. del Mar	1,000
			Wilckens, Otto	Valparaíso	200
R			Willenbrink, Hugo	>	100
Richter, Hellmuth.....	Valdivia	10	Wistuba, José L.....	Puerto Montt	40
Ruths, Valentín.....	Valparaíso	300	Wolf K., Carlos E. (Suc.)	Valparaíso	100
			Wulff, Gustavo Adolfo	>	600
<i>Al frente.....</i>		30,355	Wichmann, Erich	>	3,500
			Wilckens, Adolfo	>	500
			TOTAL.....		40,000



1929

DECIMA QUINTA MEMORIA

DE

“LA TRANSANDINA”

Compañía de Seguros contra Incendios, Lucros Cesantes, Riesgos Marítimos,
Accidentes Automóviles, Transportes Terrestres, etc.

Autorizada por Decreto Supremo del 1.^o de Mayo de 1920

CAPITAL SUSCRITO: \$ 2.000,000.00

OFICINA PRINCIPAL:

VALPARAISO, Calle Urriola, 180 - Casilla 2060.

SUCURSAL:

SANTIAGO, Calle Huérfanos, 1138 - Casilla 657.



DIRECTORIO

PRESIDENTE:

Don GUSTAVO AD. WULFF

VICE-PRESIDENTE:

Don GUSTAVO L. BERCKEMEYER

DIRECTORES:

Don MARCIAL EDWARDS S.

Don GERARDO SALBACH

,, HERBERT J. E. MÜLLER

,, RENATO von SCHROEDERS

Don OSCAR SCHMIDT PIZARRO

DIRECTOR-GERENTE:

Don ERICH WICHMANN

SUB-GERENTE EN VALPARAISO:

Don GERMAN GLIMMANN

SUB-GERENTE EN SANTIAGO:

Don RAUL DIAZ RIESCO

**Agencias establecidas en las principales ciudades
de la República.**

DÉCIMA QUINTA MEMORIA

que el Directorio de la Compañía de Seguros

“LA TRANSANDINA”

presenta a la Junta General Ordinaria de Accionistas el 15 de Febrero de 1930.

SEÑORES ACCIONISTAS:

Tenemos el honor de someter a la aprobación de Uds. el Balance y la Cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondientes a las operaciones de la Compañía durante el año de 1929.

La Cuenta de Ganancias y Pérdidas arroja una utilidad de	\$ 126,345.56
valor que unido al fondo para Futuros Dividendos de.....	„ 3,065.40

forma un total disponible de	\$ 129,410.96
------------------------------------	---------------

Cantidad que os proponemos distribuir en la siguiente forma:

A cubrir el Dividendo provisorio pagado en Agosto ppdo..	\$ 42,553.20
A repartir un Dividendo final de \$ 1.063 ⁸³ por acción.....	„ 42,553.20
A Fondo de Reserva Legal	„ 12,635.56
A Participación del Directorio y Gerente	„ 14,827.92
A Gratificación Empleados	„ 15,000.—
A Fondo de Futuros Dividendos el saldo de	„ 1,841.08

\$ 129,410.96

Por orden de la Superintendencia de Compañías de Seguros se ha traspasado de la Reserva de Riesgos en curso del año anterior de..... \$ 329,130.90

a la Cuenta de Acreedores por Siniestros \$ 55,579.98

y al Fondo de Responsabilidad de Accionistas por

liberación de la Reserva Reposición según el artículo 57 de la Ley 4228, „ 79,897.83 „ 135,477.81

Reserva de riesgos en curso sobre la Retención propia de la Compañía. Ejercicio anterior \$ 193,653.09
mas ajuste sobre el aumento de la Retención Propia durante el ejercicio 1929 de \$ 223,253.71, „ 77,479.40

quedando por consiguiente la Reserva de Riesgos en curso del ejercicio actual en

\$ 271,132.49

En conformidad a las disposiciones de la misma Superintendencia de Compañías de Seguros tuvimos que aumentar el valor de nuestra propiedad calle Urriola No. 176/80 y Pasaje Almendro a \$ 428,020.— suma que corresponde a la tasación fiscal. La diferencia de \$ 28,020.— que resulta entre la tasación fiscal y el valor que figura en nuestro libros ha sido traspasado al Fondo de Revalorización de Bienes Raíces.

Aceptada la distribución más arriba indicada, los Fondos de la Compañía quedarían como sigue:

Capital Pagado (50 % del Capital suscrito)	\$ 1.000,000.—
Fondo de Reserva	„ 422,635.56
Fondo de Riesgos en Curso	„ 271,132.49
Fondo de Responsabilidad de Accionistas	„ 79,897.83
Fondo de Revalorización de Bienes Raíces	„ 28,020.—
Fondo de Fluctuación de Valores	„ 2,719.68
A Fondo para Futuros Dividendos	„ 1,841.08

Capital y Fondos Acumulados	\$ 1.806,246.64
-----------------------------------	-----------------

Tenemos que dejar constancia de la renuncia de los Directores don Otto Osterloh y don Adolfo Wilckens que se han ausentado del país. En su reemplazo han sido nombrados los señores don Gerardo Salbach y don Oscar Schmidt Pizarro, nombramientos que sometemos a vuestra aprobación.

Corresponde a la Junta designar Directores en reemplazo de los señores Gustavo Ad. Wulff, Marcial Edwards y Herbert J. E. Müller que han cumplido con su período, pudiendo ser reelegidos los señores mencionados.

Valparaíso, Febrero de 1930.

ERICH WICHMANN,
Secretario.

GUSTAVO AD. WULFF,
Presidente.

BALANCE

— DE —

“LA TRANSANDINA”

EN 31 DE DICIEMBRE DE 1929.

ACTIVO		PASIVO	
Inversiones y Fondos.		Reservas Técnicas.	
Bienes Raíces	\$ 428,020.—	Riesgos en curso	\$ 272,132.49
Bonos	320,000.—		
Acciones	429,794.68		
Bancos, Dep. a Plazo	318,708.81		
Bancos “ La Vista ”	66,175.72		
Caja	107.75		
	\$ 1.550,806.98		
Muebles, útiles y material	22,286.77	Acreedores Diversos.	
Deudores Diversos.		Compañías Congénères	\$ 169,047.88
Compañías Congénères	\$ 192,251.55	Agentes y Corredores	2,005.51
Agentes y Corredores	261,580.33	Acreedores por Siniestros	99,123.70
Primas por Cobrar	9,818.70	Cuentas Varias	1,841.59
Deudores por Siniestros	995.14		271,878.48
Letras y Documentos	1,252.—		
Intereses y Dividendos por Cobrar	26,526.59	Capital y Reservas de Capital.	
Cía. de Seguros “ ALDINGIA ”	37,378.85	CAPITAL: Emitido acciones 40,000.—	
Cuenta del Personal	14,980.85	de \$ 50.— c/u.....	\$ 2,000,000.00
Cuentas Varias	20,595.50	De responsabilidad de los Accionistas	1,000,000.00
	568,412.51	Pagado \$ 25.— por acción	\$ 1,000,000.00
Activo Transitorio		Reservas.	
Dividendo Provisorio	42,553.20	Legal	410,000.00
Total del Activo	\$ 2.193,059.44	Fondo de Responsabilidad de Accionistas	79,897.83
		Revalorización de Bienes Raíces	28,020.—
		Fluctuación de Valores	2,710.68
		Futuros Dividendos	3,065.40
			1.523,702.91
		Ganancias y Pérdidas.—Utilidad.	
			\$ 2,066,713.88
			126,345.56
			\$ 2.103,059.44

DEBE CUENTAS DE ORDEN HABER

Valores en Garantía	\$ 112,500.00	Garantía otorgada por Directores	\$ 112,500.00
---------------------------	---------------	--	---------------

GANANCIAS Y PÉRDIDAS

DEBE	HABER
Reseguros	
Reserva de Riesgos en curso, Ejercicio actual	\$ 581,500.22
Siniestros	271,132.40
Comisiones, Impuestos, Sueldos, Gastos y Contribuciones en operaciones de Seguros	241,301.65
Castigos	430,516.70
Impuesto a la Renta, 3.º Categoría	20,208.73
SALDO.—UTILIDAD	2,450.63
	126,345.56
	\$ 1.682,518.98
Primas de Seguros y Reseguros	\$ 1.363,289.11
Reserva de Riesgos en curso, Ejercicio anterior	103,653.09
Producto de Inversiones:	
Entradas arriendos, menos gastos y contribuciones; dividendos; Intereses percibidos, menos Impuesto a la Renta	88,197.93
Otras entradas	37,378.85
	\$ 1.682,518.98

W. KLÜSENER,
CONTADOR

ERICH WICHMANN,
DIRECTOR-GERENTE

INFORME DE LA INSPECCION

Conforme con los libros y documentos que hemos examinado.

VALPARAÍSO, Febrero de 1930.

FRANCISCO A. CONCHA,
INSPECTOR DE CUENTAS.

MARCELO A. MENA,
INSPECTOR DE CUENTAS.

Hemos revisado el presente Balance de la Compañía de Seguros “LA TRANSANDINA” con los libros y documentación, habiendo verificado las inversiones de acciones con sus títulos respectivos y las de los Bonos con los certificados de depósito correspondientes extendidos por las instituciones donde se encuentran depositadas.

Certificamos que a nuestro juicio dicho Balance constituye la exposición fiel del estado de la Compañía al 31 de Diciembre de 1929, de acuerdo con los datos que nos fueron proporcionados y según lo demuestran los libros de Contabilidad revisados.

Valparaíso, Febrero de 1930.

E. BRANDES

WERNER SCHMIDT

LISTA DE ACCIONISTAS

DE LA

COMPAÑIA DE SEGUROS

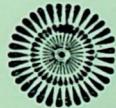
“LA TRANSANDINA”

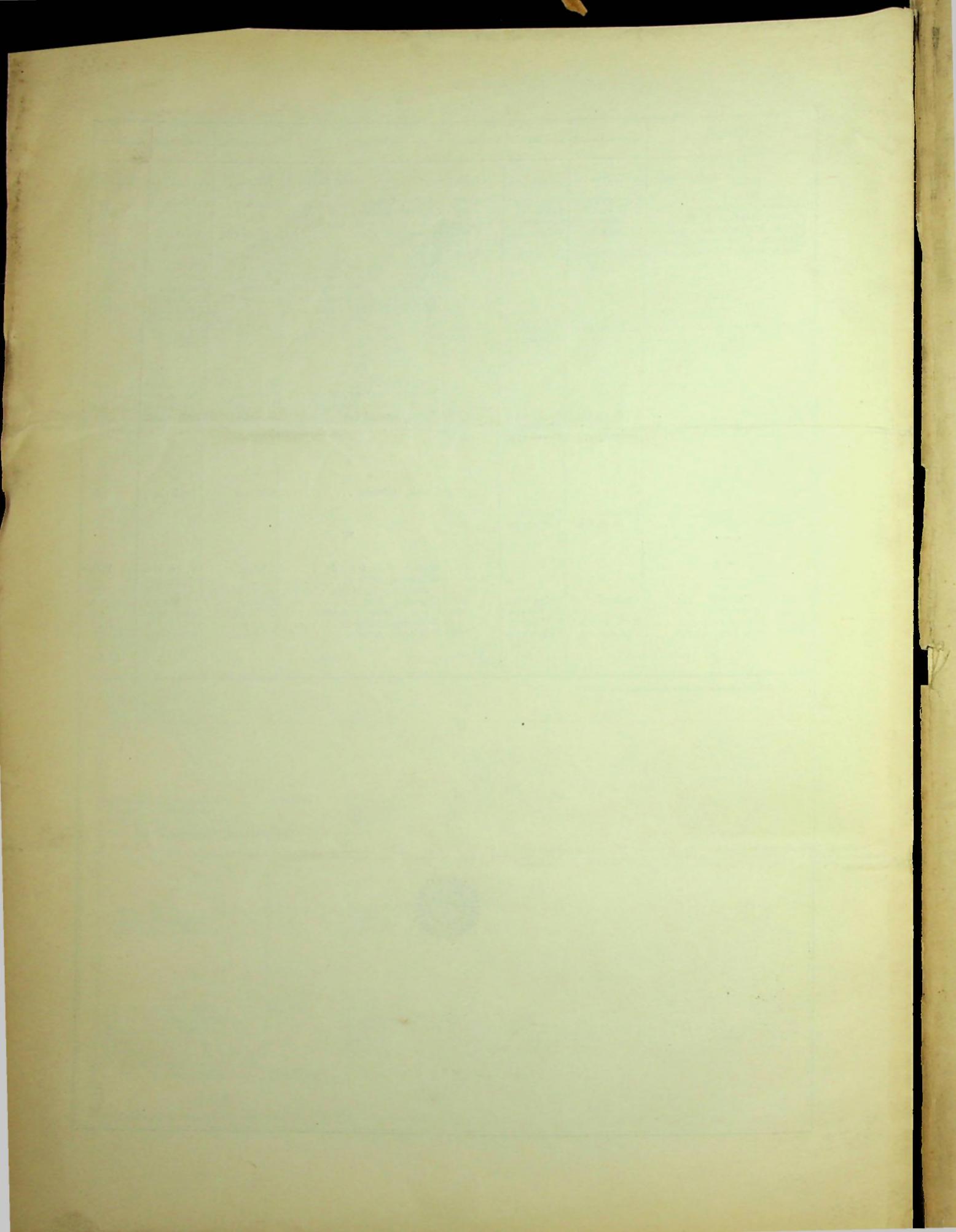
EN 31 DE DICIEMBRE DE 1929.

NOMBRES	Nacionalidad	Residencia	Acciones	NOMBRES	Nacionalidad	Residencia	Acciones
				<i>Del frente</i>			
				F			
Anwandter & Bentjerodt ..	Chilena	Valdivia	100	Frey, Hans	E. R. en Ch.	Valparaíso	100
				Friedrichs, Gustavo	"	"	200
				Fryderup, Juan	Chilena	P. Montt	20
				Framm, Otto	E. R. en Ch.	Valparaíso	485
				Framm, Eduardo (Suec). .	"	"	2,000
				G			
Bargsted, César	E. R. en Ch.	Valparaíso	200	Grassau, Ricardo	Chilena	P. Montt	50
Becker, Emilio	"	Santiago	50	Grote, Blanca	"	Valparaíso	100
Beye, Carlos Adolfo	"	Valparaíso	1,330	García V., Pilar	"	"	100
Bischhoffshausen, J. Eduardo von	Chilena	Concepción	100	García D., Manuel	E. R. en Ch.	"	100
Bittner, Augusto, F.	"	"	100				
Bittner, Berta	"	"	70				
Bittner, Ema	"	"	70				
Bittner, José	"	"	100				
Bolland, Augusto	E. R. en Ch.	Valparaíso	100				
Bückle, Emma	Chilena	P. Montt	110				
Berckemeyer, Gust. L.	E. R. en Ch.	Valparaíso	500				
Behne, Dora Luers de	"	Valdivia	10				
				H			
				Hawlitzeck, Otto	E. R. en Ch.	Valparaíso	100
Cousiño Lyon, Arturo	Chilena	Santiago	500	Henzi, Arnoldo	"	Santiago	20
Concha, Francisco A.	"	Valparaíso	50	Herrera, Arturo	Chilena	V. del Mar	100
Cía. de Seg. “La Cordillera”	"	Santiago	1,000	Hess, Ana B. vda. de	E. R. en Ch.	Valdivia	10
Cía. Internacional de Seguros	Extranjera	R. de Jan.	500	Hoppe, Walter E.	"	Valparaíso	50
				Herden, Antonio	"	V. del Mar	200
				K			
				Kähni, Adolfo	Chilena	Valdivia	50
Daube, Juan	Chilena	Valparaíso	500	Koch, Enrique	"	"	25
Deppe, Reinaldo	"	Valdivia	10				
Díaz Riesco, Sara	"	Santiago	200				
				L			
				Lincke, Julio	Extranjera	B. Aires	100
Ebensperger, Adolfo	Chilena	P. Montt	40	López Ruy Gil, Juan	Chilena	Santiago	200
Edwards Sutil, Marcial	"	Valparaíso	4,000				
Eisendecher, Víctor	"	Valdivia	5	M			
Ellwanger jr., Otto	"	Santiago	10	Mac Auliffe, M. Patricia	Chilena	Valparaíso	70
Errázuriz, María E. vda. de	"	Valparaíso	1,000	Mac Auliffe, M. Dorreen	"	"	70
El Fénix-Sudamericano, Cía.	Extranjera	B. Aires	3,630	Mac Auliffe, M. Sheila	"	"	70
Nac. de Reaseguros				Mac Auliffe, M. Mary	"	"	70
				Mac Auliffe, M. Jorge	"	"	70
<i>Al frente</i>			14,285	<i>Al frente</i>			18,645

NOMBRES	Nacionalidad	Residencia	Acciones	NOMBRES	Nacionalidad	Residencia	Acciones
<i>Del frente</i>			18,645	<i>Del frente</i>			31,405
Mandt, Harald	Extranjera	Hamburgo	4,000	Schüler, Edwin	Chilena	Valdivia	20
Mertens, Guillermo	E. R. en Ch.	Valdivia	100	Schüler, Eisendecher & Co.	"	"	100
Müller, Herbert J. E.		Santiago	4,000	Schüler, Elisa B. vda. de	E. R. en Ch.	Talca	50
Mena, Marcelo A.	Chilena	Valparaíso	800	Schwenger, Emil	Chilena	Santiago	25
Medlam, Guillermo			350	Setz, Carlos	Chilena		
Mutzenbecher y Cia.	Extranjera	B. Aires	1,000	Siering, Werner	E. R. en Ch.	Concepción	100
O				Steffens, Enrique F.	Chilena	Berlín	100
Oertel, Jorge	E. R. en Ch.	Concepción	100	Steinecke, Albrecht	Extranjera	Valdivia	100
Osterloh, Otto	"	Valparaíso	100	Steinzenbach, Bernhard	Chilena	Concepción	100
P				Stindt, Lili Mirtschin de	E. R. en Ch.	Valparaíso	600
Pérez, Jaime	E. R. en Ch.	P. Montt		Schmidt Pizarro, Oscar	"		
Practorius, F.		Santiago	40	Thiel, Adolf	E. R. en Ch.	Concepción	500
Petersen, Friedrich	Extranjera	Hamburgo	100	Thomsen Schaar, Walter	Chilena	Santiago	50
R				Timmermann, Bernardo	E. R. en Ch.	Santiago	500
Richter, Hellmuth	Chilena	Valdivia	10	Tornquist, Alejandro	Chilena	Valparaíso	500
Ruths, Valentín	E. R. en Ch.	Valparaíso	300	V			
Salbach, Gerardo	Chilena	Valparaíso	500	Valek, Alfredo	Chilena	Valdivia	50
Salas, Reinaldo		La Serena	50	W			
Scholtbach, Alberto	E. R. en Ch.	P. Montt	10	Werner Selma S. de	Chilena	V. del Mar	1,000
Schroeders, Renato von	Chilena	Valparaíso	1,200	Wilckens, Otto	E. R. en Ch.	Valparaíso	200
<i>Al frente</i>			31,405	Willenbrinck, Hugo	E. R. en Ch.	"	100
				Wistuba, José L.	Chilena	F. Montt	40
				Wulff, Gustavo Adolfo	E. R. en Ch.	Valparaíso	600
				Wichmann, Erich	Chilena	Hamburgo	3,310
				Wilckens, Adolfo	"	"	400
				TOTAL			40,000

E. R. en Ch.-Extranjero Radicado en Chile





1931

PRIMERA MEMORIA

DE

“LA UNIVERSAL”

Compañía de Seguros de accidentes del trabajo, accidentes personales
y enfermedades.

Autorizada por Decreto Supremo No. 595 del 23 de Enero de 1931.

CAPITAL PAGADO: \$ 500,000.00

OFICINA PRINCIPAL:

Valparaíso, Calle Urriola 342.- Casilla 2060 - Teléfonos 3380 y 5099.

SUCURSAL:

Santiago, Calle Morandé 230.- Casilla 657.- Teléfono 83639.

DIRECTORIO:

PRESIDENTE:

Don GUSTAVO Ad. WULFF

VICE-PRESIDENTE:

Don JOSE HARAN

DIRECTORES:

Don CONRADO BEHN

Don RENATO von SCHROEDERS

DIRECTOR-GERENTE

Don ERICH WICHMANN

SUB-GERENTE:

Don CARLOS TOMASELLO R.

00,000,000

PRIMERA MEMORIA

que el Directorio de la Compañía de Seguros
“LA UNIVERSAL”
presenta a la Junta General Ordinaria de Accionistas
el 25 de Febrero de 1932.

SEÑORES ACCIONISTAS:

Tenemos el honor de someter a la aprobación de Uds. el Balance y la Cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondientes a las operaciones de la Compañía durante el año de 1931.

La Cuenta de Ganancias y Pérdidas, después de formar un Fondo de Fluctuaciones de Valores de \$ 4,700.— arroja una Utilidad de \$ 584.40, suma que proponemos a Uds. pasar al Fondo de Reserva.

Aceptada esta distribución, los Fondos de la Compañía quedarían como sigue:

CAPITAL TOTALMENTE PAGADO	\$ 500,000.—
FONDO DE RESERVA	" 584.40
FONDO DE FLUCTUACIONES DE VALORES.....	" 4,700.—
FONDO DE RIESGOS EN CURSO	" 14,227.50
CAPITAL Y FONDOS ACUMULADOS	<u>\$ 519,511.90</u>

El Directorio se complace en dejar constancia que la Compañía inició sus operaciones en el mes de Abril en el ramo de Accidentes Personales únicamente, llegando la Compañía hasta la fecha de este Balance, a una producción bruta de primas de \$ 34,817.86.

En el presente mes se ha iniciado el seguro social de Accidentes del Trabajo y nos es grato dejar constancia que el Supremo Gobierno por Decreto No. 84 del Ministerio de Bienestar Social, de fecha 1º de Febrero, ha autorizado a la Compañía, para efectuar dicho Seguro y confía el Directorio que esta nueva actividad reportará el beneficio que se espera.

Valparaíso, Febrero de 1932.

ERICH WICHMANN,
Secretario.

GUSTAVO Ad. WULFF,
Presidente.

**BALANCE DE
“LA UNIVERSAL”⁹⁹**

EN 31 DE DICIEMBRE DE 1931.

ACTIVO		PASIVO	
Inversiones y Fondos.		Reservas Técnicas.	
Acciones \$ 435,420.—		Riesgos Accidentes Personales \$ 14,227.50	
Bancos: Depósitos a la vista 68,807.21			
Caja 2,170.35	\$ 506,397.56		
Muebles, Utiles y Material.	4,075.70	Acreedores Diversos.	
Deudores Diversos.		Caja Reaseguradora de Chile \$ 1,663.90	
Compañías Congénères 276.26		Cuentas varias 4,514.—	
Agentes y Corredores 11,172.75		Cuentas del Personal 1,417.80	
Primas por cobrar 5,185.33	16,634.34	Total del Pasivo \$ 21,823.20	
		Capital y Reservas del Capital.	
		CAPITAL: Emitido, Acciones 10,000 de \$ 50.— c/u. \$ 500,000.—	
		Reservas.	
		Fluctuación de Valores 4,700.— \$ 504,700.—	
			\$ 526,523.20
		Ganancias y Pérdidas.—Utilidad. 584.49	
			\$ 527,107.60

CUENTAS DE ORDEN

Valores en garantía	\$ 25,000.—	Garantía otorgada por Directores	\$ 25,000.—
---------------------	-------------	----------------------------------	-------------

GANANCIAS Y PERDIDAS

CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO DE 12 MESES TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1931.

DEBE	HABER
Reseguros \$ 5,725.—	Primas de Seguros y Reseguros.
Reserva de Riesgos en curso, ejercicio actual 14,227.50	Sección Accidentes Personales \$ 34,591.06
Siniestros por cuenta propia 1,280.—	
Comisiones, Impuestos, Sueldos, Gastos y Contribuciones en Operaciones de Seguros 17,735.79	
Gastos de Formación 9,024.20	Entradas por Dividendos, Intereses percibidos, Devengados y Pagados, menos Impuesto a la Renta y Gastos: Utilidad realizada por enajenación, etc. 15,004.73
Castigos s/ muebles, útiles y material 1,018.90	
SALDO.—UTILIDAD \$ 49,011.39	
	\$ 584.40
	\$ 49,595.79

OTTO Th. BIEBER,
Contador.

ERICH WICHMANN,
Director-Gerente.

INFORME

Examinado el Balance y comprobado con los libros, resultó conforme.

Valparaíso, Febrero de 1932.

RAUL DIAZ R.,
Inspector de Cuentas.

ACHIM JUX,
Inspector de Cuentas.

Hemos revisado el presente Balance de la Compañía de Seguros “La Universal” con los libros y documentación, habiendo verificado las inversiones de Acciones con sus títulos respectivos. Certificamos que a nuestro juicio dicho Balance constituye la exposición fiel del estado de la Compañía al 31 de Diciembre de 1931, de acuerdo con los datos que nos fueron proporcionados y según lo demuestran los libros de contabilidad revisados.

Valparaíso, Febrero de 1932.

WERNER SCHMIDT,

E. BRANDES,
Contadores - Revisadores.

LISTA DE ACCIONISTAS
DE LA
COMPAÑIA DE SEGUROS "LA UNIVERSAL"

Al 31 de Diciembre de 1931.

NOMBRE	Nacionalidad	Residencia	Acciones
Behn, Conrado	E. R. en Ch.	Viña del Mar	100
Bieber, Otto Th.	E. R. en Ch.	Valparaíso	5
Compañía de Seguros "La América"	Chilena	Valparaíso	1,000
Compañía de Seguros "Caupolicán"	Chilena	Valparaíso	600
Compañía de Seguros "La Transandina"	Chilena	Valparaíso	7,480
Díaz R., Raúl	Chilena	Santiago	5
Glimmann, Germán	E. R. en Ch.	Valdivia	5
Harán, José	E. R. en Ch.	Santiago	100
Jux, Achim	E. R. en Ch.	Valparaíso	5
Schroeders, Renato von	Chilena	Santiago	100
Wichmann, Erich	E. R. en Ch.	Valparaíso	100
Wulff, Gustavo Ad.	E. R. en Ch.	Valparaíso	500
TOTAL.....			10,000

E. R. en Ch.: Extranjero radicado en Chile.

ESTADO que demuestra la cuenta de ACCIONES

ACCIONES:	1,000 Compañía de Seguros "La Transandina"	a \$ 25.—	\$ 25,000.—
	3,370 Compañía de Seguros "La América"	a „ 80.—	„ 269,600.—
	2,844 Compañía de Seguros "Caupolicán"	a „ 30.—	„ 85,320.—
	10 Caja Reaseguradora de Chile	a „ 1,050.—	„ 10,500.—
	3,000 Cía. Chilena de Electricidad, Ordinarias	a „ 15.—	„ 45,000.—
			<u>\$ 435,420.—</u>

1932

SEGUNDA MEMORIA

DE

“LA UNIVERSAL”

Compañía de Seguros de accidentes del trabajo, accidentes personales
y enfermedades.

Autorizada por Decreto Supremo No. 595 del 23 de Enero de 1931.

CAPITAL PAGADO: \$ 500,000.00

OFICINA PRINCIPAL:

Valparaíso, Calle Urriola 332. - Casilla 2060 - Teléfonos 3380 y 5099.

SUCURSAL:

Santiago, Calle Morandé 230. - Casilla 657. - Teléfono 83639.

DIRECTORIO:

PRESIDENTE:

Don GUSTAVO Ad. WULFF

VICE-PRESIDENTE:

Don JOSE HARAN

DIRECTORES:

Don CONRADO BEHN

Don RENATO von SCHROEDERS

DIRECTOR-GERENTE

Don ERICH WICHMANN

SUB-GERENTE:

Don CARLOS TOMASELLO R.

SEGUNDA MEMORIA

que el Directorio de la Compañía de Seguros
“LA UNIVERSAL”
presenta a la Junta General Ordinaria de Accionistas
el 25 de Febrero de 1933.

SEÑORES ACCIONISTAS:

Tenemos el honor de someter a la aprobación de Uds. el Balance y la Cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondientes a las operaciones de la Compañía durante el año de 1932.

La Cuenta de Ganancias y Pérdidas, después de aumentar las Reservas de Riesgos en Curso en \$ 102,773.66 y el Fondo de Fluctuación de Valores en \$ 7,154.25, arroja una Pérdida de 31,970.18, suma que proponemos a Uds. traspasar a cuenta nueva.

Aceptada esta proposición los fondos de la Compañía quedarían como sigue:

CAPITAL TOTALMENTE PAGADO.....	\$ 500,000.—
FONDO DE RIESGOS EN CURSO.....	" 113,987.96
FONDO DE FLUCTUACION DE VALORES.....	" 11,854.25
FONDO DE PENSIONES	" 3,013.20
FONDO DE RESERVA	" 584.40
CAPITAL Y FONDOS ACUMULADOS.....	\$ 629,439.81

SECCION ACCIDENTES DEL TRABAJO:

Esta Sección inició sus operaciones en el mes de Febrero de 1932, llegando la Compañía a una producción de \$ 205,454.48 en primas hasta la fecha del Balance. Tratándose del primer ejercicio de este ramo ha sido necesario hacer frente a subidos gastos de organización como también a la formación de las Reservas Técnicas, estimando prudente el Directorio cargar todos estos desembolsos a este primer ejercicio.

SECCION ACCIDENTES PERSONALES:

Nos es grato dejar constancia que este seguro se va generalizando, habiéndose renovado la gran mayoría de las pólizas contratadas en el primer año. Durante este segundo ejercicio la producción total de primas fué de \$ 67,048.15 contra \$ 34,591.06 del año anterior.

ELECCIONES:

De acuerdo con lo dispuesto en los Estatutos, los Directores señores Don José Harán y Don Erich Wichmann cesan en sus funciones, pudiendo ser reelegidos. También cesan en sus funciones los Inspectores Propietarios señores Don Raúl Díaz R. y Don Gerónim Glimmann, y los Inspectores Suplentes, señores Don Achim Jux y Don Otto Th. Bieber, pudiendo igualmente ser reelegidos.

Valparaíso, Febrero de 1933.

ERICH WICHMANN,
Secretario.

GUSTAVO AD. WULFF,
Presidente.

BALANCE DE “LA UNIVERSAL”

EN 31 DE DICIEMBRE DE 1932.

ACTIVO		PASIVO	
Inversiones y Fondos.		Reservas Técnicas.	
Acciones \$ 454,920.—		Riesgos Accidentes del Trabajo \$ 92,653,49	
Bonos 75,000.—		Riesgos Accidentes Personales 21,334,47	
Bancos: Depósitos a la vista \$ 3,592,15	\$ 533,512.15	Capitales representativos de Pensiones en seguros de Accidentes del Trabajo 3,013,20	
Muebles, Utiles y Material.	7,370.08		\$ 117,001.16
Deudores Diversos.		Acreedores Diversos.	
Compañías Congénères \$ 15,507.50		Caja Reaseguradora de Chile \$ 8,124.26	
Agentes y Corredores 55,889.90		Cuentas varias 26,300.—	
Primas por cobrar 3,456.75		Cuentas del Personal 5,385.42	
Letras y Documentos 17,867.80		Acreedores por Siniestros 7,217.20	47,026.88
Cuentas varias 10,893.33	103,614.28		
Ganancias y Pérdidas.—Pérdidas.	31,970.18	Capital y Reservas del Capital.	
		CAPITAL: Emitido, Acciones 10,000 de \$ 50.— c/u. \$ 500,000.—	
		Reservas.	
	\$ 676,466.69	Legal 584.40	
		Fluctuación de Valores 11,854.25	512,438.65
			\$ 676,466.69

CUENTAS DE ORDEN

Valores en garantía	\$ 25,000.—	Garantia otorgada por Directores	\$ 25,000.—
---------------------	-------------	----------------------------------	-------------

GANANCIAS Y PERDIDAS

CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO DE 12 MESES TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1932.

DEBE	HABER
Reseguros Sección Accidentes Personales \$ 17,999.64	Primas de Seguros y Reseguros. Sección Accidentes del Trabajo \$ 205,454.48
Reserva de Riesgos en curso, ejercicio actual 113,987.96	Sección Accidentes personales 67,048.15
Siniestros por propia cuenta 77,295.49	
Sección Accidentes del Trabajo 10,151.75	\$ 272,502.63
Sección Accidentes Personales 266.—	14,227.50
Rentas y Pensiones 5,664.25	
Pérdida por enajenación de valores 115,202.67	Productos de Inversiones. Entradas por Dividendos, Intereses percibidos, Devengados y Pagados, menos Impuesto a la Renta y Gastos, etc. 23,709.97
Comisiones, Impuestos, Sueldos, Gastos y Contribuciones en Operaciones de Seguros 1,842.52	
Castigos	SALDO.—PERDIDA \$ 310,440.10
	31,970.18
	\$ 342,410.28

W. KLÜSENER,
Contador.

ERICH WICHMANN,
Director-Gerente.

INFORME

Examinado el Balance y comprobado con los libros, resultó conforme.

Valparaíso, Febrero de 1933.

RAUL DIAZ R.,
Inspector de Cuentas.

ACHIM JUX,
Inspector de Cuentas.

Hemos revisado el presente Balance de la Compañía de Seguros “La Universal” con los libros y documentación, habiendo verificado las inversiones de Acciones con sus títulos respectivos. Certificamos que a nuestro juicio dicho Balance constituye la exposición fidedel estado de la Compañía al 31 de Diciembre de 1932, de acuerdo con los datos que nos fueron proporcionados y según lo demuestran los libros de contabilidad revisados.

Valparaíso, Febrero de 1933.

WERNER SCHMIDT,

Contadores - Revisadores.

E. BRANDES,

LISTA DE ACCIONISTAS
DE LA
COMPAÑIA DE SEGUROS "LA UNIVERSAL"

Al 31 de Diciembre de 1932.

NOMBRE	Nacionalidad	Residencia	Acciones
Behn, Conrado	E. R. en Ch.	Viña del Mar	100
Bieber, Otto Th.	E. R. en Ch.	Valparaíso	5
Compañía de Seguros "La América"	Chilena	Valparaíso	1,000
Compañía de Seguros "Caupolicán"	Chilena	Valparaíso	600
Compañía de Seguros "La Transandina"	Chilena	Valparaíso	7,480
Díaz R., Raúl	Chilena	Santiago	5
Glimmann, Germán	E. R. en Ch.	Valdivia	5
Harán, José	E. R. en Ch.	Santiago	100
Jux, Achim	E. R. en Ch.	Valparaíso	5
Schroeders, Renato von	Chilena	Santiago	100
Wichmann, Erich	E. R. en Ch.	Valparaíso	100
Wulff, Gustavo Ad.	E. R. en Ch.	Valparaíso	500
TOTAL			10,000

E. R. en Ch.: Extranjero radicado en Chile.

ESTADO que demuestra la cuenta de BONOS y ACCIONES

BONOS:	50,000 Camino Concepción 7-3 %	a \$ 70.—	\$ 35,000.—
	50,000 Deuda Interna de Chile 7 %	a „ 80.—	„ 40,000.—
			<u>\$ 75,000.—</u>
ACCIONES:	25 Caja Reaseguradora de Chile.....	a „ 1200.—	„ 30,000.—
	1,000 Compañía de Seguros "La Transandina".....	a „ 25.—	„ 25,000.—
	3,370 Compañía de Seguros "La América".....	a „ 80.—	„ 269,600.—
	2,844 Compañía de Seguros "Caupolicán".....	a „ 30.—	„ 85,320.—
	450 Fábrica Nacional de Loza de Penco.....	a „ 34.—	„ 15,300.—
	100 Sociedad Explotadora Tierra del Fuego.....	a „ 200.—	„ 20,000.—
	100 Sociedad Fábrica Cemento "El Melón".....	a „ 97.—	„ 9,700.—
			<u>\$ 454,920.—</u>

LISTA DE AGENTES Y MEDICOS

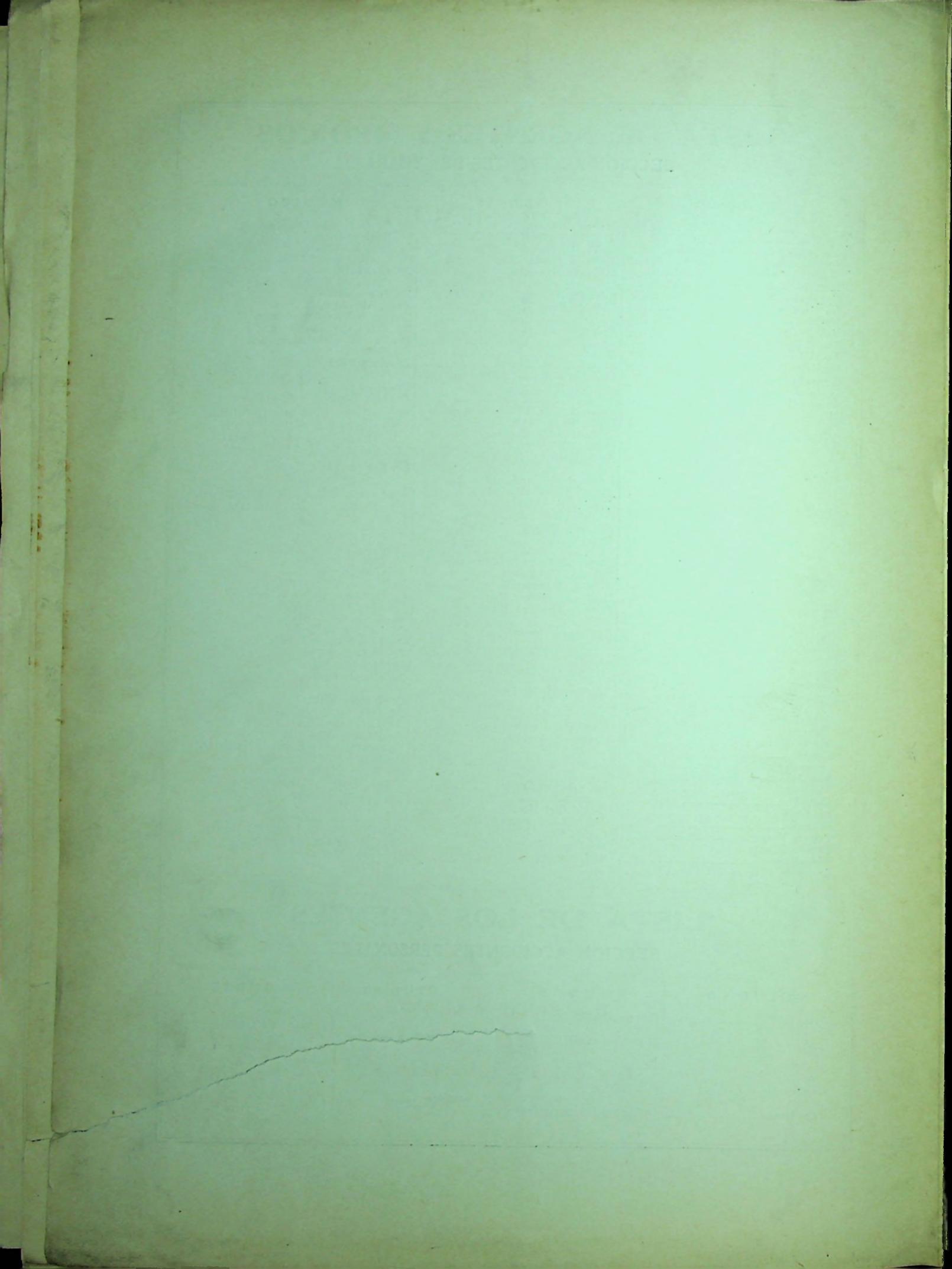
SECCION ACCIDENTES DEL TRABAJO

C I U D A D	A G E N T E	M E D I C O
Arica	Canepa & Cia.	Dr. Carlos Morales San Martín.
Iquique	H. Schmidtstorff	Dr. René Rodríguez.
Tocopilla	C. W. Nicholls	Dr. Julio E. Romero.
Antofagasta	Cosme Restovic	Dr. Gonzalo Castro Toro.
Taltal	José Macchiavello	Dr. Carlos Alfaro
Copiapó		Dr. Carlos A. Arenas B.
Coquimbo	Eduardo A. Araya e Hijo, Ltd.	Dr. Julio Castillo.
La Serena	Osvaldo Berg Floto	Dr. J. Alarcón de la Peña.
Los Andes		Dr. Pedro Rosende Verdugo.
San Felipe	Pedro Ulzurún	Dr. Luis Gajardo Guerrero.
Llay-Llay		Dr. Eduardo Hahal.
La Calera		Dr. Guillermo Sola M.
Quillota		Dr. Aníbal Scarella.
Limache		
Quilpué	José Lorenzi	Dr. Jorge Olivos.
Viña del Mar		Dr. Luis Torneo Rodríguez.
Valparaíso	Vorwerk & Cia.	Dr. Spartaco Tomaselio (Policlínico).
	Oscar Ruiz Tagle	(Dr. Alfredo Calleja (Policlínico).
	Pablo Fincke	Dr. Alarico Escarizaga (Oculista).
	Osvaldo Blumer	Dr. Rubén Fernández (Cirujano).
Casablanca	Andrés Biancardi	Dr. Enrique Cádiz Vargas
Santiago	Sucursal (Morandé, 230)	
	Franz Feunekohl	Dr. Arturo Cofré Cerda (Policlínico).
	Charles E. Lund	Dr. Espildora Luque (Oculista).
	Oscar Fonck	
	Eduardo Guerrero Vergara	Dr. Luis Reuss.
	Julio A. Blanc	Dr. Luis Oyarzún.
San Antonio		Dr. Luis de la Jara.
Melipilla	Figueroa, Andrade & Cia.	Dr. Otto Dörr.
Rancagua	Eduardo Valek	Dr. Galvarino Fuenzalida.
Rengo	Arnaldo Márquez Roco	Dr. Humberto Quintana.
Curicó	Humberto Barros Ibar	Dr. Alíro Rivas del Valle.
Talca	Ernesto Orellana Pinto	Dr. Agustín González.
Chillán		Dr. Luis de la Cerdá.
Tomé	Guillermo Elton W.	Dr. Juan Enrique Pereda.
Talcahuano		Dr. E. Fischer Klein.
Penco	Wilhelm Thiel	Dr. Moisés Araujo.
Concepción		Dr. Octavio Orellana.
Coronel		
Lebu	M. Peregrin de Luz	Dr. Marcos Kleiman.
Los Angeles		Dr. Juan Sepúlveda.
Traiguén		Dr. José Lagos Grant.
Curacautín	Humberto Ramírez Freire	Dr. Eduardo Campero.
Temuco	Honoré Darraïdou	Practicante señor Edmundo Gutiérrez.
Nueva Imperial		Dr. Blas Reyes Hernández.
Cunco	Julio A. von Borries	Dr. Pedro Rivera Parga.
Loncoche		Dr. Clemente Holzapfel.
San José de la Mariquina	Ewald Siel Hott	Dr. Urbano González.
Valdivia	Alfredo Lohrmann	Dr. Juan Morey F.
Corral	Carlos Roa M.	Dr. Guillermo Bühl.
La Unión	Adalberto Rosenberg	Dr. Gilberto Cerda Lastra (P. Montt).
Osorno	E. Limacher	Dr. Gilberto Cerda Lastra.
Puerto Varas		Dr. Oscar Munizaga.
Puerto Montt		Dr. Garafulic.
Magallanes		
Porvenir (Tierra del Fuego)		

LISTA DE LOS AGENTES

SECCION ACCIDENTES PERSONALES

C I U D A D	N O M B R E	C I U D A D	N O M B R E
Arica	Dauelsberg & Cia.		R. Goepfert.
Iquique	H. Schmidtstorff.		Oscar Ruiz Tagle.
San Felipe	Pedro Ulzurún P.	Valparaíso	Jorge del Solar.
Concepción	W. Thiel.		Osvaldo Blumer.
Talcahuano	Guillermo Elton.	Santiago	Vorwerk & Cia.
			Adolfo Krull.
			Armando Cortínez M.
			W. Mueschen B.
			Eduardo Guerrero V.
			Oscar Fonck.



1933
TERCERA MEMORIA
DE
“LA UNIVERSAL”

Compañía de Seguros de accidentes del trabajo, accidentes personales
y enfermedades.

Autorizada por Decreto Supremo No. 595 del 23 de Enero de 1931.

CAPITAL PAGADO: \$ 500,000.00

OFICINA PRINCIPAL:

Valparaíso, Calle Urriola 332. - Casilla 2060 - Teléfonos 5099 y 3380.

SUCURSAL:

Santiago, Calle Morandé 230.- Casilla 657.- Teléfono 83639.

DIRECTORIO:

PRESIDENTE:

Don GUSTAVO Ad. WULFF

VICE-PRESIDENTE:

Don JOSE HARAN

DIRECTORES:

Don CONRADO BEHN

Don RENATO von SCHROEDERS

DIRECTOR-GERENTE

Don ERICH WICHMANN

SUB-GERENTES:

Don CARLOS TOMASELLO RÖSSL

Don ACHIM JUX

GERENTE SUCURSAL SANTIAGO:

Don RAUL DIAZ RIESCO

TERCERA MEMORIA

que el Directorio de la Compañía de Seguros
“LA UNIVERSAL”
presenta a la Junta General Ordinaria de Accionistas
el 26 de Febrero de 1934.

SEÑORES ACCIONISTAS:

Tenemos el honor de someter a la aprobación de Uds. el Balance y la Cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondientes a las operaciones de la Compañía durante el año de 1933.

La Cuenta de Ganancias y Pérdidas, después de aumentar las Reservas de Riesgos en Curso en \$ 250,632.85, el Fondo de Fluctuación de Valores en \$ 62,317.46 y el Fondo de Pensiones en \$ 29,059.20, arroja una Utilidad de

\$ 42,948.15

Cantidad que proponemos a Uds. distribuir en la siguiente forma:

A cubrir la Pérdida del ejercicio anterior.....	\$ 31,970.18
A Fondo de Reserva	" 7,415.60
A Participaciones y Gratificaciones el saldo de	" 3,562.37
	\$ 42,948.15

Aceptada esta distribución, los Fondos de la Compañía quedarían como sigue:

CAPITAL TOTALMENTE PAGADO.....	\$ 500,000.—
FONDO DE RESERVA	" 8,000.—
FONDO DE FLUCTUACION DE VALORES.....	" 74,171.71
FONDO DE RIESGOS EN CURSO.....	" 364,620.81
FONDO DE PENSIONES	" 32,072.40
CAPITAL Y FONDOS ACUMULADOS.....	\$ 978,864.92

Con esta distribución los Fondos quedan aumentados en \$ 349,425.11 en comparación con los Fondos Acumulados al 31 de Diciembre de 1932. Los valores mobiliarios se evaluaron a los precios de plaza fijados por la Bolsa de Corredores a la fecha del presente Balance.

SECCION ACCIDENTES DEL TRABAJO:

Esta Sección entró en plenas funciones en el presente ejercicio, llegando a una producción de \$ 723,230.46 de primas netas contra \$ 205,454.48 del año anterior. Debido a este aumento considerable de la producción, ha sido necesario incrementar las Reservas Técnicas en \$ 249,748.46, motivo por el cual el ramo no ha podido dejar utilidad.

SECCION ACCIDENTES PERSONALES:

La Compañía tuvo una entrada por primas brutas de \$ 72,358.78 contra \$ 67,048.15 del año anterior. Los siniestros que afectaron a la Sección han sido mayores en el presente ejercicio, pero dentro de los porcentajes calculados al crear el ramo.

ELECCIONES:

De acuerdo con lo dispuesto en los Estatutos, los Directores señores Don Gustavo Ad. Wulff, Don Conrado Behn y Don Renato von Schroders cesan en sus funciones. Corresponde a la Junta designar sus reemplazantes, pudiendo ser reelegidos los señores mencionados.

Los Inspectores Propietarios señores Don Raúl Díaz Riesco y Don Achim Jux han dejado de ser accionistas de la Compañía y el Inspector Suplente señor Don Otto Th. Bieber ha ingresado al personal de administración de ella, por lo cual corresponde a la Junta designar sus reemplazantes.

Valparaíso, Febrero de 1934.

ERICH WICHMANN,
Secretario.

GUSTAVO AD. WULFF,
Presidente.

BALANCE DE LA COMPAÑIA DE SEGUROS “LA UNIVERSAL”

EN 31 DE DICIEMBRE DE 1933

ACTIVO		PASIVO	
Inversiones y Fondos.			
Acciones	\$ 583,684.75		
Bonos	116,125.—		
Bancos: Depósitos a la vista	27,359.12		
		727,168.87	
Muebles, Utiles y Material.		8,803.93	
Deudores Diversos.			
Compañías Congéneres	\$ 26,060.35		
Agentes y Corredores	138,201.44		
Primas por cobrar	4,399.20		
Sucursal Santiago	127,114.08		
Letras y Documentos	19,859.33		
Cuentas varias	4,830.09		
		320,444.49	
			\$ 1,056,417.29
Reservas Técnicas.			
Riesgos Accidentes del Trabajo	\$ 342,401.95		
Riesgos Accidentes Personales	22,218.86		
Capitales representativos de Pensiones en Seguros de Accidentes del Trabajo	32,072.40		\$ 396,693.21
Acreedores Diversos.			
Caja Reaseguradora de Chile	\$ 2,645.24		
Compañías Congéneres	498.23		
Acreedores por Siniestros	67,466.90		
Cuentas del Personal	2,39.40		
Agentes y Corredores	2,215.33		
Cuentas varias	514.90		
			\$ 73,990.—
Total del Pasivo			
Capital y Reservas del Capital.			
CAPITAL: Emitido, Acciones 10,000	\$ 500,000.—		
de \$ 50.— c/u.			
Reservas.			
Legal	\$ 584.40		
Fluctuación de Valores	74,171.71		
			\$ 74,756.11
Ganancias y Pérdidas.—Utilidad			
			\$ 1,045,439.32
			10,977.97
			\$ 1,056,417.29

CUENTAS DE ORDEN

Valores en garantía	\$ 25,000.—	Garantía otorgada por Directores	\$ 25,000.—
---------------------	-------------	----------------------------------	-------------

GANANCIAS Y PERDIDAS

CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO DE 12 MESES TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1933.

DEBE	HABER
Pérdida del ejercicio anterior	\$ 31,970.18
Reseguros	19,953.75
Reserva de Riesgos en curso:	
Ejercicio actual	364,620.81
Siniestros por propia cuenta	310,030.55
Pensiones	689.—
Gastos de Administración:	
Comisiones, Impuestos, Sueldos, Gastos, etc.	221,482.79
Castigos	9,487.95
	\$ 958,235.73
Saldo.—Utilidad del ejercicio 1933.	\$ 42,948.15
Menos Pérdida del ejercicio 1932	31,970.18
	\$ 969,203.70
Primas de Seguros y Reseguros	\$ 797,107.24
Reservas de Riesgos en Curso:	
Ejercicio anterior	113,987.96
Producto de Inversiones.	
Entradas por Dividendos, Intereses percibidos, Devengados y Pagados, menos Impuesto a la Renta y Gastos; Utilidad realizada por enajenación, etc.	57,844.64
Otras Entradas:	
Castigos recuperados	263.86
	\$ 969,203.70

W. KLÜSENER,
Contador.

ERICH WICHMANN,
Director-Gerente.

INFORME

Hemos examinado el Balance que antecede, comprobándolo con los saldos del libro Mayor, y lo hemos encontrado conforme.

Valparaíso, Febrero 17 de 1934.

LEON ROSENTHAL M.,
Inspector de Cuentas.

F. CALDERON P.,
Inspector de Cuentas.

Hemos revisado el presente Balance General de la Compañía de Seguros “La Universal” con los libros y documentación, habiendo verificado la inversión de los Bonos y Acciones con los títulos o demás documentos respectivos.

Certificamos que a nuestro juicio, dicho Balance constituye la exposición fiel del estado de la Compañía al 31 de Diciembre de 1933, de acuerdo con los datos que nos fueron proporcionados y según lo demuestran los libros revisados.

Valparaíso, Febrero de 1934.

WERNER SCHMIDT,

Contadores - Revisadores.

E. BRANDES,

LISTA DE ACCIONISTAS
DE LA
COMPAÑIA DE SEGUROS "LA UNIVERSAL"

Al 31 de Diciembre de 1933.

NOMBRE	Nacionalidad	Residencia	Acciones
Behn, Conrado	E. R. en Ch.	Viña del Mar	100
Bieber, Otto Th.	"	Valparaíso	5
Calderón P., Federico	Chilena	"	5
Compañía de Seguros "La América"	"	"	1,000
Compañía de Seguros "Caupolicán"	"	"	600
Compañía de Seguros "La Transandina"	"	"	7,480
Glimmann, Germán	E. R. en Ch.	Valdivia	5
Harán, José	"	Santiago	100
Rosenthal, León	"	Valparaíso	5
Schroeders, Renato von	Chilena	Santiago	100
Wichmann, Erich	"	Valparaíso	100
Wulff, Gustavo Ad.	E. R. en Ch.	"	500
TOTAL			10,000

E. R. en Ch.: Extranjero radicado en Chile.

ESTADO demostrativo de la cuenta de BONOS y ACCIONES

BONOS:	\$ 50.000.— Camino Concepción a Talcahuano 7-3 %	a \$ 94.—	\$ 47.000.—
	.. 50.000.— Deuda Interna de Chile 7-1 %	a .. 90.25	.. 45.125.—
	.. 25.000.— Caja de Crédito Hipotecario 7-½ %	a .. 96.—	.. 24.000.—
			\$ 116,125.—
ACCIONES:	3,370 Compañía de Seguros "La América"	a \$ 90.—	\$ 303,300.—
	2,844 Compañía de Seguros "Caupolicán"	a .. 30.—	.. 85,320.—
	25 Caja Reaseguradora de Chile, Clase B	a .. 1,238.59	.. 30,964.75
	100 Sociedad Explotadora Tierra del Fuego	a .. 299.—	.. 29.900.—
	100 Sociedad Fábrica Cemento "El Melón"	a .. 112.—	.. 11,200.—
	500 Sociedad de Renta Urbana Pasaje Matte	a .. 169.—	.. 84,500.—
	500 Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones	a .. 77.—	.. 38,500.—
			\$ 583,684.75

Sección Accidentes del Trabajo

AGENTES:

AGENTE GENERAL Señor Oscar Ruiz Tagle. — Valparaíso.

ARICA	Sres. Cánepe y Cia.
IQUIQUE	Sr. H. Schmidtsdorff
TÓCOPILLA	" C. W. Nicholls
ANTOFAGASTA	" Cosme Restovic
CHANARAL	" Andrés Kewitz
TALTAL	" José Machiavello
COPIAPO	Gustavo Saint Jean Barros
COQUIMBO	Sres. Eduardo A. Araya e Hijo Ltd.
LA SERENA	Sr. Osvaldo Berg Floto
ILLAPEL	" Pedro Pizarro Urbina
SAN FELIPE	" Pedro Ulzurrun P.
VÍÑA DEL MAR	" Armando Cortínez
VALPARAISO	Sres. Vorwerk y Cia.
"	R. W. Denton y Co., Ltd.
"	Sr. Andrés Biancardi
LIMACHE	Osvaldo Blumer Salcedo
QUILLOTA	" José Lorenzi
LA CALERA	" Eduardo Walte R.
SANTIAGO	" Jorge Clavero Ortega
"	Eduardo Guerrero Vergara
"	Franz Fennekohl
"	Charles E. Lund
"	Oscar Fonck S.
"	Walter Mueschen
SAN ANTONIO	" Julio A. Blanc
RANCAGUA	Sres. Figueroa, Andrade y Cia.
RENGO	Sr. Amado Asenjo
SAN FERNANDO	" Vicente M. Conde
TENO	" J. Clodomiro Moraga
CURICO	" J. Clodomiro Moraga
TALCA	" Humberto Barros Ibar
SAN JAVIER	" Julio C. Aguilera
LINALES	" Luis Palacios Sotomayor
CHILLAN	" Jorge Roeschmann
CHILLAN VIEJO	" Francisco Möller
CONCEPCION	" Wilhelm Thiel
TALCAHUANO	" Guillermo Elton Lawrence
CORONEL	" Victor Valch Deppe
LOTA	" Gonzalo Torres Díaz
LOS ANGELES	" Luis Neumann
TEMUCO	" Humberto Ramírez Freire
VILLARRICA	Sres. Enrique Wachtel y Cia.
LONCOCHE	" Enrique Wachtel y Cia.
PUCON	" Enrique Wachtel y Cia.
NUEVA IMPERIAL	Sr. Honoré Darraïdou
SAN JOSE DE LA MARIQUINA	" Manuel R. González Lemaitre
VALDIVIA	" Ramón A. Barra
LA UNION	" Ottmar Hoemann Sch.
TRUMAO	" Edmundo Momberg
OSORNO	" Alfredo Lohrmann
RIO NEGRO	" Federico Kappel
PUERTO VARAS	" Carlos Roa M.
PUERTO MONTT	" Adalberto Rosenberg
MAGALLANES	" E. Limacher

Sección Accidentes Personales

AGENTES:

VALPARAISO	Sr. Oscar Ruiz Tagle
"	„ Jorge del Solar M.
"	„ Victor Valk
"	„ Rodolfo Goepfert
SANTIAGO	„ Francisco Vicuña C.
"	„ Juan Silberberg
"	„ Adolfo Krull
"	„ W. Mueschen B.
"	„ Oscar Fonck S.
CONCEPCION	„ José Campano B.

Servicio Médico

ARICA	Dr. Carlos Morales San Martín
IQUIQUE	Dr. René Rodríguez
TOCOPILLA	Dr. Julio E. Romero
ANTOFAGASTA	Dr. Gonzalo Castro Toro
CHAÑARAL	Dr. Luis Herrera Rojas
TALTAL	Dr. Carlos Alfaro
COPÍAPO	Dr. Carlos A. Arenas B.
HUASCO	Dr. Jorge Contador
VALLENAR	Dr. Jorge Contador
COQUIMBO	Dr. Julio Castillo
LA SERENA	Dr. J. Alarcón de la Peña
VICUÑA	Dr. Pedro Contreras
LOS ANDES	Dr. Pedro Rosende Verdugo
SAN FELIPE	D. Luis Gajardo Guerrero
QUILLOTA	Dr. Aníbal Scarella
LIMACHE	Practicante Sr. Guillermo Mancilla
QUILPUE	Practicante Sr. Alberto Arias V.
VALPARAISO	Dr. Jorge Olivos
"	Practicante Sr. Carlos Gauche
"	Dr. Alfredo Calleja Guzmán.—Policlínico
"	Dr. Spartaco Tomásello.—Policlínico
"	Dr. Alarico Escauriaza.—Oculista
LA CALERA	Dr. Rubén Fernández.—Cirujano
LLAY-LLAY	Dr. Oscar Meneses.—Dentista
SAN ANTONIO	Dr. Guillermo Sola M.
CASABLANCA	Dr. Eduardo Rahal
CURACAVI	Dr. Jorge Alvarez A.
VIÑA DEL MAR	Dr. Enrique Cádiz Vargas
SANTIAGO	Dr. Culacciati
"	Dr. Julio Costa C.
MELÍPILLA	Practicante Sr. Gerardo Vidal
RANCAGUA	Dr. Arturo Cofré Cerda.—Policlínico
RENGO	Dr. Luis Hidalgo
SAN FERNANDO	Dr. Espíldora Luque.—Oculista
CURICO	Dr. Luis Oyarzún
LONTUE	Dr. Luis de la Jara
TALCA	Dr. Otto Dörr
LINARES	Dr. Julio Sepúlveda
CHILLAN	Dr. Manuel Vidal F.
CONCEPCIÓN	Dr. René Rojas
"	Dr. Humberto Quintana
TALCAHUANO	Dr. Manuel M. Rebollo M.
"	Dr. Aliro Rivas del Valle
TOME	Dr. E. Fischer Klein.—Policlínico
PEÑCO	Dr. Abraham Campos.—Oculista
LIRQUEN	Dr. Max Madsen.—Dentista
COSMITO	Dr. Luis de la Cerdá Sch.
LEBU	Dr. Alvaro Tejeda Lawrence (Accidentes Personales)
LOS ANGELES	Dr. Agustín González
CORONEL	Dr. Guillermo Velasco Barros
LOTA	Dr. Marguliz
CURA-CAUTÍN	Dr. Marguliz
TRAIGUEN	Dr. Marguliz
TEMUCO	Dr. Octavio Orellana
VILLARRICA	Dr. Carlos de la Maza
NUEVA IMPERIAL	Dr. Moisés Aracena
CUNCO	Dr. Bernardo Mellibousky W.
LONCOCHE	Dr. Juan Sepúlveda
SAN JOSE DE LA MARIQUINA	Dr. Marcos Kleimann
VALDIVIA	Dr. José Lagos Grant
LOS LAGOS	Dr. Walter Riesco
CORRAL	Dr. Eduardo Campero
LA UNION	Practicante Sr. Edmundo Gutiérrez
OSORNO	Dr. Blas Reyes Hernández
PUERTO VARAS	Dr. Pedro Rivera Parga
PUERTO MONTT	Dr. Clemente Holzapfel
MAGALLANES	Practicante Sr. Andrés Gras
PORVENIR (TIERRA DEL FUEGO)	Dr. Osvaldo Marticorena
	Dr. Juan Morey F.
	Dr. Guillermo Bühlner
	Dr. Walter Gieseler
	Dr. Gilberto Cerdá Lastra
	Dr. Oscar Munizaga
	Dr. Juan Garafulic Yaneovic



CONSORCIO DE COMPAÑIAS DE SEGUROS

"LA TRANSANDINA"

"LA AMERICA" "CAUPOLICAN"
"ALBINGIA" "LA UNIVERSAL"

URRIOLA 332 - VALPARAISO - CASILLA 2060
SUCURSAL SANTIAGO - MORANDE 230 - CASILLA 657

INCENDIO

MARITIMO - TERRESTRE - CASCO - EQUIPAJE
GARANTIAS - FIANZAS
PERDIDA DE UTILIDADES - LUCRO CESANTE
ACCIDENTES AUTOMOVILES
ACCIDENTES PERSONALES
ACCIDENTES DEL TRABAJO
RESPONSABILIDAD CIVIL - SEMENTERAS
HUELGAS - TUMULTOS POPULARES - SAQUEO
MAREMOTO - TERREMOTO
ROBO - QUEBRAZON - FILTRACION, Etc.



AGENTES EN LAS PRINCIPALES CIUDADES
DE LA REPUBLICA